# Mediterraneo P.Melchor, s.L.

EL DIARIO DE CASTELLON

Director:

Luis Herrero

Jueves, 24 de septiembre de 1981

Ptas: 25



ONDA. 99 \*TELEFONO 52 03 50 (5 lineas) VILLARREAL

AL SERVICIO DE LA CONSTRUCCION



«Somos mejores amigos de lo que se dice»

# Suárez ofrece a Calvo Sotelo experiencia

Suárez y yo nos vemos muy a menudo y hablamos de muchos temas. Somos mejores amigos de lo que algunos creen o de lo que se dice», manifestó ayer el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo-Sotelo, tras una entrevista con el ex presidente Adolfo Suárez en el palacio de la Moncloa.

«El señor Suárez y yo hablamos de cosas reales y probable s, como la cuestión de una remodelación del Gabinete no es real ni probable, de eso no hemos hablado», añadió Calvo Sotelo.

Empate a cero

### Austria-España, de pena

Ayer se enfrentaron, en partido amistoso preparatorio para el Mundial, las selecciones de España y Austria, empatando a cero goles. Al partido se le había calificado como de revancha por la derrota sufrida por España frente a los austríacos en el Mundial de Argentina. Pero más que una revancha el partido parecía un encuentro entre veintidos amiguetes que nada les iba en el envite.

La Selección Española, como la Austríaca, pecó de conformismo, con un juego insulso e impreciso, con exceso de pases horizontales y sin demostrar peligrosidad en el ataque.

Ni siquiera en la segunda parte, que Santamaría introdujo cambios en el centro del campo y la delantera, cambió de tónica el ritmo de juego.

Por su parte, los austríacos, faltos de profundidad y entusiasmo, fueron abucheados por su público durante el último cuarto de hora, como protesta por el mal juego desarrollado por su Selección.

Pág. 15)

Por su parte, Adolfo Suárez dijo: «Mantengo con frecuencia este tipo de contactos con el presidente del Gobierno, en los que él me pregunta mi opinión sobre algunos temas de Gobierno, y yo le respondo con toda sinceridad, y luego él hace lo que estima conveniente, como debe ser». Asímismo dijo que había puesto a disposición de Calvo Sotelo sus cinco

años de experiencia en el Gobierno, y que como miembro del mismo partido, colabora con él.

Caso Moncófar

### La Caja Rural Provincial toma cartas en el asunto

El Consejo Rector de la Caja Rural Provincial parece decidido a tomar cartas en el asunto de la Caja Rural de Moncófar. Por de pronto, según ha podido conocer «Mediterráneo», el pasado día 10 de septiembre, acordó remitir una carta al director de la Caja Rural, Arturo Cubedo, y otra al presidente, Juan Manuel Tena, instándoles a ambos a presentar su dimisión. Esta carta fue ampliamente debatida en la reunión que mantuvieron, el pasado martes, los presidentes y directores de las cajas rurales de la provincia.

Por otra parte, anoche en la reunión del Consejo Rector de la Caja Rural de Moncófar, el presidente de la entidad solicitó la dimisión del director. Este, que se encontraba presente, se mantuvo en silencio, mientras los consejeros que le apoyaban mostraban su disconformidad.

Según Felipe González

### Saldo positivo en las relaciones hispano-francesas

El secretario general del Partido Socialista Obrero Español, Felipe González, afirmó ayer en París que las relaciones franco-españolas, desde que gobiernan los socialistas en Francia, «tienen un saldo global positivo, pese a todo».

A pesar de todo porque González ha dicho también, sonriente, que los socialistas españoles contemplan, «pacientes», la contradicción existente en el actual Gobierno francés respecto a la solidaridad reticente con el español sobre la entrada en la CEE y a la solidaridad positiva acerca de la entrada española en la OTAN.

En un debate mantenido sobre la entrada española en el Mercado Común, organizado por el círculo de coyuntura hispano-francesa, Felipe González ha propuesto una «globalización» de las relaciones de España y Francia para que no se trate ningún tema por separado.

Ha pedido que se llegue a una «cooperación» entre ambos gobiernos, «sea cual sea el Gobierno democrático de España ahora y después de las próximas elecciones legislativas españolas».

Al defender la incorporación de España a la Comunidad Económica Europea, se ha desinteresado Felipe González de un calendarrio preciso pero ha dicho que «hay que salir del atasco actual».

Para Felipe González, la economía española debe reajustarse, «con la perspectiva de la entrada o sin ella», por serle necesaria una transformación.

### regal

### Plenos en el pre-otoño

Amanece día de plenos y cada uno desde su último rincón tiene necesariamente que reflexionar sobre esas palabras y cuestiones que mañana mismo le van a afectar. Todos los pueblos están con la oreja arrimada para ver si esa subvención que esperan les llega de la Diputación. En el Ayuntamiento se oyen los truenos de la decisión socialista sobre el árbol de la OTAN. Y mientras -como telón amarillo- avanza el embarazo que cualquier día nos plantará en la profundidad del otoño. Suspiraron ya las primeras lluvias y chaquetas y suéters abandonan el palacio del armario. El domingo se dará marcha atrás al reloj y el tiempo romperá aguas.

### Agenda

JUEVES 24 DE SEPTIEMBRE El Sol en Castellón sale a las 7,48 h. y se pone a las 19,53 h. Luna nueva el 28

SANTOS DEL DIA Ntra. Sra. de la Merced.- Ss. Ama, vg.; Anatalón, Andoquio, Tirso y Félix, mrs.; Coprión, mj.; Gerardo, ob.; Geremano, ab.; Liberio, p; Pacífico, Pafnucio, Pablo, Tata, Sabiniano, Máximo,

Rufo y Eugenio, mrs.; Roberto, Rústico, ob.; Esteban, Terencio, mártir. SANTOS DE MAÑANA

Nuestra Señora de la Fuencisla.- Ss. Fermín, ob.; Cleofás, Herculano, Paulo, Tatta, Sabiniano, Máximo, Rufo, Eugenio, Bardomiano, Eucarpo, mrs.; Lupo, Anastasio, Solemnio, Principio, Vicente María Strambi, obs.; Aurelia, Neomisia, vírgenes. Misa: De Feria.

### Funeraria LA MAGDALENA: Tel.220197

Navarra, 84. Castellón DELEGACIONES:

Burriana: 51 04 56 Villarreal: 52 18 14 Almazora: 56 02 59

### FARMACIAS DE GUARDIA

SEPTIEMBRE, 24 24 HORAS

MARTIN, Asensi, 22. (Junto Cine Rex).

DE 8 TARDE A 10 NOCHE SAURA, Quevedo, 3. (Junto a la Casa Renault).

MARTIN, Ronda Magdalena, 51.

EN EL GRAO

SANFELIU, Churruca, 14.

### CUPON PRO-CIEGOS

PREMIADO AYER 537



Ctra. Onda, 101 - Tel. 52 08 00 VILLARREAL NAVARRA, 1 - Tel. 21 59 45

FUNERARIA «PELLICER Hnos» Tel. 216825 Traslades España y Extranjero c/ Alleza, 111 CASTELLON DE LA PLANA

### HORARIO DE TRENES 19.03 Unidad Rápida DE LARGO RECORRIDO 19,55 Unidad Eléctrica, hasta Hacía Valencia Tortosa 0.46 Expreso a Granada DE CERCANIAS 2,11 Expreso a Almeria. Castellón-Valencia (Salidas) Jaén y Badajoz 6.20 Unidad Electrica 10,13 Electrotren, a Sevilla 6.58 Semidirecto 11,00 Intercity, a Madrid 8.14 Unidad Electrica 12,49 Unidad Rápida 9.00 Unidad Electrica 13,57 Unidad Rápida, de Port-Bou 11.18 Unidad Electrica 15,23 Talgo, a Murcia 14.20 Unidad Electrica 19,53 Expreso, a Málaga 16.10 Semidirecto 20,36 Unidad Rápidu 16 48 Unidad Electrica 21,08 Expreso, a Sevilla 18.37 Semidirecto Hacia Barcelona 21.18 Unidad Eléctrica 2,54 Expreso de Badajoz, Jaén Valencia Castellón (Llegadas) y Almeria 8.59- Unidad Electrica 7,05 Expreso, de Sevilla 10.07 Semidirecto 7,50 Expreso de Granada 12,33 Unidad Electrica 9.01 Unidad Eléctrica 14.37 Unidad Eléctrica 9,34 Expreso, de Málaga 16,37 Unidad Eléctrica 10.33 Unidad Rápida 18.22 Semidirecto 13,22 Talgo, sigue a Cerbére 19,52 Unidad Eléctrica 14,46 Unidad Rápida, a 21,02 Unidad Eléctrica Cerbére -21,44 Semidirecto 16,49 Electrotren, de 22,18 Intercity, de Madrid Sevilla 23,12 Unidad Eléctrica

### PARADAS DE TAXIS SERVICIO NOCTURNO DE GUARDIA .....

	21 38 14	
AVDA. REY D. JAIME (CORREOS)	21 38 16	
AVDA. REY D. JAIME (CLAVE)	21 39 00	
AVDA. REY D. JAIME (TELEFONOS	21 37 02	
PLAZA SANTA CLARA	22 20 46	
GRAO - AVDA. PUERTO	22 20 48	
PLAZA DEL REAL	21 37 03	
ASENSI	22 20 56	
ASENSI ESTACION RENFE	21 38 14	
TELEFONOS DE URGENCIA		
POLICIA	23 06 68	
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85	-
GUARDIA CIVIL	22 46 00	
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes) 22.11.66		
CENTRALITA POLICIA	23 06 68	
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81	
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85	į
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00	
BOMBEROS	22 10 80	
HOSPITAL	21 05 22	
RESIDENCIA S. S	21 10 00	
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	- 21 12 53	
CASA SOCORRO	21 19 04	
CRUZ ROJA	22 48 50	
COCHES PATRULLA POLICIA	091	
INCENDIOS FORESTALES	20 65 02	
OXIGENOTERAPIA	21 40 41	
	A.o. A.	

# Fue actualidad en Castellón



El ministro de Agricultura, Rafael Cavestany visitó Castellón en abril de 1938. En esta ocasión la visita no fue simplemente de cortesía, Cavestany vino expresamente para valorar los daños ocasionados por la helada que azotó La Plana en febrero de ese mismo año. En la fotografía aparece, junto con las autoridades castellonenses, en un salón de la Diputación Provincial, evaluando las pérdidas sufridas por los agricultores.

### 24 de septiembre Hace 50 años

- Se abría una suscripción popular en favor del bombero Agustín Rovira que acababa de fallecer en el Hospital a consecuencia de las heridas sufridas durante la extinción del incendio de los pinares del término de Benicasim.

- La Policía realizó varios registros incautándose un gran número de libros y folletos pornográficos.

- Por la mañana era esperado el obispo, doctor, D. Félix Bilbao y Ugarriza.

- Se convoca la Comisión gestora de la Diputación para resolver un expediente sobre modificación de plantillas del personal de la Corporación.

### Hace 25 años

 Una fuerte tormenta que descargó la noche anterior había ocasionado averías en la línea de conducción eléctrica y la ciudad quedó paralizada por unas horas.

- El Castellón perdió ante el Betis, pero jugó un magnífico partido.

- En la novillada celebrada en la Plaza de Toros, Zabalza fue el gran triunfador, saliendo a hombros después de cortar tres orejas y un rabo.

### **CULTOS**

SANTA MARIA.- Hoy, misas a las 8.30 y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CAR-MEN.- Hoy, misa a las 8.20 de la mañana.

SAN PEDRO.- Hoy, misa a las 7.30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD .- Hoy, misas a las 8 y 9.30 de la mañana. Tarde, misas a las 7.30 y 8.30.

SANTO TOMAS DE VILLANUE-VA.- Hoy misas a las 9.30 de la mañana y 7.30 de la tarde. SAN FRANCISCO.- Hoy, misas

a las 8.30 de la mañana y 7.30 de la tarde. SAN CRISTOBAL.— Hoy misas a

las 9.30 de la mañana y 8 de la tarde. RELIGIOSAS OBLATAS DE LAS

VILLAS. Hoy, 7 tarde. SANTA JOAQUINA DE VEDRU-NA.- Hoy tarde a las 8.

### Lfemérides

Hoy jueves, día 24, se cumplen los siguientes aniversarios:

- 1541.— A consecuencia de heridas recibidas en una pelea muere Paracelso.
- 1625.— Los holandeses saquean la ciudad de Puerto Rico.
- 1780.— Inauguración de la fuente de Neptuno en Madrid. ● 1782.— Inglaterra reconoce la independencia de los Estados Unidos.
- 1817.— Nace en Navia el poeta Ramón de Campoamor. Fue sociólogo y político.
- 1833.- Pedro I de Brasil regresa a Portugal donde reina como Pedro IV.
- 1834.— En Barcelona se inicia la epidemia de cólera morbo asiático.
- 1834.— Se estrena en Madrid el drama de Larra, «Macias». ● 1847.— Los norteamericanos, a las órdenes del general Scott, toman la ciudad de México.

### CAMARA AGRARIA PROVINCIAL

### CASTELLON

Ejecutando acuerdo de esta Corporación, se pone en conocimiento de cuantas personas pudiera interesarle, que hasta la publicación en contrario en los mismos Diario y Boletín; la Cámara Agraria Provincial de esta ciudad, recibirá en sus oficinas (sitas en la calle de Fola, n.º 30-B-1.º), proposiciones sobre la adquisición de solares con destino industrial, ubicados en el Polígono denominado Mijares del término municipal de Almazora, propiedad de esta Corporación. Enajenación que ha sido autorizada por el Ministerio de Agricultura.

La Cámara Agraria Provincial se reserva el derecho a utilizar la subasta pública, como procedimiento de venta, en caso de existir concurrencia de oferta de compra, sobre una misma parcela.

Las condiciones de la venta, en todo caso, se hallan a disposición de los futuros compradores, en las oficinas de esta Corporación.

> Castellón de la Plana, a 21 de septiembre de 1981. EL PRESIDENTE,

# Mediterráneo

AÑO XLIV II EPOCA N. 13.408

Edita: M. C. S. E. Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29 Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: LUIS HERRERO Redactor Jefe: ANTONIO EGEA Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN Depósito Legal CS 6 1953



Oficina de Justificación de la Difusión



EL ALCALDE DE NULES, 



PERSONAL PURISH 



La Caja Rural Provincial interviene en el «affaire» de Moncófar

# LAS CABEZAS DE CUBEDO Y TENA VALEN LA PAZ

El Consejo Rector de la Caja Rural Provincial parece decidido a tomar cartas en el asunto de la Caja Rural de Moncófar. Por de pronto, según ha podido conocer «Mediterráneo», el pasado 10 de septiembre acordó remitir una carta al director de la Caja Rural, Arturo Cubedo, y otra al presidente,

En la reunión del martes hubo un presidente que exigió la inmediata solución del asunto de Moncófar, amenazando de lo consede de la Caja de Moncófar-hastrario con que tome cartas en el ta siete días después de ser expeasunto el Banco de España.

En general, durante la reunión, hubo serias recriminaciones a los responsables que han permitido que el asunto de la Caja Rural «La Prosperidad» haya llegado a los actuales límites. Y es que, no hay que olvidar, desde que el pasado mes de febrero saliera a la luz pública la situación del director general de la Caja Rural de Moncófar, los problemas se han venido agravando, como lo demuestra el enfrentamiento que actualmente existe entre los partidarios del presidente y del director. Enfrentamiento que, como se recordará, dieron pie a los incidentes del día 6 de septiembre en la asamblea celebrada entre los socios de la entidad, que finalizó con la intervención de la Guardia Civil.

### «Cartas que se pierden»

Lo bien cierto de esta historia es

Castellón. que la carta dirigida al señor Tena, en la que se le pedía que dimitiera, no llegó a poder de éste- al parecer bloqueada en la

Tal vez éste haya sido el motivo por el que el Consejo Rector de la Caja Rural Provincial ha decidido, pese a no tener atribuciones, intervenir definitivamente en el problema que aqueja a la Caja Rural de Moncófar. O lo que es lo mismo, comenzar a retirar la confianza de la que parecía gozar hasta el momento el director, Arturo Cubedo.

Juan Manuel Tena, reafirmándose en las declaraciones que ya hiciera a «Mediterráneo» tras la conflictiva asamblea del pasado día 6, declaraba que por su parte, estaría dispuesto a dimitir, siempre que otro tanto hiciera el Consejo Rector, debiéndose nombrar una nueva junta integrada por socios que no apoyaran ni a él ni a Cubedo. Cubedo, en este caso, debería estar cesado de su cargo.

Lo que parece fuera de toda

martes los directores y presidentes de las cajas rurales de la provincia de duda, es que los socios de la cooperativa agraria verían con agrado la salida de sus cargos del con-

Juan Manuel Tena, solicitando de

ambos que cesen en sus funciones. Esta

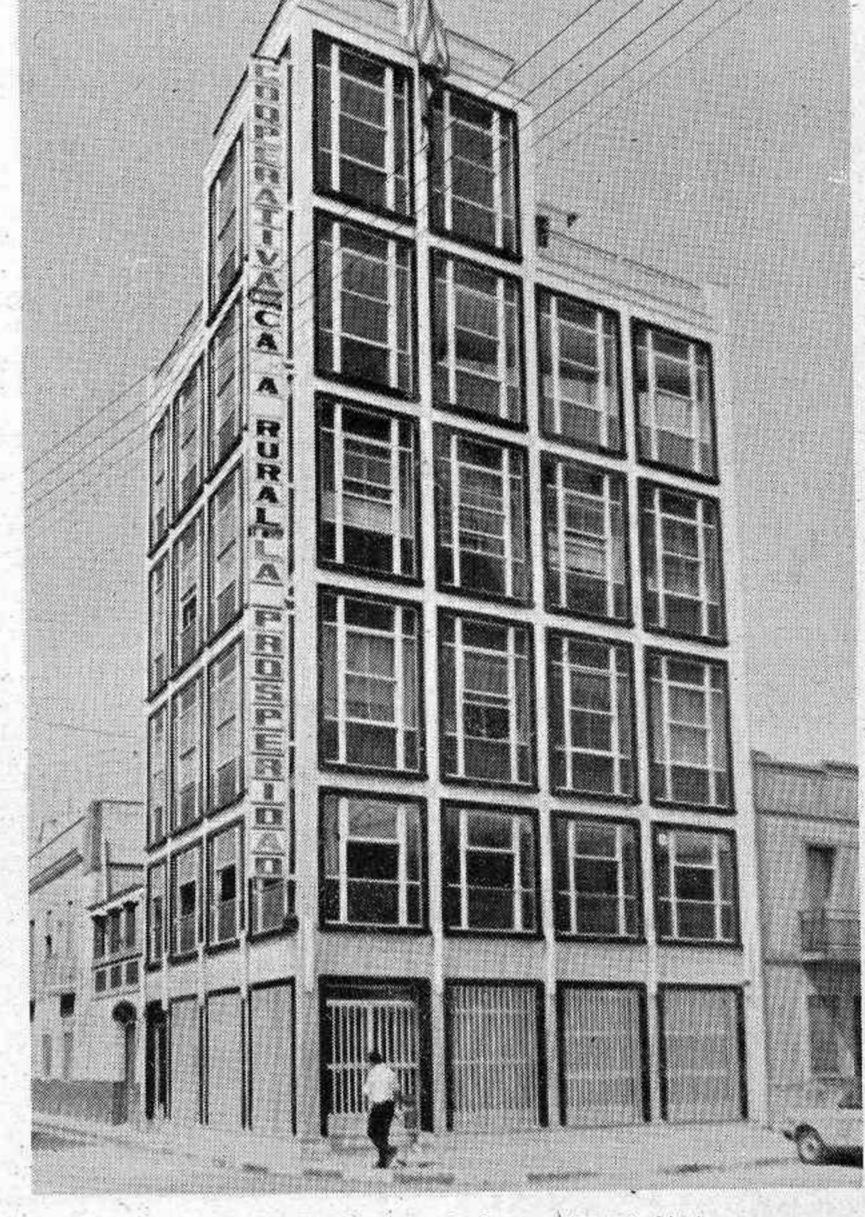
carta fue ampliamente debatida en la

reunión que mantuvieron el pasado

sejo rector, el presidente y el director, para que de esta forma pudieran clarificarse todas las posibles anomalías que existan.

### Reunión del Consejo Rector

A últimas horas de la noche de ayer, diez y media exactamente, comenzó en Moncófar una reunión del Consejo Rector de la Caja Rural de Moncófar. El presidente de la entidad, señor Tena, según tuvo conocimiento «Mediterráneo», solicitó a los presentes que se manifestaran respecto a la petición del Consejo Rector de la Caja Rural Provincial respecto a que el director, Arturo Cubedo, presentara su dimisión al cargo. Los consejeros que apoyan la gestión del señor Cubedo, sin embargo, manifestaron su disconformidad con la propuesta, mientras el señor Cubedo asistía a la reunión en silencio, por lo que el señor Tena, tras veinte minutos de reunión, decidió levantar la sesión.



Los problemas de esta Caja Rural han cruzado fronteras (Foto Archivo)

El Consejo Rector de la Caja Rural Provincial ha remitido sendas cartas al director y al presidente de la C.R. de Moncófar solicitando su cese



El «affaire» de Moncófar ha crispado a importantes sectores de la población. Un despropósito más que agrava la crisis de este pueblo.

### Les Camaraes

estudio de danza



clases de danza española, regional, escuela bolera, flamenco, gimnasia de mantenimiento para señoras, y ballet clásico

MATRICULA ABIERTA DE 5 a 7 TARDE

C/. Fola, 14

Tel.: 23 38 54

Castellón

### Los vecinos contrarios a la postura del Ayuntamiento

Dicha postura, hecha pública

en repetidas ocasiones por Anto-

nio Tirado, busca como princiapal

meta la erradicación total del cha-

bolismo en nuestra ciudad.

«Fuimos a dialogar con el Alcalde

y nos comunicó que las viviendas

no pueden estar adjudicadas por

cuanto aún no son propiedad

municipal; sin embargo nos comu-

nicó, caso de adquirirlas, su inten-

ción de instalar en ellas a cual-

quier ciudadano que ocupe alguna

chabola. La Asociación de Veci-

nos, por el contrario, piensa que lo

más justo es la creación de una co-

misión que, basada en unos bare-

mos de necesidad, situación

económica, número de hijos, etc.,

# Polémica en torno a la adjudicación de viviendas

En el barrio de San José, uno de los más poblados y con mayores problemas de la ciudad, ha tenido lugar una campaña de
recogida de firmas para exigir ante el Ayuntamiento la creación
de una comisión en la adjudicación de una serie de viviendas
subvencionadas. El problema estriba en que, según la política de
la Alcaldía, éstas han de ser distribuidas para erradicar el chabolismo, mientras que los vecinos consideran que se ha de hacer en
base a un baremo de «necesidades».

Según pudo conocer «Mediterráneo», el malestar en el barrio nació cuando un grupo de vecinos observaron a un número de gitanos viendo unos bloques de pisos pertenecientes al Instituto Nacional de la Vivienda. Al parecer, éstos anunciaron a los vecinos que aquellas viviendas les habían sido adjudicadas. Ante lo cual se oponen los vecinos por considerar que en el barrio hay también una importante cantidad de personas necesitadas de estas viviendas.

«Como se han dado casos de parados que han tenido que abandonar suactual vivienda por no poder abonar el importe de los alquileres; pensamos que es justo que tengan derecho a estas viviendas subvencionadas». El problema es grave por cuanto, en algunas fases del mismo y según posiciones, se puede caer en una especie de racismo y el consiguiente enfrentamiento entre la comunidad gitana y «paya».

«Nosotros —explicó uno de los vecinos—, no estamos en contra de que vengan gitanos; todo lo contrario ya los hay y no existe ningún tipo de conflicto. El problema estriba en que no compartimos la postura del Ayuntamiento en este tema».

### Ramón Pascual nuevo administrador de Aduanas

Ha tomado posesión como administrador principal de Aduanas de Castellón don Ramón Pascual Cebrián, que hasta ahora desempeñaba el cargo de vista del mismo organismo.

Don Ramón Pascual sucede en el cargo al malogrado don José Colomina Navarro.

Al desearle en este nuevo y responsable cargo toda clase de éxitos, queremos felicitarle muy efusivamente.

establezca quienes deben ocupar las viviendas».

La postura de la Asociación se basa en el hecho de que la fórmula del Ayuntamiento no soluciona el problema. «El parado que es desalojado por no poder pagar el alquiler, está en peores condiciones por cuanto no tiene ni chabola. Si lo tiran y se queda en la calle se verá obligado a construir una.

Los vecinos argumentan además que, sin caer en ningún tipo de racismo, tampoco es conveniente que todos los gitanos del Río Seco pasen a ocupar estas viviendas. «Eso está comprobado, si todos estamos por la integración del gitano en nuestros barrios y en nuestra ciudad, una cosa está clara: hacer «guettos» no es la mejor forma para lograrlo. La prueba está en el colegio donde tres o cuatro niños gitanos por aula se integran perfectamente, ahora bien cuando van juntos muchos el problema es más difícil».

J. Andrés



Foto: HEREDIO

Esta tarde, Pleno municipal

# Se presentarán dos mociones anti-OTAN

A las siete y media de la tarde está previsto que dé comienzo en el salón de sesiones del Ayuntamiento, el Pleno Ordinario de la corporación en el que se tratará un orden del día compuesto de catorce puntos y dos mociones.

Estas dos mociones, definidas por Esquerra Independent de Castelló y el PCPV, hacen referencia a la entrada de España en el Tratado de la Alianza Atlántica.

Al margen de estas mociones, el

Pleno tratará el tema de los solares de la antigua estación de la
Panderola, en el Grao. Para tal fin,
habrá de aprovecharse otros puntos referentes a la adquisición de
terrenos para realizar la consiguiente permuta. Asimismo, se
destinará una cantidad para el
acondicionamiento y restauración
de la casa abadía del Ermitorio de
Lledó. Con todo, el futuro que
corran las mociones anti-OTAN es
el aspecto más significativo de
este pleno del mes de septiembre.

## canya

### Chabolismo

A pesar de la actuación del Ayuntamiento, muy sensibilizado en esta materia, el chabolismo dista mucho de ser un problema ajeno a la realidad de nuestra ciudad. La vida junto a las ratas, en condiciones sanitarias nulas, con espacios vitales prá cticamente inexistentes, sin ningún tipo de infreaestructura básica, etc., se sucede en diferentes barrios de Castellón a pesar de la buena voluntad de unos y la necesidad de otros, el problema sigue ahí. En algunos casos, las diferencias que se plantean entre Administración Central y Administración Local son causantes de situaciones límites. Veamos, desde su llegada a la Casa de la Villa, la actual Corporación ha tomado como una de sus metas principales, la erradicación del chabolismo, para ello ha hecho entrega de varios solares al INV quien, hasta el momento no los ha utilizado. Por otra parte, y tal como se expresa en estas páginas, no se puede hacer de esta meta un dogma, hay casos en que, tal como dice el refrán, es mejor prevenir que curar; esto es: impedir que se produzcan nuevas situaciones de chabolismo. La solución pues, se plantea dificil y pasa por la implantación de una política urbanística muy concreta. En Castellón, a pesar de lo que la gente pueda creer, los casos de chabolismo proliferan en diferentes barrios. Los barrios del Matadero y el Tronío son sólo los ejemplos más significativos.

J.A.

### Barrio San José

### Programa de fiestas

Viernes, 25

7 horas.—Desfile de la Banda y las Majorettes por el barrio.

22,30 h.—Baile popular. En el tendrán lugar el típico «Baile del Farolillo» en la calle Santa Cruz de Tenerife.

Al finalizar el baile, tendrá lugar un simulacro de acampada detrás del C. N. Jaime I.

Sábado, 26

8 horas.—Despertá y chocolatada por las calles del barrio.

10,30 h.—Bajada al Río Seco. 12 h.—Partido de Futbito y competiciones en Jaime I.

16 h.—Juego infantiles frente a Jaime I.

17 horas.—Exhibición de vaquillas. Solar de la Calle Pintor Sorolla.

22 h.—Actuación del cantoautor Paco Muñoz, calle Pintor Sorolla.

23,30 h.—Verbena popular. En el lugar antes citado. Al finalizar el baile continuará el simulacro de acampada.

Domingo, 27 10 h.-Concurso de dibujo infantil en el Colegio Jaime I.

11 h.—Obsequio con un vino de honor a nuestros mayores en la calle Pintor Sorolla.

12 h.—Concierto de la Banda Municipal calle Cronista Muntaner, cruce calle Useras (patrocinado por el Ayuntamiento).

17 h.—Exhibición de vaquillas en el mismo lugar.

20,30 h.—Teatro en la calle Gandía (patrocinado por el Ayuntamiento).

Lunes, 28

19 h.—Cine infantil y a continuación proyección de la película: «Ciudadano Kane», en el Colegio Jaime I.

Martes, 29

18 h.—Cine infantil y a continuación proyección de la película: «Asalto al distrito 13» en el Colegio Jaime I.

Miércoles, 30

19 h.—Cine infantil y cómico en Jaime I y final de fiesta.

Los organizadores se reservan el derecho de alterar el orden del programa y también su contenido.

### CONVOCATORIAS

### Facultad de Farmacia

Se convocan premios extraordinarios de doctorado y de licenciatura de la Facultad de Farmacia.

Las normas sobre dicha convocatoria se encuentran en el tablón de
anuncios (grado de licenciado y
doctorado) de la Facultad de Farmacia de la Universidad de Valencia.

Asímismo, la Facultad de Farmacia de la Universidad de Valencia convoca para la obtención del premio Cañada Blanch para tesina, a los alumnos que hubiesen realizado la lectura de las mismas en el período comprendido entre el 1 de octubre de 1980 y el 30 de septiembre de 1981. Esta convocatoria se hace de acuerdo con lasbases de la fundación Cañada Blanch expuesto en el tablón de anuncios (doctorado y grado de licenciado) de la Facultad.

Los que decidan tomar parte en la presente convocatoria deberán solicitarlo mediante instancia dirigida al Ilmo. Sr. decano de la Facultad de Farmacia, que será presentada en la secretaría de dicho centro entre los días 18 de septiembre y 10 de octubre 1981.

Rogad a Dios en caridad por el alma de

# D.a ANA VIDAL NOS

Vda. de Francisco Arcusa Igual

Que falleció el pasado día 12 de Agosto de 1.981 Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S.S.

R.I.P.

Sus apenados; hijos: Francisco, José, M. Dolores y Elvira al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral, que se celebrará mañana día 25 a las ONCE de la mañana, asi como a la misa rezada a las OCHO de la tarde, en la Concatedral de Santa María, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

(No se invita particularmente)

Castellón, 23 de Septiembre de 1.981

(c) Ministerio de Cultura 2007

# Un «no» municipal al ingreso en la OTAN

Por Pep Mata Sánchez i Ricard Colom Ortiz regidors d'EIC

No hay duda de que una de las decisiones que más puede hipotecar nuestro futuro es la anunciada entrada en la OTAN, decisión unilateralmente tomada por el Gobierno Calvo Sotelo de forma antidemocrática desde su investidura, intentando incluso cortar las posibilidades legales de los ciudadanos de pronunciarse sobre este tema que tanto nos tiene que afectar —por desgracia— a todos.

Las razones para la no-entrada son muchas, sobre todo si las comparamos con los pobrísimos argumentos de los pro-aliancistas, pero el simple hecho de enumerarlas constituiría una repetición de otras muchas ya expuestas. Por ello, pues, ante una posición rotundamente contraria al ingreso como la nuestra -ni de entrada ni de salida, y si nos meten nos saldremos- tal vez tuviese mayor interés hablar de la importancia de que un Ayuntamiento como el nuestro se una a los demás ayuntamientos que en su día ya se declararon contra el ingreso en este gran bloque militar al servicio de los Estados Unidos, a menudo presentadas por concejales del propio «Partido Socialista».

En primer lugar hay que tener en cuenta que el debate sobre la OTAN ni siquiera es un simple debate más izquerida-derecha. Las capas sociales que rechazan rotundamente la integración desbordan lo que se podría llamar «la izquierda». Todas las ideologías mínimamente progresistas están contra la entrada. Desde la postura expresada en la Internacional Socialista por Willy Brandt, para el que no es contradictoria su oposición al ingreso español, por razones de distensión de bloques, con la defensa y el mantenimiento de la OTAN, dentro de su visión vagamente reformista del capitalismo europeo, hasta la postura de partidos valencianos como el PNPV -no precisamente de izquierdas- que igualmente se declara contrario al ingreso.

En segundo lugar, y preveyendo que nuevamente se nos pueda
argumentar, como suelen hacer
algunos grupos de esta Corporación del Ayuntamiento de Castelló de la Plana, de que el pronunciamiento sobre este tema no
es función propia del Ayuntamiento, y, aparte de los argumentos que ya hemos expuesto
en nuestras mociones, sobre los

efectos inmediatos para nuestra ciudad que tendría el ingreso, queremos relacionar el tema con uno de los problemas más graves con el que hoy nos encontramos las corporaciones municipales: el problema presupuestario. La carrera de armamentos que implica la OTAN y que sólo beneficia a las grandes empresas y monopolios norteamericanos, es completamente contraria y opuesta al propósito de que los ayuntamientos vayan asumiendo cada día más una parte importante de las contribuciones de los ciudadanos, de forma que pueden llevar realmente a buen término sus proyectos. Ya en la actualidad, mientras que por la mayor parte de Europa el Estado central sufraga del 25 al 60 por ciento de los gastos de sus ayuntamientos, en el Estado español, Madrid sólo da a los ayuntamientos democráticos... no llega al 10 por ciento de las inversiones municipales. De esta manera se explica el constante aumento de impuestos, tasas y contribuciones especiales del municipio sobre los vecinos por parte del grupo en el poder municipal. Pues bien, entrar en la OTAN significará un aumento brutal de los gastos en armamento y una mayor imposibilidad de que lo que pagamos los ciudadanos nos sea revertido en forma de servicios públicos adecuados.

No podemos, sin embargo, dejar de insistir en las consecuencias concretas que para nuestro Castelló y Grao tendría este ingreso. Los vecinos de Benidorm pueden dar fe de lo que pasó en esa ciudad valenciana cuando, hace pocos meses, 5.000 marineros del «Forrestal» norteamericano cayeron sobre ella como si de una colonia o país ocupado se tratase. Queremos demasiado a nuestra ciudad, a nuestro Grao y a nuestras Columbretes como para resignarnos a aceptar esta nueva invasión napoleónica.

Y todo esto se quiere llevar a cabo de espaldas al pueblo. El Gobierno de Madrid ha abierto una «guerra sucia» sobre este tema. Sólo con una firme oposición popular, de la que los ayuntamientos representativos deben ser ejemplo, se podrán parar esta ofensiva de la derecha reaccionaria y pro-norteamericana.

La triste experiencia de otros ayuntamientos, como por ejemplo Zaragoza y Rota, que padecen en su carne las bases americanas y que se han pronunciado en contra de ellas en multitud de ocasiones, nos obliga a pedir a los demás grupos municipales de nuestra ciudad, ante un tema tan grave que pone en peligro nuestro futuro a todos los niveles, una clarificación de posturas y el mantenimiento en la práctica de las posturas adoptadas, para no encontrarnos con sorpresas como la aparición, en un diario valenciano, el día 22 de febrero, de unas declaraciones favorables al ingreso por parte del diputado «socialista» D. Felipe Guardiola.

Y, si la Alcaldía alega, como en otras ocasiones, que «no es competencia municipal», le recordaremos, además de todo lo dicho, que en el Ayuntamiento se han tratado temas que tampoco son de «competencia municipal» tal como la Alcaldía lo entiende, pero que fueron tratados porque a la Alcaldía así le pareció conveniente, contradiciéndose con el tan usado «razonamiento» sobre las conpetencias y las no-competencias municipales.

### Cartas al director

### Aborto, anticonceptivos y todo eso

Como en definitiva esta discusión pública no nos va a llevar a ninguna parte, doy en cuanto a mi respecta por finalizada la polémica que sobre el aborto ha venido apareciendo en esta sección, no sin permitirse unas precisiones finales al Sr. Colom. Primero, nada de campañas personales. El Sr. Colom tiene unas particulares ideas sobre una determinada cuestión y las expone en público. Es lógico que quienes opinan de diferentes maneras le salgan al paso. Algunos con superior altura, de acuerdo con su mayor preparación. Asi los sres. Mulet y Gascó. Otros, con armas toscas o falta de mejor bagaje, por menor preparación intelectual a causa de haber tenido que trabajar desde muy jóvenes, es mi caso. No obstante, me sorprende su alto grado de susceptibilidad ante un chiste, como el que dice, barato, pero mís bien inocente. Segundo, aunque al Sr. Colom le parece un hallazgo dialéctico deslumbrante, debo decirle que hablar de nacionalcatolicismo no desmuestra otra cosa que una ignorancia, tanto más lamentable en personas por otra parte cultas. Es evidente que parecen ignorar que catolicismo es sinónimo de universalismo o, contradictorio por lo tanto con nacionalismo. Acepto, por descontado, que en la modesta medida de mis fuerzas intento defender las ideas del catolicismo en lo religioso y del tradicionalismo en lo político. También en la medida de lo posible intento que sean coherentes mis principios y mis actos. Pero le aseguro que para mi es de difícil comprensión que los intereses de las grandes multinacionales, por supuesto capitalistas, de los anticonceptivos, encuentran sus más árdidos defensores, entre

gentes que se autodefinen como izquierdistas. La Iglesia Católica no es contraria a los métodos anticonceptivos conocidos como naturales y permanece atenta al mismo tiempo que los alienta a los sucesivos perfeccionamientos de estos métodos. Así sucedió con el método Billings y bien recientemente con el descubrimiento de la determinación del período fértil, por el medio del análisis simple de la saliva. Naturalmente estos métodos con un índice de fiabilidad como mínimo del mismo nivel que los preconizados por el señor Colom y que nosotros no desconocemos, sino que rechazamos, entre otros motivos precisamente por su carácter machista, no suponen un negocio para ninguna multinacional y presuponen la dignidad de la persona humana, que la coloca por muy encima de sus instintos primarios para asi diferenciarla de las bestezuelas.

Tercero, habla el Sr. Colom de que «nosotros» jugamos a asustar al pueblo, y a renglón seguido se mete en un terrorifico laberinto de 300.000 mujeres en peligro, cuyas vidas dice que nos traen sin cuidado. ¿De veras cree que tan alto es el indice de mortalidad entre quienes llevan a término su gestación? Ahora bien, si la peligrosidad a la que se refiere es la del aborto clandestino, aparte de lo abultado y dificil de demostrar de la cifra -otra vez asustando al pueblollegamos con ello al absurdo de siempre. A quienes estamos a favor no del feto como rito y tabú, sino simplemente de la vida humana nos parece un acto sumamente reprobable el aborto provocado, no vamos a permitir que si se legaliza se termina con el problema, una gran parte de los tracos que se llevan a cabo son debidos a la falta de condiciones objetivas para ganarse, honradamente la vida por determinados condicionamientos sociológicos, de todos conocidos. Entonces si la vida de estos pobres atracadores se pone en peligro debido a las condiciones de ilegalidad en que se prepetran legalizamos y reglamentamos los atracos y todos contentos. Faltan objetivamente muchas condiciones objetivas en no pocos casos para una maternidad deseada y responsable, pero no creo que los motivos estén solamente donde usted los busca, sino precisamente en la degradación moral, en la cosificación de la mujer, en la permanente lucha contra la familia, en la pornografía, más descarnada en las dificultades económicas y en tantos más, todos los cuales deben afrontarse honradamente si de veras se quiere solucionar el problema.

Dejo sin comentar su último párrafo en lo que se refiere a la representación popular y la libertad de expresión pues su comentario nos llevaría a un laberinto más inexplicable que el del aborto.

Antonio López D.N.I. 18.829.689

# Señalización irracional

Sr. Director:

Al llegar ayer tarde a Castellón, sobre las 4.30 horas, y pasar por los semáforos existentes en el cruce de la Avda. Cernuda y Velasco (hoy del Mar) con la calle Gobernador, me paró un guardia municipal y amablemente me indicó que había seguido recto, o sea hacia la calle Mayor, cuando en el carril de la Avda. por la que circulaba hay una señal que obliga a girar hacia la izquierda. Pues bien, tenía razón y así lo reconocí, y sólo me amonestó verbalmente, no denunciándome, (postura loable ya que la policía no debe ser sólo para denunciar sino también para informar).

La cuestión está en que dicha señalización es irracional, pues para seguir hacia la calle Mayor, tal como está ahora hay que cambiar de carril y desviarse al de la derecha, con peligro para los que vienen por la calle lateral de la Avda. y para uno propio.

Creo que la solución correcta es que el carril de la izquierda siga señalando obligatoriamente hacia la izquierda, el del centro que señale hacia la izquierda y recto hacia la calle Mayor, y el de la derecha tan sólo recto hacia dicha calle Mayor.

Esperemos que la Comisióncorrespondiente del Ayuntamiento reestudie la señalización indicada en beneficio de todos.

M.B.G.

### A LOS LECTORES

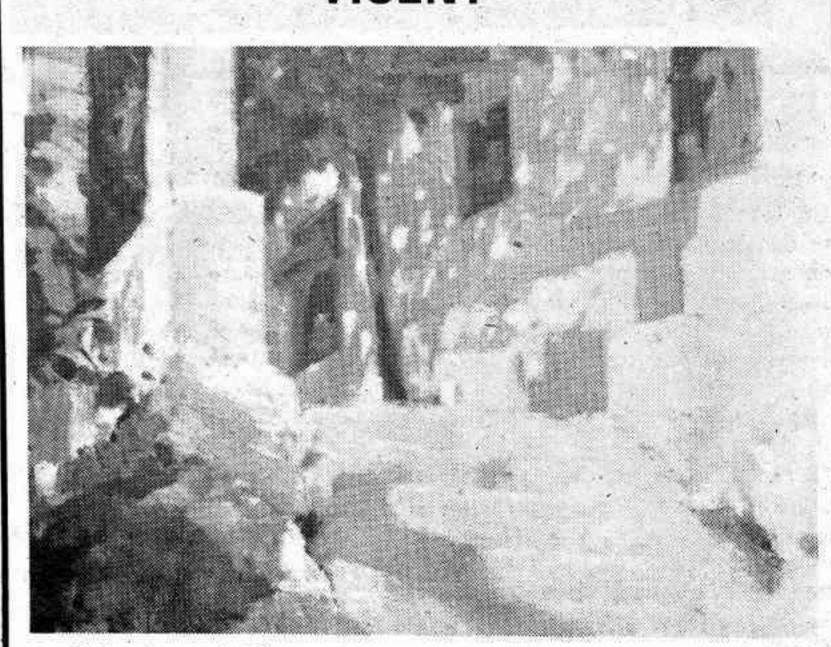
Las cartas dirigidas a esta sección deberán estar escritas a máquina, a 60 espacios y no deberán rebasar las 60 líneas. «Mediterráneo» se reserva el derecho de condensar aquellas cartas que superen dichas medidas.

### SALA BRAULIO

Inauguración temporada con la Exposición de

OLEOS Y PASTELES de

### **VICENT**

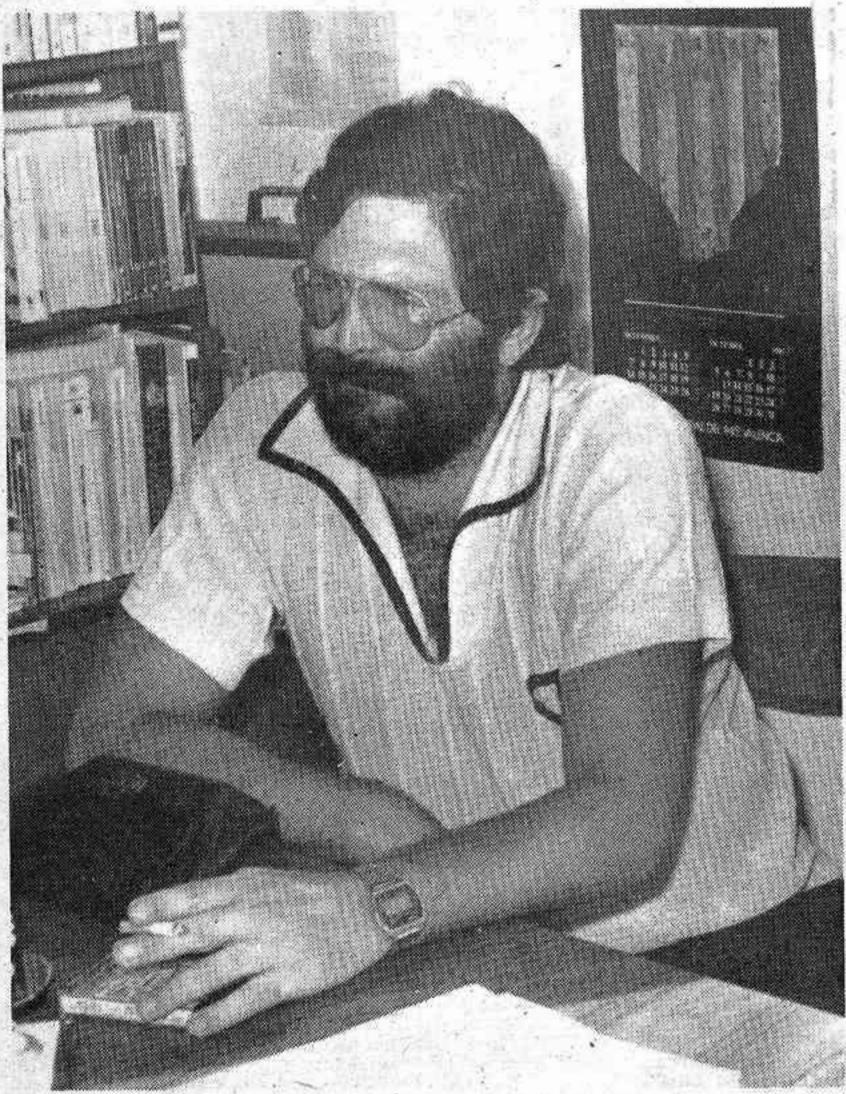


En la pintura de Vicent captamos ciertos valores plásticos poco usuales dentro de la pintura de paisaje; sabe ver e interpretar el natural con un buen conocimiento técnico. El pintor trabaja cada obra a conciencia partiendo de unas composiciones firmes en dibujo y en las que distribuye atmósferas, luces y calidades con un entendimiento armónico del conjunto plástico.

Hay investigación en el trabajo y sentimiento en la envoltura de la obra. D. Ramis Caubet «Baleares».

### BARRIO DE SAN JOSE OBRERO

# CUARENTA FAMILIAS EN BUSCA DE TECHO



Vicente Grau, presidente de la Asociación de Vecinos

Foto: HEREDIO

Sólo queremos que se haga justicia
 con nosotros



Manuel Magnieto, Benito Ortega, Antonio Funes e Isabel Granados, cuatro familias sin vivienda.

Foto: HEREDIO

El barrio de San José Obrero es el de mayor censo de población de nuestra ciudad. Su demarcación coincide con la de la Parroquia que lleva el mismo nombre. Desde la vía del Ferrocarril de Renfe hasta el final del casco urbano, abarca esta zona que cuenta con un censo de casi 20.000 habitantes

-La Asociación, dice su presiente Vicente Grau tiene en la actualidad unos seiscientos socios y cada día observamos un mayor movimiento.

La problemática más importante del barrio es la de la vivienda. Generalmente, las familias que viven en este distrito no son económicamente fuertes pero hay muchas que están llegando ya a límites realmente difíciles. Se están haciendo gestiones cerca de los organismos competentes para abordar frontal y seriamente el problema, porque, efectivamente es delicado.

Un pliego con ochocientas firmas de vecinos respaldan la solicitud más que justa de una serie de familias que están luchando de manera increíbte por subsistir en un panorama ciertamente desalentador. Necesitan una vivienda.

Se ha hablado y mucho, sobre todo en medios próximos al Ayuntamiento de desterrar el chabolismo en Castellón, pero es indudable que si la situación en que se encuentran unas cuarenta familias del Barrio de San José Obrero no cambia, pronto aumentará.

Por unpuesto que cada familia tiene un problema distinto, Vicente Grau nos ha presentado a cuatro miembros de otras tantas familias y he aquí el problema de cada una. Vdes, juzguen.

### Manuel Magnieto

Vive en Cardenal Costa, 23, vive en un piso alquilado y es pensionista. Comparte la vivienda con su mujer y dos hijos. La chica, de 20 años está trabajando y se casa muy pronto. El chico, no encuentra trabajo. El dueño de la casa, vive actualmente con su suegra y no tiene piso tampoco por lo que repetidas veces les ha hablado de abandonar la vivienda, cosa a la que, según su abogado tiene derecho. Manuel es el único que lleva dinero a casa. Le pagan 24.400 pesetas al mes. No puede trabajar porque padece del corazón.

### Benita Ortega

Vive en el Grupo del Rosario. Su marido tiene un brazo inútil y no trabaja. Cobra 26.000 pesetas mensuales. El matrimonio tiene cinco hijos. El dueño de la casa donde viven les echa de casa. Algún alma caritativa regala ropa a los niños, porque con el dinero que entra todos los meses no podrían comprar. Benita está pagando 3.300 pesetas de alquiler al mes.

### Antonio Funes

Es pensionista y su mujer que está inválida, por no haber cotizado no tiene pensión. Vive en la calle Maestro Lloréns, 26. En su domicilio hay tres habitaciones que las comparten entre el matrimonio, su hija y dos nietos. El cobra 10.145 pesetas mensuales.

La vivienda es una verdadera

### Isabel Granados

Tiene un hijo sordo que no trabaja. Su hija-vive con ella pero también está en el paro y tiene tres hijos. Isabel trabaja esporádicamente en lo que le sale.

chabola,

### INV

En la calle Santa Cruz de Tenerife hay treinta y cinco viviendas del INV que pronto se han de adjudicar. Las familias estas y otras que están en circunstancias parecidas no piden nada que no sea legal. Lo único que quieren es una justa distribución de estas casas.

-Consideramos, dice el presidente de la Asociación, que realmente son viviendas hechas de cara a una función social y que deben atenáerse las necesidades más prioritarias de acuerdo con un orden riguroso. Por encima de cualquier otra consideración está el dar pan a quien más lo necesita.

El parche de las treinta y cinco viviendas no pasa de ahí porque en verdad las necesidades son mucho mayores. Son de treinta y cinco las familias que tienen graves problemas de habitación en el barrio.

El Ayuntamiento está trabajando y bien con el Plan General de Ordenación Urbana, pero ante un problema urbanístico; es necesario anteponer el humano.

-Es necesario, concluye Grau, que los organismos competentes tomen conciencia de la problemática de estas familias que no piden sino justicia.

Eduardo Mas

### NECROLOGICA

En esta incesante sucesión de pérdidas de personalidades de una generación de gran peso en la vida castellonense, nos llega hoy la de uno de los hombres de mayor relieve en muchos aspectos de una larga etapa de nuestra ciudad: el ilustre abogado D. Manuel Breva Valls.

De apellido de hondísima rai-

De apellido de hondísima raigambre entre nosotros, enlazado con amplios sectores y las más antiguas familias de Castellón, Manolo Breva afirmó desde muy joven su valía y sus cualidades humanas e intelectuales, de tal modo que desde el comienzo de su ejercicio como abogado, conquistó lugar destacado en la profesión y consolidó un prestigio que en todos los órdenes y aspectos de sus actividades fue realzando a lo largo de los años y ha mantenido hasta el momento de su muerte.

Decano del Colegio de Abogados en su día; director de la Caja de Ahorros de Castellón durante un larguísimo período, cargo en el que se jubiló hace unos años; presidente de la Junta de Aguas de la Plana durante mucho tiempo, en todos esos puestos puso de relieve no sólo su profunda formación como hombre de derecho y como castellonense enraizado en nuestras instituciones y capacitado para llevarlas adelante en un tiempo en que supo servir a su vigoroso desarrrollo, sino también su intima atadura a ese profundo nervio que en todo lo que da vida a Castellón representa el campo y sus intereses, a los que Manolo Breva siempre ha servido y nunca ha dejado de llevar el alma. Aparte esas tareas fundamentales que por herencia, vocación y entrega han representado lo más impor-

### D. Manuel Breva Valls

tante de sus tareas, Manolo Breva ha estado en su vida entera total y fervorosamente dispuesto a todo lo que se le pudiera pedir o encomendar en nombre de Castellón, que para él era algo más que el pueblo natal y muchísimo más que la base de su existencia. Diputado provincial unas veces, clavario de nuestras más antiguas cofradías, otras. Ahora mismo consejero de la Sociedad Castellonense de Cultura, además de una lección viva en los distintos aspectos de su vida, fue siempre ejemplo de insuperable castellonerismo. Nosotros conservaremos entre los inmejorables recuerdos que Manolo nos deja, el de su respuesta en una ocasión importante a un llamamiento para algo que en definitiva afectaba a Castellón, y que él ni siguiera dudó en asumir como un esfuerzo más, porque, dijo, «si los hijos de nuestro pueblo no lo hacemos, ¿a quién le podremos pedir un sacrificio?».

Y es que a más de todos esos valores que le calificaron en sus actividades, en el alma de este hombre al que hoy lloramos, rebosaba una nobleza limpia y decidida, una bondad que reflejándose en su temperamento ardoroso y vehemente, tenía mucho más valor y era mucho más efectivas a la hora de la verdad, como saben muy bien cuantos a esa bondad y a esa nobleza ha tenido que acudir.

Por todo ello y por lo mucho que su nombre y su obra representaba entre nosotros, la noticia del fallecimiento anteayer causó general consternación en nuestra ciudad, puesta de relieve ayer en las exequias fúnebres en la catedral de Santa María. En todos lo sectores, en todas las clases, en muchísimas familias, deja Manolo el eco de un afecto, el testimonio de un hecho inolvidable, el recuerdo de un rasgo que nunca se olvidará. Por ello desde todas partes llegan a la familia testimonios de pésame, que son también del general dolor que esta pérdida ha causado.

A esos testimonios queremos unir el nuestro más sincero. Su viuda, sus hijos, hijos políticos, nietos, hermanos políticos y demás familias, todos amigos tan queridos y entrañables, saben cuán unidos estamos en estos momentos a su pena y pueden estar seguros de que con ellos, nunca olvidaremos tampoco a este amigo de siempre que ahora se nos va.

El caso Porcar, en Madrid

### El Alcalde de Nules advierte al comité provincial de disciplina de UCD



Porcar Bigorra, con un pie en la calle (Foto Archivo)

El Alcalde de Nules Vicente Ramón Porcar Bigorra presentó una carta ante el Comité de provincial de la UCD en la que advierte a los miembros del citado comité de una presunta irregularidad e incompetencia en relación con la suspensión de militancia que priva al señor Porcar de cualquier derecho en el seno del partido centrista.

La carta fue entregada por el Alcalde de Nules el día 17 de septiembre. En estos momentos el caso Porcar debe tratarse por el Comité Nacional de Disciplina ya que al tratarse de un miembro del Consejo político posee unas prerrogativas que en este momento se concretan en que el Comité de Disciplina Provincial no puede sancionarlo directamente. De esta manera, el Comité de Disciplina provincial al parecer ya ha enviado al Comité Nacional de Disciplina una propuesta de sanción que éste deberá ratificar o, por el contrario, desestimar.

### La carta de Porcar

«Como se hizo constar en el escrito de ampliación de sus descargos, de fecha 2 de Septiembre del año en curso, el Comité de Disciplina Provincial al que me dirijo es incompetente para decretar la suspensión de mis derechos de afiliado, ya que no lo es tampoco para imponer sanciones por lo que solicitaba en dicho escrito que se dejasen sin efecto tales medidas suspensivas. En la Legislación de Funcionarios quien tramita el expediente disciplinario, no puede imponer la suspensión temporal de empleo, sino proponer esta medida a la Autoridad que ha de resolver el expendiente.

En el caso presente se confunden las facultades del Comité Provincial cuando instruye y resuelve el expediente por sí mismo, con las meramente instructoras y de proposición de sanciones que le competen en casos como el que a mí me atañe. En este último supuesto, el Comité de Disciplina actúa del mismo modo que si se tramitase un expediente disciplinario administrativos.

Y como han transcurrido más de quince días sin que el Comité se haya pronunciado acerca de mi petición, y la privación de mis derechos de afiliado a U.C.D. me impide el ejercicio de derechos fundamentales como son la convocatoria de Asamblea Local y el voto en la misma, de suma importancia en este caso, considero que se me está impidiendo ilegitimamente el ejercicio de mis derechos que legalmente me corresponden, por lo que si en el plazo más breve posible no se deja sin efecto la suspensión de mis derechos de afiliado, ejerceré contra la totalidad de los miembros del Comité de Disciplina la correspondiente acción judicial, por la vía pertinente.»

Castellón, 17 de Septiembre de 1.981

### Posible error

Fuentes cercanas al comité ejecutivo provincial señalaban ayer tarde a «Mediterráneo» que el señor Porcar confundía la legislación general del Estado con las normas internas de un partido político. «Cuando uno entra en un partido ha de saber la normativa interna que rige. Si se está de acuerdo, bien, y si no... ya se sabe».

Ximo Puig

### Los funcionarios son ajenos a los retrasos en la Seguridad Social

La Asociación profesional de Secretarios y personal de las Cámaras Agrarias «Ante las numerosas reclamaciones que los afiliados a la Mutualidad Agraria de la Seguridad Social efectúan a los funcionarios de las Cámaras Agrarias motivadas por los retrasos observados en las resoluciones de los expedientes de vejez, viudedad, invalidez, asistencia sanitaria, afiliaciones, etc., etc., esta Asociación quiere hacer constar para conocimiento de los interesados, que los citados retrasos son totalmente ajenos a dichos funcionarios».

Se ultiman los preparativos de la campaña citrícola

# «EL AGRICULTOR SIGUE TAN DESAMPARADO COMO SIEMPRE»

(Leonardo Giménez, de la Unió de Llauradors)

«Ante el comienzo de la campaña naranjera es especialmente oportuno señalar los problemas que vienen arrastrándose desde mucho tiempo, haciéndolo nosotros, lógicamente, desde el punto de vista de los intereses del agricultor.

Este año comenzará la campaña con la incidencia de la negativa del comercio a efectuar compras; postura de fuerza ante la Administración con el fin de conseguir ayuda financiera para sus actividades, que aunque no en la cantidad pretendida la ayuda ha sido ya concedida. En principio la Unió está en contra de este auxilio al comercio porque es cierto que este sector, al menos la mayoría de los comerciantes, está en dificultades, pero también hay que señalar que esta medida no va a incidir directamente en el agricultor a no ser que las ayudas colaboren a que los pequeños comerciantes aguanten y no se queden solas las grandes firmas e impongan su ley, cosa improbable pues la medida no deja de ser un parche», afirmó Leonardo Giménez en un principio.

«Pero así como al sector comercio se le atiende más o menos, al agricultor, como si no tuviera problemas, se le ignora.

Así, para el agricultor comienza la campaña con la falta de seguridad de siempre, sin contratos que regulen la compraventa, sin información clara porque la Administración no ha establecido la colaboración con los sindicatos agrarios para estos temas, ni prácticamente para ninguno. Y sólo cuando en las variedades satsuma y blanca hayan caído estrepitosamente los precios, intervendrá la Administración por medio del FORPPA con cantidades demostradamente insuficientes y de dudoso beneficio directo al agricultor».

Hay sin embargo otros problemas, pero junto a los problemas coyunturales de cada campaña, siguen agravándose los problemas estructurales tanto comerciales como de producción en los que no

se ha avanzado nada por la falta de voluntad y decisión de la Administración en adecuar y modernizar la agricultura citrícola, que no es otra cosa que el temor de UCD como partido en el Gobierno ante los intereses parásitos tanto de especuladores como de absentistas que pululan por el sector».

«Un ejemplo de la mala actuación que los sucesivos Gobiernos han tenido para con el sector naranjero lo tenemos en el tratamiento dado al tema de la «tristeza». Ahí había y hay una oportunidad para acometer con decisión la cuestión de la ordenación varietal y modernización de explotaciones. Sin embargo, sólo la subvención a plantones que prácticamente cada año se modifica su criterio y cantidad de ayuda y la linea de crédito creada en Marzo de 1979 es el bagaje de lo que la Administración puede ofrecer. Aquí hay que señalar que a finales de 1978 la Unió hizo un estudio de los costes que suponían la reconversión de los huertos afectados por la tristeza, más la correspondiente petición de ayudas. Estudio que se le entregó al Ministerio de Agricultura diciendo él que era prácticamente lo mismo que el Ministerio pensaba poner en marcha.

No obstante, la realidad fue muy otra. Se aprobó una linea de crédito con unas cantidades que hay que calificar de ridículas y además muy limitada en el tiempo con trabas administrativas que hizo que muy pocos agricultores pudieran acceder a ellas, teniendo en cuenta que estábamos cerca de las elecciones del 79 y que el anuncio público de las ayudas se aireó en cinco o seis ocasiones antes de éstas, hay que pensar que lo que se buscaba era no solucionar los problemas de los agricultores sino propaganda electoral».

### Falta de diálogo

«Otro de los problemas es la falta de diálogo entre Administración y sindicatos agrarios por la inadecuada representación de estos en los organismos correspondientes. Cuestión que hace que no se puedan canalizar suficientemente las propuestas del sector productor, cuando lo que existe es el favoritismo hacia determinadas organizaciones fantasma, como tenemos el ejemplo en el Comité de Gestión donde dos asociaciones (UFADE Y CNAG) están admitidas sin que sepamos cual ha sido su labor hasta ahora. La representación es dificil por los intereses diferentes y a veces contrapuestos que en el sector hay, como son los del absentista hasta el jornalero, pasando por el agricultor y entremezclándose los de los especuladores, etc... Pero esa dificultad no es mayor que la de algún otro sector de la economía y es de todo punto imprescindible clarificar la representación del sector naranjero para saber a que atenernos y para que exista colaboración entre los representantes agrarios y la Administración.», destacó en otro momento.

### Relación laboral

Por lo que se refiere a las relaciones laborales afirmó que «un producto perecedero como es la naranja no debe estar a expensas de la voluntad más o menos flexible de los grandes comerciantes en cuanto a salarios y condiciones de trabajo que provocan huelgas de convenios imprevisibles».

«En suma, estas puntualizaciones deben presidir la voluntad política de cualquier Gobierno y la Unió estará ahí para colaborar y exigir que se tengan en cuenta los intereses de los auténticos agricultores, pero señalando que hasta ahora los agricultores naranjeros tienen poco que agradecer a las Administraciones que han habido hasta ahora, ni por supuesto al ministro de Agricultura a pesar de que el Comité de Gestión, AVA y algunas Cámaras Agrarias consideran que hay que hacer homenajes y conceder medallas. Por algo será.», concluyó.

### Fechas de exportación y convenio dels collidors

La Dirección General de Exportación ha confirmado las fechas propuestas por el Comité de Gestión de la exportación de frutos cítricos.

El día primero de octubre comenzará la exportación de la clausellina. El 16 de octubre comenzará la exportación de la satsuma y el 23 de octubre la clementina.

Estas fechas fueron propuestas por el comité en su reunión del pasado día 14 -ha declarado el presidente actual, Julio de Miguel-, atendiendo a la maduración interna y coloración externa de la fruta y a los valores aduaneros que fija la Comunidad Económica Europea, ya que la CEE, excluyendo a Italia y Grecia, importa y consume el 90 por ciento de nuestros cítricos».

Mañana, día 25, el comité propondrá las fechas de exportación para el grupo de naranjas.

Recientemente se ha llevado a cabo en la sede del FORPA, una reunión preparatoria de la campaña de cítricos, en la que tomaron parte la Administración y las organizaciones agrarias. En ella se estudiaron las peticiones de las organizaciones agrarias respecto a las intervención del Forpa en la compra de parte de la producción de cítricos.

No se llegó a ningún acuerdo, ya que el Forpa no puso ninguna cifra alternativa, mientras que las organizaciones agrarias proponían la compra de 40.000 toneladas de satsuma y 50.000 de navel.

El próximo día 28 se llevará a cabo una nueva reunión.

### Els collidors

La Federación del Campo de CC. OO. del País Valenciá informa que hoy jueves, día 24, a las 5 de la tarde, se celebrará en los locales de la AISS de Valencia la primera reunión de la comisión negociadora del convenio de «collidors» (recogida de cítricos). La representación de los trabajadores la ostentarán CC. OO., UGT y la Unió de Llaura-

El anteproyecto establece que el ámbito territorial del convenio de «collidors» será la provincia de Valencia y las comarcas de la Marina alicantina, en la perspectiva de una próxima negociación a nivel de todo el País Valencié.

Las retribuciones salariales que exigen los trabajadores se centran en un salario de 1.624 pesetas para el «collidor» menor de 18 años; de 1.914 ptas. para el recogedor mayor de esa edad, y de 2.095 para el capataz. En cuanto al plus de desplazamiento se ha fijado en 12 pesetas por kiló-

La jornada de trabajo, pactada ya en anteriores convenios, es de 5 horas (de las 10 a las 16), a partir de esa hora, las «extraordinarias» que se realicen serán -según la propuesta de los trabajadores- de libre aceptación por las empresas y trabajadores «siempre que no haya parados en el pueblo o comarca» y, en caso de realizarse, se pagarán con el recargo del 75 por ciento.

# Adjudicadas ayudas por valor de quince millones y medio

Ayudas económicas por quince millones cuatrocientas cincuenta mil pesetas han sido concedidas por la Junta Rectora del Patronato, reunida el día 22 de septiembre actual bajo la presidencia del Excmo. Sr. gobernador civil D. Rafael Montero Gomis.

Las obras a realizar con estas ayudas corresponden a proyectos de consolidación, mejora y ampliación de viviendas ya existentes; para la construcción de viviendas de nueva planta; y para obras de Equipamientos Comunitarios.

Para viviendas particulares se destinan doce millones doscientas mil pesetas, a invertir en veintinueve viviendas de los siguientes pueblos: Alcora, 1; Almenara, 2; Altura, 3; Artana, 3; Azuébar, 1; Bechí, 2; Borriol, 3; Cabanes, 1; Chert, 1; Eslida, 1; Geldo, 1; La llosa, 1; Moncófar, 1; San Jorge, 1; San Mateo, 2; Segorbe, 2; Useras, 1; Vall d'Alba, 1; y Villavieja,



Foto: HEREDIO

En obras de equipamientos Comunitarios, se invierten tres millones doscientas cincuenta mil pesetas, entre los ayuntamientos de: Soneja, para reparación de la Casa Consistorial; Sot de Ferrer, para construcción de instalaciones deportivas; y Vall d'Alba para ampliar el Grupo Escolar en dos aulas más.

### TELEFONICA

### Nuevas cabinas urbanas

La Compañía telefónica va a instalar próximamente en Castellón las nuevas cabinas telefónicas que incorporan teléfonos nuevos. Estos aparatos, presentan la novedad de disponer de teclado para la marcación, en sustitución de los actuales discos; además, son de una constitución mucho más robusta con lo que se espera disminuyan las averías originadas por las agresiones de que son objeto estas instalaciones.

### En su sexta edición

### Convocado el premio Aznar de Periodismo

Por sexta vez se convoca el premio Aznar de periodismo, instituido por la agencia Efe. A él pueden aspirar los artículos publicados en periódicos españoles desde el 30 de septiembre de 1980 al 30 de septiembre de 1981, ambas fechas incluidas. Los artículos deberán ir firmados con el nombre del autor o con su seudónimo habitual, escritos en idioma castellano y publicados por primera vez. Lacuantía del premio se eleva a 500.000 pesetas. El fallo del jurado se producirá el día 10 de noviembre, fecha del fallecimiento de don Manuel Aznar.

Los artículos (uno por cada concursante) se enviarán al presidente de la agencia Efe, Espronceda, 32, Madrid-3, con fecha límite el próximo 15 de octubre, en original y ocho fotocopias, pegadas en hojas de 20 centímetros de ancho por 28 de alto. Se incluirá también una hoja con el domicilio del autor, el nombre auténtico en casos en que la firma del artículo sea un seudónimo, y el título y la\_ fecha del periódico en que haya aparecido.

En años anteriores, ganaron el premio Aznar de periodismo: don Lucas Beltrán (1976), don Luis Calvo (1977), don Salvador-de Madariaga (1978), don Manuel Blanco Tobío (1979) y don Pedro Lain Entralgo (1.980).

### URGENTE

### Otoño y Aitana

OTOÑO.-Coincidió este año la llegada del otoño astronómico con el real. Antes..., antes no era así. Entre tanto los astrónomos y demás especies nos decían que entramos en el otoño, el tiempo seguia igual, es decir, seguia el calor. Ahora no. Ahora llega el otoño, llueve, refresca el tiempo y hay que cambiar de atuendo. Ay la democracia!

AITANA.-Decididamente el cargante programa regional «Aitana» no tiene solución. Pienso que lo mejor que podrían hacer quienes mandan es suprimirlo, y ¡buenas! Algunas de las últimas barbaridades oidas:

El arzobispo de Valencia, Miguel Roca Junyent, presidió la entrega de premios deportivos en Benimar. Me he apresurado a felicitar al honorable parlamentario catalán por su ascenso en el escalofón episcopal.

El mismo locutor nombra la provincia de Huelva, en otra información, se arma un taco y dice, jahí va!, «uola». ¿Qué será?

Otro -los hay de todas clases-, cuando nombra al genial pintor Sorolla, cambia una de las letras del apellido y dice «Soroya». ¡Será gilipoya!

Item más: Por esa infección que nos ha dado ahora -que les ha dado será mejor decir-, de efectuar entrevistas en lengua vernácula, dice el locutor «El proxim», cuando en realidad debería haber dicho «el proper», según dicen los que conocen la lengua. Cuando tiene que decir «el dinou», dice «el deneu». Prosigue los disparates: El «síndroma» tóxico que ha invadido al país valenciano. Pensabe que era un «lapsus lingue», pero no, el «ilustre» repite la cantinela: «el síndroma». ¡Demencial!

La última oída, supera todo lo imaginable: En Tous -dice el locutor-, un canario ha muerto al oír el sonido de un saxofón. ¿Es eso una noticia? Más todavía. Entre las competiciones deportivas llevadas a cabo por el gremio de panaderos con motivo de su fiesta patronal hemos de destacar una comida de hermandad que se vio muy concurrida. ¿No será competición gastronómica en vez de deportiva?

Bueno y ya en lo que se refiere a informaciones (?) de Castellón, la monda oiga! Con casi siete días de retraso nos anuncian como de reciente inauguración un polideportivo en Burriana.

Si lo hacen mal que de vez en cuando, afortunadamente, el programa nacional les corta la emisión, como justo castigo a su «perversidad» informativa. ¡Jubiladlos, leche...!

Mirón

### CHILDREN CENTRE

Sólo Inglés

Todos niveles escuela oficial de idiomas Supera 2 cursos en la misma convocatoria VIDEO con programaciones B B C Laboratorio idiomas

Profesores licenciados en Filología inglesa Inscripciones 21-30 septiembre de 5,30 a 7,30

C/. Mayor, 8, 1.º Castellón

HIVINED SOOO

LOSIH RINDEN DONDE 

Desde el pequeño viñero hasta el gran 1455, los tractores IH son máquinas capaces de desarrollar el más alto rendimiento en todo tipo de cultivos.

Los tractores IH están equipados con motores potentes y robustos, y ofrecen la máxima comodidad y maniobrabilidad. Por ello, se adaptan a toda clase de terrenos de labor y rinden incluso bajo las condiciones más duras.

El acreditado control de calidad de los tractores IH, garantiza la máxima fiabilidad y asegura una larga duración, un alto rendimiento y una gran economía de trabajo y de mantenimiento. En definitiva, la mayor rentabilidad.

Por otro lado el Concesionario IH le da la "doble seguridad" de dos grandes compañías: INERNATIONAL HARVESTER Y ENASA-PEGASO, ofreciéndole el más eficiente servicio de Asistencia técnica.

iConsúltenos! · Estamos doblemente a su servicio.



MAQUINARIA AGRICOLA

INTERNATIONAL. LA SEGURIDAD DE UN LIDER MUNDIAL.

# CONCESIONARIO IH: orta-melero, s. l.

(CASTELLON) Amadeo I, 9 Tel.: 215966

Señale con una cruz lo que sea de su interés: -Deseo recibir información sobre: ☐ Tractores viñeros Tractores standard concesionario IH de la zona. Deseo recibir la visita del representante. □ Deseo, realizar una prueba.

### MEDITERRANEO, jueves 24-9-81



The Prague Chamber Harmony

### Ciclo extraordinario de Conciertos de la Sociedad Filarmónica

Sociedad Filarmónica de Castellón comenzará prdximamente un ciclo extraordinario de conciertos que servirá de introducción al vasto programa de actos organizado para la presente temporada. El ciclo, especie de reducido festival, es la primera experiencia cultural de este tipo que se lleva a cabo en Castellón desde siempre y comprende un total de cinco conciertos desarrollados en un período de veinte días, concretamente desde el 15 de octubre al 6 de noviembre.

Hace ya tiempo que a la Filarmdnica castellonense le rondaba la idea por la cabeza, sin embargo no había posibilidad de materializarla mientras no se contara con el suficiente apoyo moral y económico. Hoy día, el ciclo puede llevarse a cabo contando con la promesa de ayuda de ciertos organismos como la Diputación y el Ayuntamiento, y en la esperanza de que pueda repetirse en años sucesivos con una orientación determinada. «Es una promoción cultural -dicen los propios instrumentistas- que se viene realizando en todas las grandes capitales y resulta muy interesante. A primeros de curso cuando las sociedades empiezan a trabajar, es cuando hay mayor posibilidad de contratar mejores conjuntos. La muestra que logramos traer a Castellón es realmente buena y esperamos que guste».

Los conciertos tendrán como escenario el Teatro Principal a las 7,45 de la tarde. También por primera vez los socios de la Filarmdnica dispondrán de un abono que hará las veces de entrada contribuyendo así a paliar los cuantiosos gastos que ha acarreado la organización del mencionado ciclo extraordinario.

### Programa

El programa de actuaciones a seguir será el siguiente:

15 de octubre.-Actuación del gran pianista Rafael Orozco con obras del Padre Soler, Beethoven y Chopin.

19 de octubre.-«The Prague Chamber Harmony», un octeto de viento cuya finalidad es reproducir las composiciones checas y extranjeras de los viejos maestros, así como las contemporáneas a las que han dedicado especial atención. Interpretarán piezas de Josef Myslivecek, Mozart, Beethoven y Frantisek Kramar.

21 de octubre.-«London Soloist Ensemble». Director David Josefowitz. Solista: Idil Biret, piano. Piezas de Rosini, Mozart, Puccini, Bellini y Haydn.

2 de noviembre.—«Orquesta Filarmónica de Lodz (Polonia)». Director: Zdzislaw Szostak. Solista: Kryztof Jakowitz, violín. Piezas de Weber, Wieniawski, Karlowicz, Brahms.

6 de noviembre.-Trío Haydn.-Piezas de Mozart, Smetana, Schubert, Haydn, Brahms y Dvorak.

Una vez finalizado este ciclo extraordinario de conciertos la actividad musical de la Filarmónica seguirá su acostumbrada programacidn de calidad, y para el resto del trimestre en curso habrá posibilidad de ver y escuchar a «La Cameratta de los Angeles» (orquesta de instrumentistas y voces) allá por finales de noviembre, y también el primer premio «Francisco Tárrega» de Benicasim.

Para el próximo año se cuenta con la novedad de la Orquesta Saint John's Smith Square junto a la artista Marisa Robles; el pianista Janis Vakarelis o la orquesta que mejor recuerdo dejó en la Sociedad, «I Virtuosi di Roma».

# Borriana: «Un borrón en nuestras calles»

Por A. Bellés y J. Ninot

Josep Renau, en su libro «Función social del cartel», escribe: «Alguien dijo que el cartel es un grito pegado a la pared. Y un grito estridente lo oye todo el mundo, quiera o no quiera, tal como se ve el cartel, aun sin querer verlo. Por lo cual el cartel artístico es la más popular de todas las artes y el más genuino arte de masas.»

Desde los carteles de Josep Renau de los años treinta hasta las actuales Bienales Internacionales del Cartel de Varsovia ha llovido mucho, y esa lluvia ha borrado muchísimos carteles que año tras año iban evolucionando al ritmo y velocidad que lo hacían la pintura, la música, el cinema, etc. Pero ha seguido manteniendo siempre la misma constante: «Un grito pegado a la pared».

Esta pequeña introducción viene a cuento tras la contemplación detenida, lamentable por ambas cosas, por contemplación y por detenida, de la exposición de carteles para las Fallas 82, que estos días de fiesta grande se exponen en los bajos del ayuntamiento de Borriana.

Voy a generalizar y con ello me expongo a meter en el mismo talego a quien, posiblemente, no merecería estar, pero en líneas muy generales los carteles que se exponen no son «Un grito en la pared» sino otra cosa muy distinta: «Una patada en el ojo».

La mayoría de los veintidos carteles expuestos no han evolucionado absolutamente nada desde los primeros carteles anunciadores de las fallas de Borriana, a diferencia de aquellos en que estos son malos de concepción y de realización peor. Los menos, podrían estar bien de realización, pero equivocados de concepción, ya que podrían servir para anunciar algún congreso internacional u otra cosa, pero no para festejos falleros, así y todo les faltaba, a

estos, madurar la idea y trabajar la forma.

¿Y el primer premio? Porque tienen que saber Vds. que a pesar de todo ha habido cartel vencedor. Aquí no vale, por lo que se ve, lo de «Premio desierto». Por no valer, no vale ni eso de que en el país de los ciegos el tuerto es rey, porque el cartel ganador no tiene nada que ver con el resto de los presentados, a no ser su pesima calidad, no es ni «Grito en la pared'« ni «Patada en el ojo», como máximo podría ser un «Borrón en nuestras calles». Le falta color (sin ignorar que con el blanco y negro se pueden hacer cosas maravillosas), tiene un pésimo diseño, el grafismo del texto no tiene fuerza, es sin lugar a dudas uno de los peores carteles de la exposición.

Si el cartel ganador es el encargado de anunciar e incitar a visitar Borriana en sus festejos falleros, cosa que es su verdadera misión, va a dar una pobre, ridícula y nefasta idea de lo que son las fallas y, peor aún, de lo que es Borriana.

Realmente, es deprimente que una ciudad como la nuestra que debiera ser líder en todo y más en lo que se refiere a cuestiones artísticas, en este caso sea la última y con un ridículo tan espantoso.

¿Los culpables?. Sin lugar a dudas los organizadores, el mal viene de años atrás y esta vez ha sido la explosión de la inactitud. No se entiende que siendo el cartel una especialidad dentro de las Artes Aplicadas, con unas técnicas tan vastas que pueden ir desde el simple grafismo a la técnica fotográfica, pasando por la cibernética, se busque de jurado clarificador a unas personas que no tienen nada que ver con el tema, como, por ejemplo, la reina fallera, que no dudamos de su gracia y buena voluntad, pero sí dudamos muy mucho de que sepa lo que es un cartel publicitario.

En Borriana hay grandes pintores, uno genial, hay grandes artesanos falleros, hay grandes fotógrafos. Pero que sepamos no hay ni un sólo cartelista, entendiendo como su profesión la publicidad gráfica.

Ante este hecho, hubiesen podido ir a buscar al jurado fuera, un jurado competente, digno de Borriana, pero esto debe costar dinero y, a lo peor, no deben ir por ahí los organizadores.

Ya que hemos tocado el tema pecuniario, cabría decir también que el montante del premio es, a nuestro entender, otro factor que contribuye a lá mala calidad de los carteles presentados ya que al ser tan irrisoria la cantidad del premio, los profesionales no concursan y estos podrán hacer un cartel que guste o no, pero tendrán profesionalidad, competencia y dominio de las técnicas, en definitiva: prestigio, que es lo que está perdiendo nuestra querida Borriana.

Además, las bases del concurso hay que mandarlas a todos las escuelas de Bellas Artes, Artes y Oficios, agencias de publicidad y sobre todo a la prensa y la radio, no sólo provincial sino de todo el país y, por supuesto, con un premio más apetecible.

Que nadie crea que estoy echando por tierra a mi pueblo, al contrario, quienes lo están pisoteando son los que tan mal organizan actos como el que nos ocupa. Señores organizadores, lo hacen ustedes muy mal. Y termino con unos versos de la Edad Media de Gómez Manrique:

Todos los sabios dijeron, que las cosas mal regidas, cuanto más alto subièron, mayores dieron caidas. Por esta causa vecelo, que un pueblo con sus calles, habrá de venir al suelo, por falta de governalles.

### PRIMER PREMI DE NARRATIVA INFANTIL I JOVENIL ENRIC VALOR

### BASES

1. Els originals que opten al premi hauran de ser inèdits i escrits en català.

2. Els originals hauran de ser presentats per quintuplicat i faran constar el nom i l'adreça de l'autor. Si aquest desitja que l'obra siga feta pública amb pseudònim, haura d'indicar-ho expresament.

L'import del premi és de 60.000 pessetes, i correspon als drets de publicació del 5.000 primers exemplars de l'obra premiada.

4. Els originals es presentaran mecanografiats a doble espai i per una sola cara, i ahuran de tenir una extensió mínima de 50 fulls holandesos.

5. El premi podrà, a parer del jurat, deixar de ser adjudicat, però no podrà ser fracionat.

- 6. Les obres aspirants hauran de trametre's certificades a nom de la Federació d'Entitats Culturals del País Valencià, a l'Apartat de Correus n.º 2.100 de València, abans del dia 31 d'octubre.
- 7. Els originals no premiats es podran retirar de la Federació, al Passeig de Russafa, 10, 1.ª, a partir dels trenta dies següents a l'adjudicació del premi, mitjançant el corresponent rebut de Correus.
- 8. Hom anunciarà més endavant la composició del Jurat, mitjançant la premsa.
- 9 La presentació del originals suposa l'acceptació integra de les bases i dels drets i obligacions que se'n deriven.

### LA NOSTRA LLENGUA...

### Dijous

Dijous vol dir dia de Júpiter. O siga que es tracta d'un dia que era especialment important per la memòria del déu dels déus en la mitologia romana. I no és debades perquè dijous cau enmig de la setmana. I també per això diem dijous tota persona que sempre vol estar enmig.

Així com el castellà té allò de tres jueves hay en el año... nosaltres tembé tenim uns dijous especials. Per exemple tenim el dijous gras, que és l'immediatament anterior al dimecres de cendra, dijous de les comares, que és l'anterior, dijous dels compares que és l'anterior a aquest. I, és clar, el Dijous Sant dins la Setmana Santa.

Entre les locucions més corrents sobre el dijous tenim estar, posar-se enmig com el dijous, que vol dir posar-se enmig d'un lloc de tràsit, on es fa nosa. Ja vam al.ludir fa poc a la setmana dels set dijous que diuen a Vinarós. A Valècia com a Tortosa diuen alabat sia el Corpus que sempre cau en dijous per indicar estranyesa davant coses rares o ridícules o poc probables. Finalment, entre les

locucions tenim aquella que es diu a València fer cara de dijous sant i fets de carnestoltes, per indicar que una persona és hipòcrita.

El dijous és considerat un dia mig de festa i és considerat popularment com molt favorable en sentit general. Abans els xiquets no feien escola els dijous de vesprada. En algunes cases els dijous se celebrava un bon berenar amb els criats. A Alzira diuen quin dia porta galvana (peresa)?: El que partix la setmana. Entre els refrenys que es refereixen al dijous hi ha aquell que parla del dia que plou. Diu així si el dijous es pon amb capa de tres dies no s'escapa. Vol dir que si es fa de nit fijous amb el cel ennuvolat, plourà abans del diumenge. Ara que s'anuncien pluges, a veure si tenim la sort de veure complida aquesta paraula. Finalment, dins aquella tirallonga de versos per a cada dia de la setmana, el dijous a comprar ous.

En fi, dijous fa cara de dia de tranquil. Divendres ja serà una altra cosa.

Avel.lí Flors Bonet

Tras la detención de un presunto traficante

# INTERVENIDO KILO CUARTO DE HASCHIS

Fuerzas del Servicio de Información de la Guardia Civil de Castellón han procedido a la detención de Carlos Barera Badía, de 26 años y vecino de Castellón, presunto traficante de droga, interviniéndole 1,250 Kgs. de haschis.

Miembros de este servicio tuvieron noticias de que un individuo se dedicaba a la venta de haschis, sometido a vigilancia y tras realizar una serie de investigaciones, se procedió a la detención cuando el presunto traficante salía de su domicilio en Castellón portando una bolsa que contenía 1,250 Kgs. de haschis.

La droga había sido comprada el pasado mes de agosto a un súbdito alemán para llevar a cabo su comercialización posteriormente, siendo el valor del haschis aprehendido de 312.500 pesetas.

El detenido ha pasado a disposición judicial.

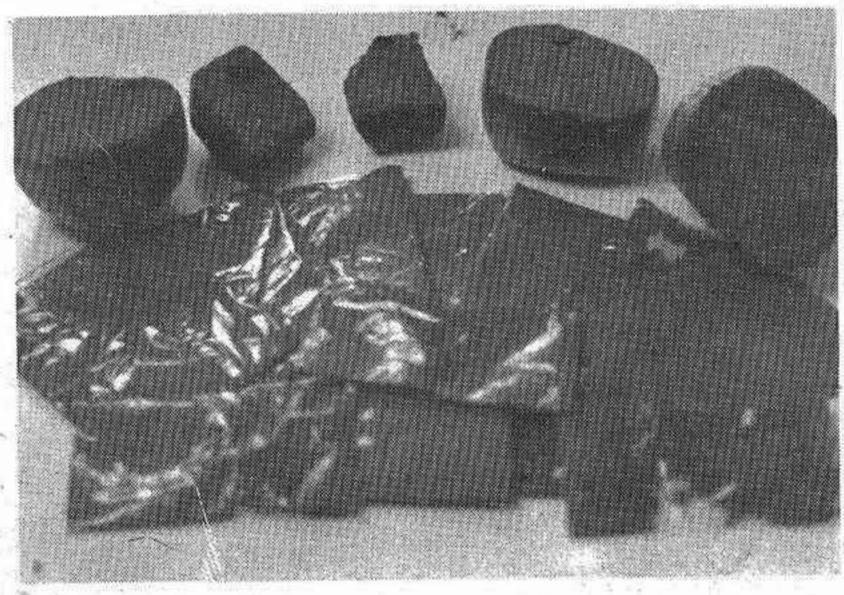
### Descubierto un cadáver

Miembros de la Policía Municipal encontraron ayer el cadáver de una mujer que permanecía muerta desde hace cinco días, en su vivienda. Se trata de Yvonne Massonand Bousset, nacida en París el 4 de junio de 1898 y domiciliada en Castellón en la Plaza de Escuelas Pías nº 16, donde fue hallado el cadáver.

Hasta el momento no se han facilitado más datos debido a que esta persona vivía sola.

### Muere en el Mercado

Una mujer extranjera resultó muerta ayer como consecuencia de un desvanecimiento que le sobrevino en el Mercado Central mientras realizaba compras.



Haschis intervenido

Avisada la Policía Municipal de Castellón, Giebmanns Hegger, de 70 años y de nacionalidad alemana, fue trasladada a la Residencia de la Seguridad Social donde falleció.

Giebmanns Hegger pasaba sus vacaciones en la localidad de Alcoceber.

### Detenidos presuntos autores del robo de 1.128 yogures

Francisco Alcaide Panadero, de 19 años, Nicolás Rodríguez Alcaide de 24 años, Luis García Lozano de 19 años, Jesús Manuel Muñoz Pastor de 18 años, vecinos de Almazora y el menor B.H.L., vecino de Castellón, han sido detenidos por miembros del Servicio de Información de la Guardia Civil de Castellón como presuntos autores de un robo efectuado en la fábrica DANONE, S.A. de esta capital.

La madrugada del pasado día 26 de Julio, dichos individuos se apoderaron de 1.128 unidades de yogurt de dicha marca tras saltar una valla de la industria y fracturar la puerta de un camión frigorífico.

Gran parte de la mercancía robada fue consumida arrojando el resto en el campo.

### Se desnudó en el Paseo Ribalta

Ayer, sobre las tres de la tarde, un hombre de unos cincuenta años de edad se desnudó en el paseo central del paseo Ribalta, ante el asombro de los numerosos viandantes que se encontraban en el lugar a esa hora.

El individuo, quien al parecer tiene perturbadas las facultades mentales, tras desnudarse, y pese a estar el suelo totalmente mojado a consecuencia de la lluvia caida, se acostó en el suelo boca arriba, posición en la que permaneció unos segundos. Luego, se dió la vuelta, estando en esa nueva posición unos minutos. Más tarde, y sin que fuera molestado por nadie, se levantó y comenzó a vestirse. Una vez vestido comenzó a pasear como si nada hubiera ocurrido.

Hallado en una calle de Valencia

Niño maltratado por no recoger suficientes limosnas

VALENCIA (Efe).— En la madrugada de ayer la Policía Municipal recogió en la vía pública a un niño de 12 años que lloraba y se negaba a regresar a su casa por temor a que sus padres le pegasen, como en otras ocasiones, por no haber recogido suficientes limosnas.

El niño, Juan P.S., a quien encontraron los guardias a las tres de la madrugada en la plaza de España, dijo estar enfermo. Fue trasladado al Hospital Provincial, donde se le apreció intoxicación por haber comido pescado crudo en mal estado, que había cogido el día anterior de un cubo de basura.

Según las explicaciones del menor, cuando recogía poco dinero en la mendicidad, además de golpearle le castigaban sin comer. Del hecho se ha dado cuenta a la autoridad correspondiente para que intervenga en el caso.

### Apuñala a sus hijos y a dos mujeres

BILBAO (Efe).— Un hombre que buscaba enloquecido a la mujer que le había abandonado apuñaló el martes por la tarde, en Baracaldo (Vizcaya), a dos de sus hijos y a dos mujeres.

Según informó ayer «el Correo Español—El Pueblo Vasco». José Tabare Quintana, natural de Olivenzas (Badajoz), de 43 años y empleado en una empresa de limpiezas, llegó a una pensión de Baracaldo con idea de coger a sus cuatro hijos. Después de que María Cruz Rubio Zorrilla, mujer con la que convivía y madre de las criaturas, le hubiera abandonado.

La dueña de la pensión, Joaquina Díez Tejerina, se opuso al deseo de José Tabare, que le asestó cuatro puñaladas, al parecer con un estilete. Ciego de rabia, «pinchó» también a sus hijas Amaya y Soledad, de 13 y 15 años de edad, respectivamente. Los otros dos hermanos, José y Benito, pudieron abandonar la pensión saltando por una ventana.

Poco después, el agresor se presentó en casa de Gracia Aviño Jurel, amiga de la madre de sus hijos, a quien preguntó si se encontraba ésta. La propietaria del piso le dijo que allí no estaba María Cruz, en ese momento, José le dió dos puñaladas, una de las ellas cerca del corazón. El agresor se introdujo en la vivienda y se encerró en la cocina con los hijos de la última víctima. Poco después pudo ser reducido por la policía.

Las dos niñas y las dos mujeres, heridas de gravedad, fueron trasladadas a la ciudad sanitaria de Cruces-Baracaldo donde evolucionan favorablemente, según fuentes del centro.

### Desaparición

UTIEL (Valencia) (Efe).— Desde hace cinco días se ignora el paradero de Manuela Aspas Murciano, de 38 años y madre de tres hijas.

El día 18 de este mes, Manuela salió de su casa a las cinco de la tarde, y desde entonces no se tienen noticias suyas. Los vecinos de Utiel han montado patrullas y han recorrido con los agentes de la autoridad, todos los parajes y montes próximos, sin haber dado todavía con la desaparecida.

La población, conmocionada, ha fletado autocares para llegar hasta los puntos donde considera puede encontrarse, ya que hay testigos que aseguran haberla visto por la comarca de Requena.

# 

### Por el desalojo de unas viviendas

### Aumenta la violencia en las calles de Berlín

BERLIN (Efe).—Los enfrentamientos entre la policía berlinesa y los manifestantes que se muestran a favor de los ocupantes ilegales de viviendas continuaron ayer, tras una jornada de violencia en la que un joven perdió el martes la vida al ser atropellado por un autobús cuando huía de la policía.

La muerte de Klaus Juergen Rattay, de 18 años, originó una intensificación de los disturbios del martes y grupos de manifestantes prendieron fuego en la madrugada de ayer a las barricadas que habían construido y apedrearon a la policía.

Un portavoz de la policía ha señalado que «no se han registrado heridos», ni entre la policía ni manifestantes, sin precisar más detalles.

Un testigo presencial dijo que el escenario de los hechos se asemejaba a una «guerra civil».

Unas 12.000 personas desfilaron la noche del martes, con antorchas por las calles de Berlín Occidental y repartieron panfletos en los que se pedía a los ciudadanos mostrasen su «ira y pesar» por la muerte del joven Kluas.

Manifestaciones similares se extendieron a otras ciudades germano occidentales. En Francfort, unas 350 personas hicieron frente a la policía con palos y ladrillos, al tiempo que en Bremen, cerca de 300 manifestantes rompían ventanas y atacaban coches de la po-

Escenas de violencia se produjeron también en Hannover y otras manifestaciones pacíficas en Munich y Bonn.

Los disturbios se iniciaron a las 10,30 de la mañana del martes, cuando el ministro berlinés del Interior, Heinrich Lummer, dio la orden para que la policía procediese al desalojo de ocho viviendas de dos barrios de Berlín Occidental que habían sido ocupadas ilegalmente.

Anteriormente, el jefe del Gobierno de Berlín, Richar Von Weizsaecker, había dado un ultimátum a los ocupantes de las viviendas, para que desalojaran las mismas, que había experado el pasado domingo.

### ESCUELA DE BELLAS ARTES Y ARTESANIA

### MATRICULACION

A partir del día 1 de octubre se abrirá la matrícula en esta Escuela. La matriculación se efecturará en la Secretaría de la Escuela avenida de los Hermanos Bou, a partir de las siete de la tarde.

La apertura de las clases se efectuará el día 5 de octubre próximo.

### DON RAFAEL SEMPERE DOMENECH,

Magistrado-Juez de Primera Instancia número tres, en funciones del número DOS de CASTELLON DE LA PLANA.

Procurador Don Daniel Gomis Montoliu, en proveido de hoy, se ha tenido por solicitada la declaración del estado legal de Suspensión de Pagos, de su mandante la Entidad Mercantil VICENTE QUERAL, S. A., domiciliada en Burriana, calle Misericordia, 54, dedicada a fabricación de joyería y bisutería, quedando intervenidas las operaciones y nombrándose Interventores a Don Victorino Villagrasa Doménech, Don Fernando Zalama Guinot y la persona que designe la acreedora Banco Exterior de España, S. A., Sucursal de Burriana.

Dado en Castellón, a dieciséis de septiembre de mil novecientos ochenta y uno.

E/. EL SECRETARIO, p.s.



Las autoridades proceden a inaugurar el nuevo centro escolar



El busto de José Alba preside la entrada al centro

VILLAVIEJA

Coincidiendo con las fiestas de la Vila

### Inaugurado el grupo escolar José Alba

Concluyeron con gran brillantez el pasado domingo las fiestas de la Vila. Unas fiestas, que justo será decirlo, se superan a medida que transcurren los años.

En esta ocasión, y como ya viene siendo tradicional, el programa de fiestas contemplaba un variado compendio de actividades dedicadas a todas las edades, pues desde las vaquillas, pasando por los actos gastronómicos —recordemos la comida a la que asistieron 1.800 comensales—, verbenas, festival de bandas de música, homenaje a la tercera edad, día del niño, hasta las competiciones deportivas tuvieron cabida en las fiestas.

Habrá que destacar, por su novedad, el desfile en el que participaron las 80 peñas que han sido pieza fundamental de las fiestas.

No es de extrañar, a la vista del resultado de las fiestas, la alegría del Ayuntamiento, comisión de fiestas y del propio alcalde, pues difícilmente puede verse la familiaridad, armonía y respeto que ha reinado entre todos los vecinos durante las fiestas.

### Visita de las autoridades

La visita de las autoridades pro-

vinciales —gobernador civil, presidente de la Diputación, delegado de Educación y Ciencia, delegado de Cultura—, tuvo como base el asistir a diversas inauguraciones. Inauguraciones en la que hubo profusión de discursos, asistiendo a las mismas un numerosísimo público.

En primer lugar se procedió a la donación por parte de Cáritas Local al Ayuntamiento de una ambulancia. A continuación se inauguró la Casa de los Pensionistas, un local provisional cedido por el Ayuntamiento. También se inauguró una pista polideportiva en el Campo de Fútbol «La Cantera», al mismo tiempo que se habló sobre el pozo de aguas potables que se ha hecho en el mismo campo de tútbol. Inauguración del alumbrado Cementerio y camino, procediéndose al final a la inauguración del Grupo Escolar José Alba, compuesto de dieciséis aulas, lo cual resultó un acto muy emotivo, tanto por la gran popularidad en el pueblo del fallecido José Alba, como por las brillantes intervenciones de colegiales, alcalde, cura párroco y el hijo del homenajeado. Cerró este acto con elocuentes palabras del gobernador civil.

### Concurso canino

Dentro de las fiestas, se celebró por segunda vez, un concurso canino en Villavieja, patrocinado por el Ayuntamiento y con ayuda de la Diputación Provincial.

Concurrieron al mismo muy buenos perros de diversas razas, destacando, por cantidad y calidad, el pastor alemán y muchos de ellos de buenos profesionales.

Como se sabe Villavieja ha sido la pionera de concursus caninos en nuestra provincia, habiendo incitado a otros dos, el de Castellón y el de Vinarós, por lo que seguirá promocionándolos dada la ilusión de los aficionados locales.

Los premios quedaron como sigue:

Mejor ejemplar de la exposición: Macho Lebaux (raza Shaanzer gigante).

Mejor ejemplar joven: Hembra Illa (raza Pastor alemán).

Mejor ejemplar cachorro: Macho Moro (raza Pastor alemán).

Otoño agrícola (II)

unas, aunque imprevisadas, muy

### VILLARREAL

### Insecticidas

Con la llegada del otoño los trabajos del laboreo del suelo remiten notablemente al tiempo que aumentan los de la recogida de la cosecha. Siempre lo hemos visto así. Con la estación otoñal se iniciaba un período de relativo descanso para el labrador, después de las agotadoras jornadas del verano. Ahora, sin embargo, debido a la plaga de los insectos, el agricultor ha de estar pulverizando contínuamente los huertos, sin tregua, si no quiere perderlo todo, porque la amenaza es grande, ya que el enemigo se reproduce de una manera constante y asombrosa.

Lo menos que le puede ocurrir al dueño es que le dejen la fruta externamente emponzoñada y llena de suciedad, lo cual no constituye la mejor recomendación para el comercio a la hora de la venta; eso, si no se la estropean por completo, pues, a poco que se descuide, el insecto ataca y daña la corteza, de la naranja echándola a perder y, en los casos más graves, incluso se resiente el mismo arbolado. Una lucha sin tregua ni cuartel que no deja a nadie en paz.

Si a esto añadimos los dispendios que ocasiona y los peligros que entraña, tendremos
una imagen aproximada de lo
que supone el otoño agrícola,
pues los productos que se
emplean actualmente para
combatir la plaga son, muchos
de ellos, altamente venenosos y
producen frecuentes intoxicaciones, por lo que hay que
manipularlos provistos de
impermeable y carreta, que, al
impedir la transpiración, resultan en extremo agobiantes.

En cuanto a los gastos es otra cosa a tener en cuenta. Los insecticidas están por las nubes y cada año aumenta de precio a ritmo exorbitado. Habría que estudiar la manera de poner remedio a este asunto. ¿No podrían confederarse las diferentes cooperativas del campo y convertirse en fabricantes o, por lo menos, en distribuidoras de los diferentes insecticidas, sin intervención de los intermediarios que encarecen los productos?.

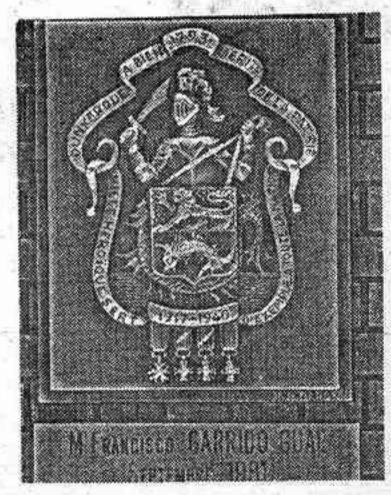
Ahora dependemos de unos y otros —¿del extranjero, tal vez?— y estamos pagando lo que no podemos. Una servidumbre extrangulante porque lo cierto es que los insecticidas son imprescindibles, pues los necesitamos como algo vital.

¿Por qué no intentan las potentes cooperativas enfrentarse directamente con el problema a fin de solucionarlo de una vez por todas?. No será por falta de dinero ciertamente.

### OROPESA

### El alcalde recibe la medalla de Dunkerke

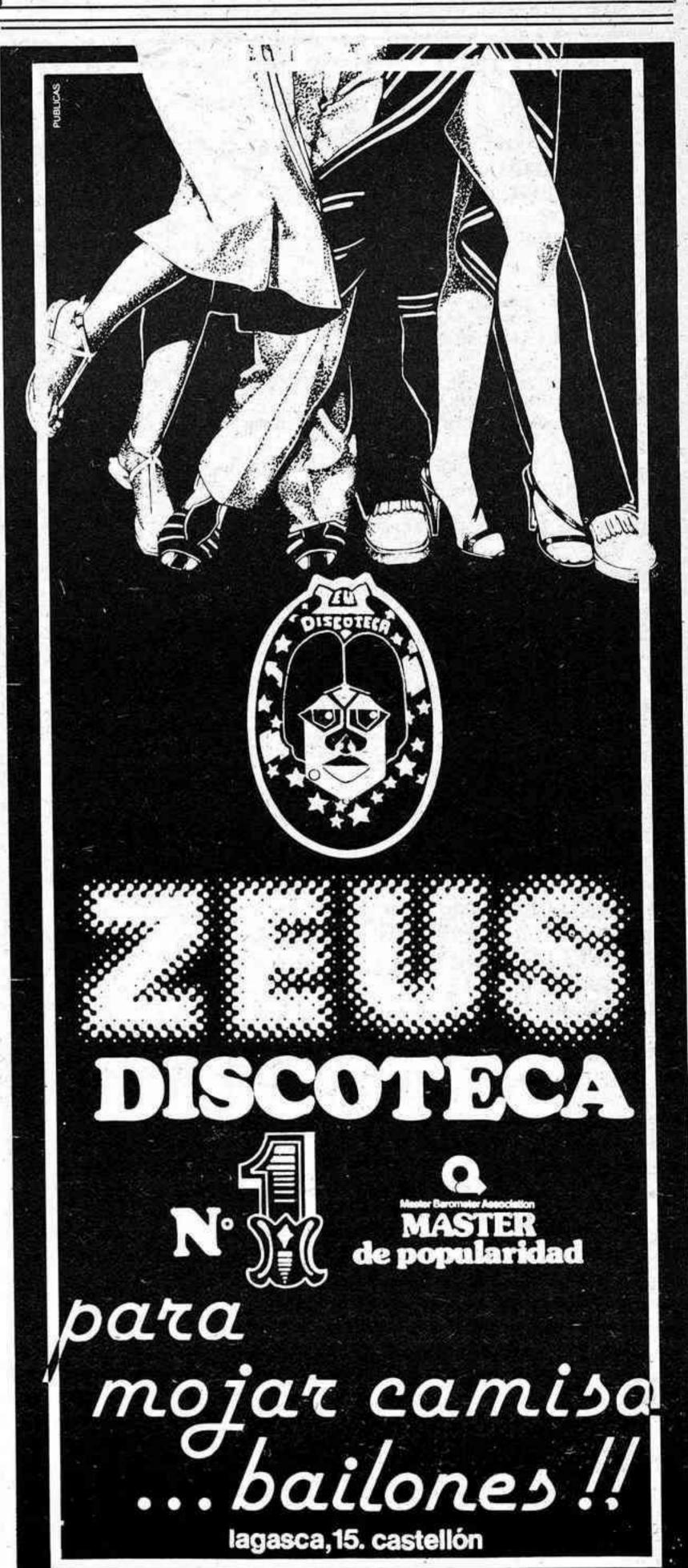
Al finalizar el pleno del Ayuntamiento del pasado 15 de septiembre, tuvo lugar en el mismo salón de sesiones, un acto sencillo, pero de gran emotividad. El alcalde de Oropesa, Francisco Garrido Gual recibió de manos de Daniel Rouilleault, Teniente Alcalde de la ciudad de Dunkerque (Francia), la medalla de dicha población. Tras un breve parlamento del Sr. Rouilleault, comentando cual era la causa del ofrecimiento de esta medalla, y que en resumen viene a ser el cúmulo de atenciones y desvelos que el alcalde de Oropesa ha tenido con la colonia francesa, y de forma determinada con los numerosos habitantes de Dunkerque que eligieron Oropesa para su lugar de vacaciones, contestó el Sr. Garrido significando que debía ser Oropesa quien ofreciera una medalla al Sr. Rouilleault. por todo lo que hace en apoyo del turismo oropesino, pero que por el momento no era factible



debido a que este ayuntamiento no tiene aprobada la ordenanza con respecto a Condecoraciones y Títulos. Sin embargo comentó que pronto podrá hacerse realidad y de esta forma se podrá corresponder a tan gentil detalle.

Se espera una más estrecha relación entre las poblaciones de Dunkerque y Oropesa, y ya el primer paso se ha dado.

C. Taulé



## Agenda

### FARMACIAS DE GUARDIA SEPTIEMBRE

### **ALMAZORA**

**Amalia Finestres** Manuel Calduch **Dolores Perales** Vicente Clausell Jenaro Piquer Felipe Perales **Amalia Finestres** BENICARLO Carlos Santos Ramos Mayor, 1

**Enrique O'Conors** Mayor, 46 Amparo Carceller Avda. Yecla M.ª Teresa Febror C/. Toledo Ramón Cid C/. General Aranda

### VINAROZ

Ldo. Tomás Ferrer Espallargas. Calle Ntra. Sra. del Socorro. Del 26 septiembre al 2 octubre Ldo. D. Tomás Ferrer Zurita Plaza San Antonio Del 3 al 9 octubre Ldo. D. Rafael Roca Calle San Francisco Del 10 al 16 octubre Ldo. D.José María Guimerá Monfort. Plaza Parroquial.

Del 17 al 23 octubre. Lda. Dña. M. Carmen Felez Aldea. Calle Pío XII (Torre Marineros). ALCORA

Semanal Telesforo Gil Fosch, 1 Ricardo Ripollés Dolores, 1 BURRIANA Pedro Vernia

C/. Progreso, 13-15 Isabel Almela General Aranda, 6 Jesús Lloris San Bartolomé, 22 Vicente Torres Plaza 18 Julio, 13 Hilario Medina San Fermin, 15 Vicente Morós San Vicente, 8 VILLARREAL

Pedro Vilanova C/. Del Molino, junto Avda. Pio XII Pascual Ferrer Plaza Colón, 4 Juan Beltrán C/. Onda, 86 Manuel Vilanova Dr. Font, 25 D.ª Matilde Ros C/. Borriol, 22

Juan Antonio Rochera C/. Piedad, 36

VALL DE UXO Beltrán Almela Poeta Lorente, 69 **Amparo Segarra** Rosalia Forner Avda. Jaime I Manuel Beltrán San Martí Manuel Aparici García Eslori María Elena Loyola.

### HORARIOS DE MISAS

### BENICARLO

SAN BARTOLOME Laborables 8, 9 y 8.30 tarde Domingos 8, 10, 11, 1 y 8.30 tarde

SANTA MARIA DEL MAR Laborables 8.30 y 8 tarde Domingos 8, 10.30, 12 y 8 tarde

### **ALMAZORA**

COLEGIO CONSOLACION Laborables 8 de la mañana Santísimo Cristo 8.30 Parroquia Natividad 8 tarde Sábados 8 Colegio Consolación 7 tarde Santísmo Cristo 8 tarde Parroquia Natividad Domingos Santísimo Cristo 11 de la mañana Parroquia Natividad

ALCORA

Parroquia Laborables 8 y 7 tarde Sábados 7.30 Domingos 8.30, 10 y 12

Consolación, 10

### VILLARREAL

ARCIPRESTAL Laborables 8, 9, 10 y 7.30 tar-Domingos 8, 9, 10.30, 12, 5 y 7.30 SANTOS EVANGELISTAS

6 tarde laborables Domingos 9 y 11 SANTA SOFIA

Laborables 7.30 **Domingos** 

8.30, 10.30 y 12.30

SANTA ISABEL Laborables 7 tarde Sábados 8

Domingos 9.30, 11.30 y 9 tarde SAN FRANCISCO Laborables 8, 9 y 7.30 tarde

Domingos 8.30, 9.30, 11.30, 1

y 7.30 SAN PASCUAL Laborables 8 tarde Domingos 11 y 8 tarde CARMELITAS

Domingos 9 y 10

### BURRIANA

PARROQUIA EL SALVADOR Laborables 8.30 y 9.30 de la mañana y 7.30 tarde Domingos 8, 9, 10.30, 11.30 en (San Blas) y 12.30 por la tarde a las 6

MERCED Laborables 7 tarde Domingos 9.30 y 11 LOS DESAMPARADOS (MADRES DOMINICAS) Laborables 10 de la mañana Sábados 7 tarde Domingos 8, 11, 6.30 MARIA AUXILIADORA Laborables 7 tarde Domingos 10, 11, 12

Laborables 8 de la mañana y 8 tarde Domingos 8.30, 9.30 y 8 tarde

CARMELITAS

# Doble homenaje a la

El pueblo de Peñíscola le ha tributado un merecido doble homenaje a la persona de don Antonio Pascual Ferrández, con atención a los méritos contraídos en pro de esta ciudad durante un largo período de tiempo.

PEÑISCOLA

El señor Pascual Fernández llegó a Peñíscola allá por los años 55-56, y ésta le conquistó para siempre. Desde entonces, Elche -su tierra natal- y Peñíscola -su ciudad querida- son los pueblos donde don Antonio Pascual vive su vida en la más estricta intimidad.

Durante muchos años ha venido patrocinando los castillos de fuegos de artificio calificados como de los mejores de la provincia; ha pagado facturas, ha solucionado problemas, ha ayudado a quien lo ha necesitado, ha promocionado turismo y en general a la ciudad de Peñíscola en todos sus aspectos. En el acto de homenaje, no pudo contener su emoción y en sus elocuentes palabras resaltó la prosperidad del pueblo de Peñíscola escalando peldaño a peldaño con el transcurso de los años. De lo que es Peñíscola, puso como ejemplo la poesía del poeta Jurado Morales, la cual se halla escrita en la fachada de su casa junto al mar.

El primer acto de homenaje tuvo lugar en el Castillo del Papa Luna, donde el presidente del Centro de Iniciativas Turísticas, Evelio Sospedra, en representación de este centro, le hizo entrega de la Placa al Mérito Turístico. Y el segundo acto de homenaje tuvo lugar en el barrio Labradores, donde se le ha impuesto a una calle el nombre de «Don Antonio Pascual Fernández». El propio señor Pascual, fue quien descubrió la lápida, y gritó «Viva Peñíscola!».

Después de un largo tiempo, don Antonio Pascual, ve compensada con estos dos merecidos homenajes, una labor que de la forma más desinteresada realizó siempre con el fin de hacer bien por Peñíscola. Los habitantes de la población se han adherido todos al homenaje y se han solidarizado con las acertadas actuaciones del Ayuntamiento y el Centro de Iniciativas Turísticas a través de sus representantes el alcalde Ramón Rovira Pauner y el presidente Evelio Sospedra Albella.

### Carmen Cabra, Miss Turismo

La señorita Carmen Cabra Martinez, de 17 años de edad y vecina de Valencia, ha sido elegida Miss Turismo de Peñíscola en un acto muy engalanado celebra-



do en el Castillo del Papa Luna de esta ciudad y con una gran asistencia de público que llenó por completo el recinto del patio del Castillo.

El acto estuvo presentado por Miguel Angel Martinez, quien contó con la ayuda de la Miss del año pasado Gwendolin Planell.

El total fueron once las participantes, siendo la mayoría de ellas españolas. El jurado estuvo compuesto por gente representativa de Peñíscola, que, sin duda alguna, acertó a la hora de la elección.

El acto estuvo presidido por la Reina de las Fiestas y su corte de honor, que entregaron las bandas a todas las participantes y varios ramos de flores.

### **Buenos resultados** turísticos

Tal como ya se pronosticó durante los últimos días de agosto, el mes de septiembre, ha batido todos los records de afluencia desde la invasión turística.

Años atrás durante la primera quincena de este mes, se registraba un promedio de una población flotante de unas quince mil personas. Este año, desde el 1 hasta el 20, Peñiscola ha contado con una población flotante de unas treinta mil personas, pues, su censo normal es de 3.000 habitantes.

En el aspecto general, en lo que al verano 81 se refiere, diremos que Peñíscola lo salvará felizmente. Si la primera quincena de julio fue algo floja, esta se ha visto altamente compensada por la segunda, todos el mes de agosto que ha sobrepasado las previsiones y esta quincena primera de septiembre que ha batido en lo que al presente mes se refiere todos los records de afluencia, desde que comenzó el turismo en los años sesenta.

Carlos Caspe

### Voladuras en Chilches y Sot de Ferrer

El Gobierno Civil ha autorizado para ejecutar las siguientes voladuras mañana, día 25:

A la empresa Ymperi S.A. a las 12 horas, en la cantera Santa Lucia, en el término municipal de Sot de Ferrer.

A la empresa Veriña, S.A., a las 13 horas, en la cantera Poliola,

en el término municipal de Chilches. Lo que se pone en conocimiento del público en general y en especial de los vecinos de los alrededores del lugar en que se efectuarán las voladuras.

### COMISARIA AYUNTAMIENTO **GUARDIA CIVIL**

The second secon	LEVEL SECTION OF THE PARTY OF T	Company - September - Septembe	Co. T. Co.
ALCORA	36 07 91		36 00 02
BURRIANA	51 00 53	51 15 88	51 00 62
VINAROZ	45 16 70	an Ing a sub-tile	45 02 00
BENICARLO	47 06 34		47 00 50
BENICASIM	30 00 67		30 09 62
VALL DE UXO	66 02 84	66 22 48	66 02 50
ALMAZORA	56 00 22	The second second second	56 00 01
VILLARREAL	52 01 73	52 21 00	52 02 50

### HORARIO DE AUTOBUSES CASTELLON-ALMAZORA

Salidas 7.10, 7.30 y de cada media hora hasta las 21 y 21.45. Almazora-Castellón

7 de la mañana y de cada media hora hasta las 21.30. Festivos

Salidas de Castellón, 7.30 hasta las 22 horas. Salidas de Almazora, de 8 a 22.15.

CASTELLON-VILLARREAL 7 de la mañana de cada media hora hasta las 22 horas. De Villarreal

7 de la mañana hasta las 22 de cada media hora. **Festivos** 

De 7.30 a 22.15 de cada media hora.

De Villarreal 8 de la mañana, a 22.30 de cada media hora.

### CASTELLON-BURRIANA

7, 8.15, 9.05, 9.45, 10.30, 11.15, 12, 13.15, 14, 14.45, 16.15, 17.30, 19, 20.15, 21.15.

### **BURRIANA-CASTELLON**

6.30, 7.45, 9, 9.45, 10.30, 11.15, 12, 13, 14, 15, 15.30, 16.45, 18.15, 19.45 y 20.45.

Festivos salidas de Castellón

8.30, 9.30, 11, 13, 15, 16.15, 17.45, 19.15, 20.15, 21.15 Salidas de Burriana 8, 9, 10, 12, 14, 15.45, 17, 18.30, 19.45 y 20.45.

CASTELLON-ALCORA 8.30, 13.15, 19.45.

De Alcora

7.45, 11, 15 y 19.

Festivos

Salida de Alcora a las 3 de la tarde y regreso de Castellón a las

### CASTELLON-VALL DE UXO

De lunes a viernes.

7.30, 8, 8, 30, 9, 10, 11, 12, 12.30, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 18.30, 19, 19.30, y 20. De Vall de Uxó

7, 7.30, 8, 8.30, 9, 9.30, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 17.30, 18, 19.

Sábados y domingos

Salidas Castellón 8.30, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18 y 20. De Vall de Uxó

7.30, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17 y 19. CASTELLON-BENICASIM

### 7.30 de la mañana y de 9 a 9 noche a todas horas.

De Benicasim Y de 9.30 a 21.30 de cada media hora. CASTELLON-BENICARLO-VINAROZ 8.30, 13.30 y 19.15 ida y vuelta.

c):Ministerio de Cultura 2007

# «Un Hospital Comarcal de 300 camas es inviable»

«Un Hospital Comarcal de 300 camas es totalmente inviable», ha declarado el alcalde de Benicarló, José María Febrer en el transcurso de una entrevista mantenida con «Mediterráneo». Lo que sí se va a someter a la aprobación dell Pleno es solicitar la creación de un Centro Subcomarcal en Benicarló.

«Por ejemplo -señaló el señor Febrer-, ¿sabe usted cuánta gente tenemos ingresada en Castellón actualmente?: Once personas, lo que quiere decir que nos sobrarían 290 camas, por ello vamos, incluso, a duplicar esas camas y a colocar las mismas en Vinarós y otros pueblos de la comarca. Aún así, todavía sobran un gran número de camas que deben estar cubiertas con el personal médico idóneo y un equipo que representaba un gasto enorme.

Ahora bien, lo que sí tenemos que tener en cuenta son los Centros Subcomarcales y a este respecto le puedo decir que el Centro Subcomarcal va a ser el que se va a someter a aprobación el próximo pleno municipal. Tenemos la memoria valorada, el lugar de ubicación, la financiación, el techo que nos permite, según el informe de intervención, llevar adelante esta obra. Está todo previsto para lo que es verdaderamente viable, como es el Centro Subcomarcal.

El Hospital Comarcal de 300 camas, aquí o en Vinarós, da lo mismo, ¿qué habitantes tiene esta comarca?, se quedarían las camas vacias».

### Instalaciones deportivas

Con respecto al tema del Campo

de Deportes, de su posible desaparición, José María Febrer señaló que «el alcalde tiene ideas muy claras de lo que significa tener un Campo de Deportes que no es un Polideportivo.

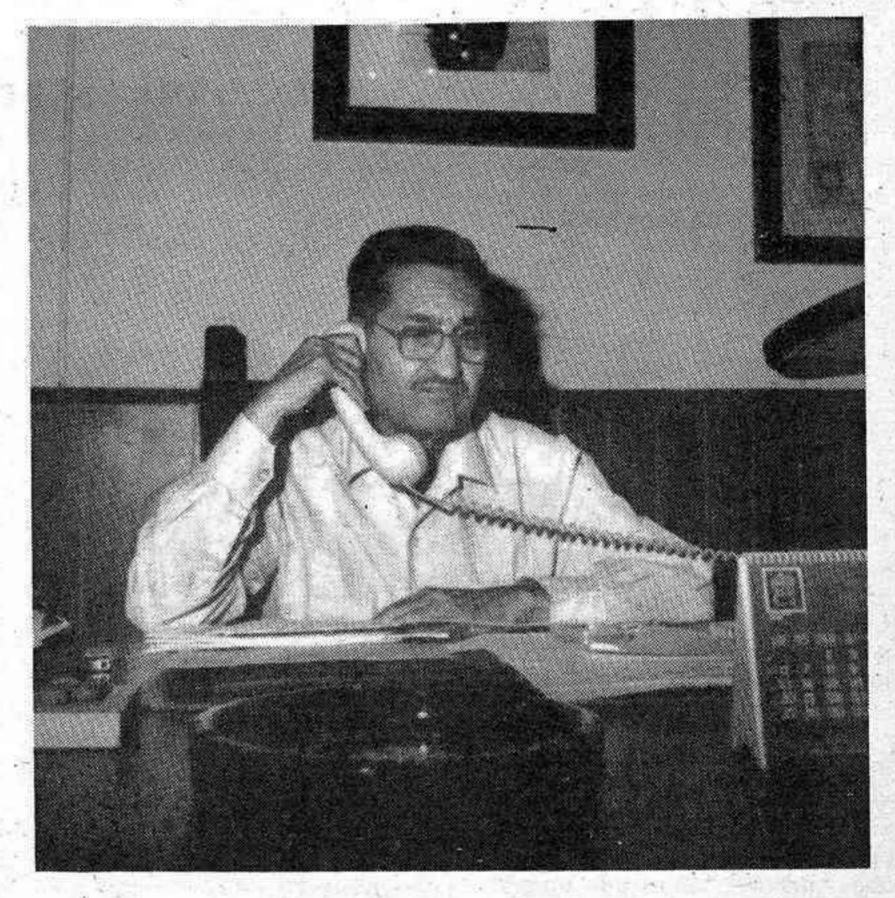
(José M.ª Febrer)

Esto de tener un Campo Municipal lo estoy estudiando personalmente y creo que tengo ya la fórmula para que haya un campo de fútbol municipal y que las cosas puedan seguir adelante».

### Turismo

El turismo es uno de los ingresos que Benicarló recibe anualmente, pero la infraestructura y política turística no parece ser muy adecuada. Ante esta situación, José María Febrer adoptó una postura esperanzadora y optimista.

«Podríamos considerar que Be-



nicarló fuera o sea el Centro Comercial de una zona turística aprovechando naturalmente, las pocas playas que tiene. Pero considero que nuestro pueblo le corresponde ser un gran centro comercial, ya que reúne todas las condiciones para serlo. Y de hecho lo será, porque la tradición industrial de Benicarló no puede romperla nadie».

José Palanques

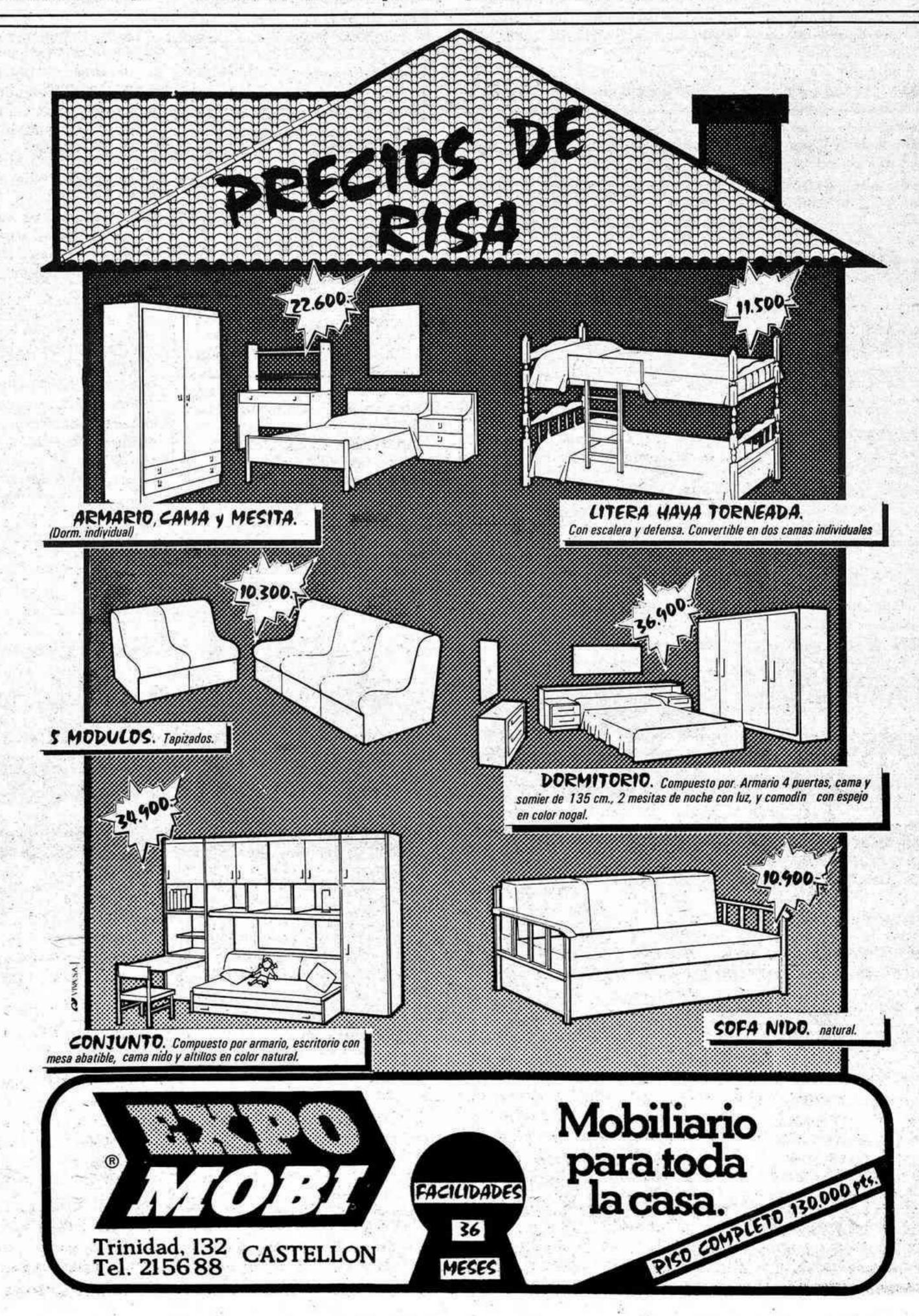
Por espacio de 40 horas

### Tírig, San Mateo y Cuevas de Vinromá, sin luz

Un importante corte en el suministro eléctrico se produjo desde las 20 horas del pasado lunes hasta primeras horas de la mañana de ayer, y que afectó principalmente a las poblaciones de Tírig, San Mateo y Cuevas de Vinromá. Según fuentes competentes consultadas, la avería en la línea se produjo por causas fortuitas, cuando una máquina excavadora derribó uno de los postes que sustentan la línea. Las molestias sufridas por los vecinos de las poblaciones afectadas fueron numerosísimas, sobre todo en el caso concreto de Tírig, donde debido a la avería y a la importante cantidad de lluvia caída, los trabajos de recolección y descascarado de almendra se vieron seriamente afectados. También las oficinas bancarias de la zona y numerosas empresas, tuvieron que suspender sus trabajos y la atención a los clientes al quedar temporalmente inutilizados los sistemas de seguridad, terminales de telex y las cajas fuertes de los bancos.

Ayer por la mañana, sobre las 9, quedó restablecido el servicio de manera provisional en la zona, a la espera de la reparación definitiva.

En la comarca del Alto Maestrazgo son frecuentes estos cortes en el suministro eléctrico, dado que la línea procedente de Alcalá de Chivert se encuentra en muy malas condiciones. Muchos de los postes que la sustentan son todavía de madera, y en caso de tormenta no tarda en sobrevenir el molesto corte, aunque por parte de la empresa distribuidora, Hidroeléctrica Española, se nos ha confirmado que ya han comenzado las obras de modernización y mejora de las líneas en las comarcas del Alto y Bajo Maestrazgo.



### Amelia Pérez Adelantado, Reina de las Fiestas

Desde el día 3 hasta el 11 del próximo mes el pueblo de Ayódar celebra sus fiestas patronales en honor de la Virgen del Rosario. Como en años precedentes con tal motivo el alcalde, Vicente Baraces Cervera, ha hecho un llamamiento a la población para que durante estos días deje a un lado los problemas de la vida diaria y se dedique a disfrutar con toda intensidad las fiestas. Ayódar las acoge este año más satisfactoriamente que nunca, 1981 arroja un buen balance. El ayuntamiento se ha esforzado al máximo porque los servicios del Municipio funcionen. Se están cimentando e intentando mejorar algunos de estos servicios y ello comporta una ocupación eventual de algunas gentes de la población. La reparación de viviendas ha ido en aumento y es optimismo, tanto por el trabajo

por ello que el clima reinante es de que comporta como por lo que supone de sentido estético para el pueblo. Los viejos, que son los más, continúan siendo, como todos saben, los más poderosos. Y siguen ellos, con afán, arreglando cosas en «la higuera» y ellas, reuniéndose en las entradas de algunas casas, también con el mismo fin de arreglar. La singular Bahda Municipal, compuesta de mayores y chicos, sigue pitando con más ahinco animada y ayudada por la Diputación. Pero quizás el mayor motivo de satisfacción para la celebración cumplida de la fiesta lo constituye el equipo de clavarios que durante todo el año han venido esforzándose en conseguir los medios suficientes y necesarios para tal fin, y por supuesto su rei-

El programa de fiestas a seguir en estos días será el siguiente:

na, la belleza de Amelia Pérez ade-

lantado y sus damas de honor:

Mari Carmen Bou Carda, María

Dolores Salvador Ortells, Balbina

Barberán Balaguer y María Nie-

### Programa de fiestas

Sábado, 3 de Octubre

ves Bou Pérez.

13 h.: Volteo de campanas y disparo de cohetes anunciando el comienzo de las fiestas 1981.

16 h.: Inauguración de la Tas-

18 h.: Prueba del Toro del Pue-

22,30 h.: Presentación de la Reina de Fiestas, señorita Amelia Pérez, y de su Corte de Honor, señoritas Balbina Barberán, Maribel Bou, Mari-Carmen Bou y María Dolores Salvador.

Seguidamente, gran baile, amenizado por la gran orquesta Montesol; a continuación, los Clavarios obsequiarán a la Reina y su Corte a un Vino español.

A la madrugada, en la Tasca, buñuelos con moscatel.

Domingo, 4 de octubre

Fiesta Mayor en Honor de Nuestra Señora del Rosario, Patrona de nuestro pueblo.

7,30 h.: Gran despertá» por el dulzainero de turno, con disparo de tronadores.

8 h.: Rosario por las calles de nuestro pueblo.

9,30 h.: Diana y pasacalle por la Banda Unión Musical «Santa Cecilia», de Ayódar.

11 h.: Pasacalle y ofrenda de flores por la Reina y su Corte a la Virgen del Rosario. A continuación, santa Misa cantada, concelebrada por el párroco don Javier Iturralde, párroco de nuestro pueblo.

13 h.: Gran «mascletà.

13,30 h.: Vino español, ofrecido por los Clavarios al Ayuntamiento, Reina y su Corte de Honor.

18 h.: Exhibición de un bravo toro de la famosa ganadería de D.

Roque Jiménez, de Ubeda (Jaén). 19,30 h.: Procesión en honor de la Virgen del Rosario.

23 h.: Toro embolado.

La Tasca sigue abierta hasta la madrugada.

Lunes, 5 de octubre

7,30 h.: «Despertà» por el dulzainero de turno.

9 h.: Pasacalle por la Banda de Música «Santa Cecilia», de Ayódar.

10 h.: Reparto de carne del Toro del Pueblo.

11,30 h.: Misa en honor al Santísimo Sacramento.

13 hr.: Vino español, ofrecido por el Ayuntamiento a los Clavarios, Reina y su Corte de Honor.

16 h.: En la plaza de la Iglesia, concurso de Guiñote y Dominó.

18 h.: Concierto por la Banda Musical «Santa Cecilia», de Ayódar.

20 h.: Procesión en honor del Santísimo Sacramento por las calles de nuestro pueblo.

22 h.: Gran actuación de varie dades con la actuación estelar de Rafael Conde «El Titi», presentados «June».

A la madrugada, chocolate con churros en la plaza.

Martes, 6 de octubre

7,30 h.: «Despertà» por el dulzainero de turno, con disparo de cohetes.

9,30 h.: Diana por la Banda «Santa Cecilia», de Ayódar.

11,30 h.: Misa en honor del patriarca San José.

13,30 h.: Gran traca; a continuación, la Reina y su Corte obsequiarán al Ayuntamiento y Clavarios a un Vino español.

16,30 h.: Siguen concursos de Dominó y Guiñote, en la plaza de abajo concurso para los peques.

18 h.: Exhibición de una vaca de la acreditada ganadería de D. Roque Jiménez, de Ubeda (Jaén). 20 h.: Procesión por las calles de nuestro pueblo en honor del patriarca San José.

23 h.: Embolada de la vaca. A la madrugada, bocadillos en

la Tasca. Miércoles, 7 de octubre

7,30 h.: «Desperta» por el dul-

zainero de turno. 9 h.: Diana por la Banda Musi-

cal «Santa Cecilia». 11 h.: Misa de Réquiem por los

difuntos del pueblo. 13 h.: Comida ofrecida por los Clavarios a la Tercera y Cuarta Edad. Los asistentes deberán inscribirse, con anterioridad, en casa

de los Clavarios. 16-h.: Concurso de Frontón.

16,30 h.: Concursos para crios, con carreras pedestres, sacos, romper ollas, carreras ciclistas, et.

22,30 h.: Teatro en la «Naranja Mecánica».

El destacado colectivo de Teatro Espiral, de Castellón, reperesentará la farsa épica, en cuatro actos, «Ubu», sobre textos de Alfred Jarry.



Jueves, 8 de octubre

7,30 h.: Gran «despertà» por el dulzainero de turno.

9,30 h.: Almuerzo de sobaquillo en la plaza; gratis: vino, cerveza, agua, ensaladas y fruta.

16,30 h.: En el Frontón gran fi-

18 h.: Exhibición de una vaca de la prestigiosa ganadería de D. Roque Jiménez, Ubeda (Jaén). 22 h.: Vaca embolada.

La tasca continuará abierta para todo el público.

Viernes, 9 de octubre

7 h.: Gran «despertà» por el dulzainero de turno.

10 h.: Almuerzo en la plaza del Ayuntamiento, al estilo Masamagrell, cada uno se llevará lo de.él.

16 h.: Gran final de Guiñote y Dominó.

20 h.: Cena de sobaquillo en la plaza, para los de la Comisión y todos los que lo deseen.

21 h.: Gran baile de disfraces con regalos para todos los participantes, y los tres primeros clasificados recibirán un trofeo. El baile estará amenizado por una gran Orquesta.

Sábado, 10 de Octubre

8 h.: «Despertà» por el dulcainero de turno.

9,30 h.: Tiro al plato, dispután-

dose el trofeo «Fulf da' «, valorado en 10.000 pesetas.

17 h.: «Torrà» de sardinas.

18 h.: Exhibición de un toro de la famosa ganadería de D. Roque Jiménez, de Ubeda (Jaén).

22 h.: Cabalgata de las Antorchas.

Domingo, 11 de octubre

7 h.: Pasacalle por la Banda Unión Musical «Santa Cecilia», de Ayódar,

11,30 h.: Misa.

13,30 h.: Vino español en honor de los Clavarios, Reina y su Corte de honor.

17 h.: Encendida de hogueras y preparamiento para la cena.

18 h.: Gran actuación de los famosos payasos Maravillas Infantiles, con reparto de juguetes para los críos presentes en dicho acto.

20,30 h.: Cena en la plaza, los asistentes deberán llevar silla, cubierto, pan y servilletas, el resto corre a cuenta de los Clavarios.

23 h.: Gran baile del Farolillo con la orquesta Stil. En dicho baile se repartirán todos los trofeos competidos durante la semana, incluido el de las cocineras de dicha cena.

1 h.: Gran Castillo de Fuegos y, a continuación, la traca que indicará el final de las fiestas 1981.

### Firma de escrituras en la Diputación

En los locales de la Diputación, se procedió, por parte del presidente, señor Farnós Gauchía, y de los respectivos contratistas, a la firma de las escrituras de contrata de diversas obras, incluídas todas ellas en el Plan Provincial de Obras y Servicios para 1980. Las obras escrituradas, autorizadas por diferentes notarios, fueron:

Abastecimiento de aguas, distribución y saneamiento de Villavieja, adjudicadas a José Carratalá Sales, por la cantidad de 19.799.999 pesetas; instalación de semáforos en Nules, a la Sociedad Ibérica de Construcciones, por 9.198.447 pesetas; alumbrado público en Villahermosa, a Joaquin Ferrandis Nebot, por 7.314.947 pesetas; pavimentaciones en Adzaneta, a Juan Capdevila Mateu, por 6.768.822 pesetas; construcción del centro cívico en Artana, Enrique Carot, por 12.842.002 pesetas, y la distribución de aguas y saneamiento en San Jorge, a Antonio Meseguer Vilanova, por 16.250.000 pesetas.

### Intercity **MADRID~VALENCIA**

# SI SU COCHE TIENE CHOFER, RESTAURANTE, BAR, PRENSAYAIRE ACONDICIONADO, SU COCHE ESTA COMO UN TREN.

Para ir de Madrid a Valencia o de Valencia a Madrid, deje su coche en casa y coja la ruta más directa: en tren y por el Intercity. Una ruta donde no hay caravanas, curvas ni atascos.

El Intercity le lleva cuatro veces al día a Valencia o Madrid (con parada en Albacete) y una hasta Castellón. A 102 Kilómetros por hora de velocidad media y con servicio de azafatas, desayuno, comida o meriendas incluidas en el precio del billete, música ambiental, aire acondicionado, prensa, Yun Con descuento Atules con Chequetren. Baga bar... En una palabra: El Intercity está como un tren.

HORARIOS Sal, Madrid-Ch 7,00 12.00 16,30 18,30 Sal, Madrid At 7,10 12,10 16,40 18,40 Lleg. Albacete 9,46 14,46 19,16 21,16 Sat. Albacete 9,48 14,48 19,18 21,18 Lleg. Valencia 11,48 16,48 21,18 23,18 Sal. Valencia - - 21,25 -Lleg Castellon - - 22,18 -

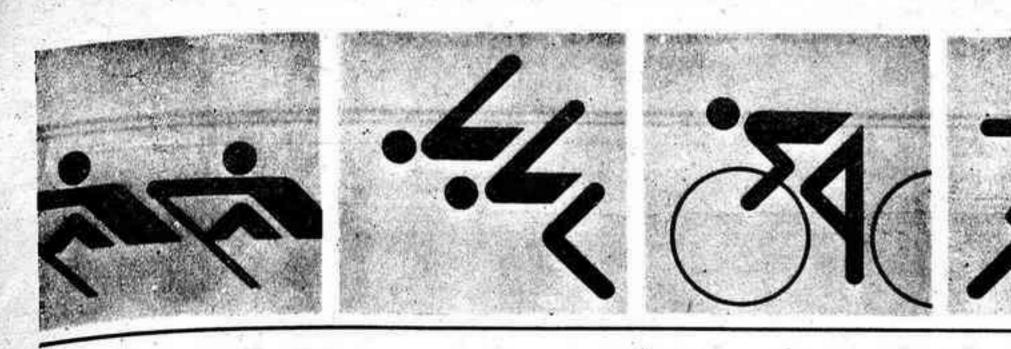
- 11.00 -Sai Castellon - 11.52 - -Lieg Valencia 6.00 12.00 16.30 18.30 Sal Valencia 7.56 13.56 18.26 20.26 Lieg Abacete 7.58 13.58 18.28 20.28 Sal Albacete 10.35 16.35 21.05 23.05 Lieg Madrid At 10.47 16.47 21.17 23.17 Uez Madrid Ch

PRECIOS 1º CLASE 2º CLASE Castellon · Valencia 1.071 1.383 Castellón - Albacete 1.623 Castellón - Madrid Ch.



Para viajar mejor.





# DEPORTES

(0-0) Decepcionante y soporífero encuentro...

# AUSTRIA Y ESPAÑA RIVALIZARON EN DESPROPOSITOS Y MAL JUEGO

VIENA (Efe).—Las selecciones de España y Austria empataron a cero goles, en partido amistoso de fútbol disputado ayer noche en el campo del Prater de Viena, ante 20.000 espectadores, que durante el último cuarto de hora no cesaron de pitar por el mal partido que estaban presenciando.

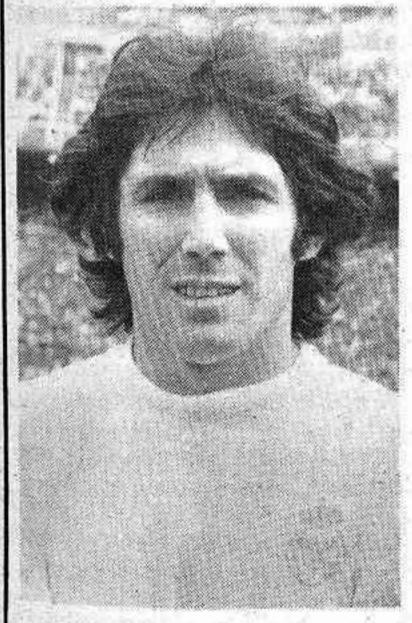
Arbitró sin complicaciones el colegiado checoslovaco Josef Marco. No mostró ninguna tarjeta.

### Alineaciones

AUSTRIA.—Koncilia, Krauss, Weber, Mirnegg, Pezzey, Hattemberger, Welzl (Keglevits, 60 minutos), Gsslich, Krankl, Hintermayer y Hagmayr.

ESPAÑA.—Arconada, Camacho, Gordillo, Alonso, Tendillo, Alesanco, Juanito, (Dani, 45 minutos), Víctor, Satrústegui (Santillana, 45 minutos), Zamora (Saura, 45 minutos) y Esteban.

La supuesta revancha del pasado mundial de Argentina entre las selecciones de España y Austria quedó sin resolver al término de los noventa minutos de juego, en los que ambos equipos rivalizaron en errores y falta de profundidad e incluso ilusión,



Santillana, al igual que sus compañeros en el ataque español, no estuvo afortunado. (Foto Archivo).

sobre todo por parte del conjunto austríaco.

Comenzó dominando Austria aunque sin crear peligro alguno sobre la meta de Arconada, mientras que España trataba de jugar al contrataque e incluso a los once minutos de juego podía haber inaugurado el marcador en un tiro lejano de Alonso, que Koncilia en semi-fallo enviaba a córner.

El juego discurría en el centro del campo, con exceso de pases horizontales y sin que ninguno de los dos equipos lograra acercarse a la puerta contraria. Los pases eran imprecisos y ambos equipos se empeñaban en penetrar por el centro, donde era tal la acumulación de jugadores que rara vez lograban pasar.

En el último cuarto de hora de este primer período, el equipo austríaco comenzó a cercarse a la meta de Arconada, que tan sólo tenía que intervenir en los lanzamientos de los córners, cosa que hacía con cierto peligro el interior Hintermayer, haciéndolo muy cerrado y con efecto.

Fue en el minuto 38 que en uno de los lanzamientos desde la esquina, Gsslich a puerta vacía enviaba el balón fuera y dos minutos después era Víctor quien tenía que sacar el balón de la misma raya, también tras el lanzamiento de un córner. Estábamos asistiendo a los minutos más brillantes del partido, o al menos, a los que estaban haciendo despertar a los espectadores tras cuarenta minutos de juego insulso y sin disparos a puerta, por lo que el lanzamiento de estos dos córners y su posterior remate, eran todo un festival.



Arconada, al menos, mantuvo su meta imbatida. El portero de la Real no tuvo ni arte ni parte en el mal juego de la Selección. (Foto Archivo).

En el contrataque propiciado por el despeje de Víctor bajo los palos, Satrústegui gozó de una de las oportunidades más claras para marcar, al presentarse solo ante Koncilia que le arrebataría el balón. En esta jugada algunos jugadores españoles reclamaron al colegiado penalty, pero éste no lo vio así.

### Cambios

Se llegaba así al final del primer tiempo con la esperanza de
que en el segundo tiempo cambiaran las cosas sobre todo por
parte del cuadro español, ya que
su seleccionador Emilio Santamaría dejaba en la caseta a Juanito, Satrústegui y Zamora,
saliendo en su lugar Dani, Santillana y Saura con el fin de buscar
una mayor profundidad.

Parecía que el juego de los españoles había mejorado ligeramente y se tenía un poco más de profundidad, aunque los porteros seguían inéditos, a pesar de que cuando tenían oportunidad

de intervención, los jugadores enviaban el balón fuera, como ocurrió a Santillana a los siete minutos de este segundo período cuando sólo ante el portero enviaba el balón muy desviado cuando se encontraba en inmejorable posición para marcar.

En estos minutos tal y como ocurrió al final del primer período se vio el mejor juego, o al menos el más emocionante. A los diez minutos, de nuevo a la salida de un córner, única jugada en la que los austríacos llevaban peligro, cabeceaba Krankl y Arconada no podía retener el balón, que quedaba suelto en el área, sin que encontrara rematador.

A los sesenta y dos minutos en un contrataque español por el centro, como casi todos, Alonso pasa a Saura y el tiro de éste desde fuera del área, salió rozando el poste y dos minutos más tarde al saque de una falta en corto por parte de los austríacos, con tiro de Weber, obligaban a Arconada a realizar la mejor parada de la noche despejando el balón.

### Final

Y aquí se acabaron las jugadas de peligro y prácticamente el partido ya que todo lo demás fueron pases imprecisos, tratar de entrar por el centro y escuchar la fuerte pita del público, decepcionado por un encuentro que fue demasiado amistoso y en el que los balones se retrasaban demasiado para evitar que cayeran en poder de los contrarios.

Austria decepcionó por su falta de profundidad y entusiasmo en muchas ocasiones, mientras que España se mostró bien en defensa y centro de campo, fallando estrepitosamente delante ya que apenas si se tiró a puerta.

### Fernández Amado y Ferrer, amonestados

MADRID (Efe).—El Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol, en su reunión de ayer, tomó los siguientes acuerdos: Amonestar por formular observaciones al árbitro a Santos (Valladolid), Fernández Amado (Castellón) y Segundo (Hércules).

Amonestar por desconsideración con un contrario a Jiménez (Spórting).

Amonestar por pérdida de tiempo a Iriguíbel (Osasuna).

Amonestar por juego peligroso a Alonso (Real Sociedad), Sabido (Real Madrid), García Navajas (Real Madrid), Javi (Valladolid), Ferrer (Castellón), Camús (Zaragoza), Amorrortu (Zaragoza), Vidal (Hércules), Sola (Ath. Bilbao) y Maceda (Spórting).

Amonestar por falta técnica a Maceda (Spórting).

### Clubs:

Multar al Real Valladolid por lanzarse objetos al terreno de juego perturbando el normal desarrollo del partido.

### Inaugurado el Congreso Olímpico Internacional

BADEN-BADEN (RFA) (Efe).—Con un llamamiento a la unidad e independencia del deporte, Juan Antonio Samaranch, presidente del Comité Olímpico Internacional (COI), inauguró ayer el XI Congreso Olímpico Internacional en Baden-Baden.

Al congreso asisten 600 delegados de todo el mundo de las tres grandes organizaciones del deporte mundial: «COI», Federación de Comités Olímpicos Nacionales (CON) y Asociaciones Deportivas.

Al acto inaugural ha asistido también el presidente dela República Federal de Alemania, Karl Carstens.

ESPIRITU

SANTO

GRACIAS

A.R.G.

### AVISO

Se hace público en general que la Fonda Pascuala de Torreblanca, que venía regentando doña PASCUALA DOMENECH, en la actualidad lo será por D. VICENTE CAP-DEVILA DOMENECH. Lo que se comunica para los efectos oportunos.

### SEGUROS

Compañía de Seguros Generales, de ámbito nacional, precisa cubrir plaza de DELEGADO para Castellón de la Plana y provincia. No es indispensable que la persona interesada resida en dicha capital, ya que estudiaremos con el mismo interés aquellas solicitudes que procedan de poblaciones importantes de la citada provincia.

### SE REQUIERE:

- Historial intachable.
- Profesionalidad, aunque no es indispensable, por disponer la
   Compañía de medios para la información del candidato.
- Compañía de medios para la información del c
   Bien relacionado en Castellón de la Plana.
- Medios propios para la producción.

### SE OFRECE:

- Condiciones económicas a convenir según nivel del candidato (comisiones, pluses, rapells y otros). Estudiaremos todas las
- solicitudes.
  Oficinas propias.
- Organización de agencias en la provincia.
- Nuestro personal conoce este anuncio.

Escribir con amplias referencias al Apartado de Correos número 6.124 de MADRID. Ref.: Delegado. Devolveremos correspondencia a quien lo solicite. Absoluta reserva.

### MEDITERRANEO es miembro de



AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD

y procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos

Si, no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocontrol de la Publicidad. Avda. de Burgos, 14-Torre III-2º B. Madrid 16

# «Frente al Spórting de Gijón podemos sacar algo positivo»

(Oscar Ferrero)

Oscar Ferrero, uno de los fichajes más sonados del Castellón para afrontar la Primera, y también uno de los más caros, no está dando el resultado apetecido. La afición esperaba mucho más del argentino que se sabe que es un

gran jugador. El domingo, frente al Las Palmas, tuvo una actuación deslucida y, en algunos momentos, el público le increpó por su juego.

Tal vez la clave de su juego, poco efectivo y sin garra a la hora de disputar el balón, estuvo en ese agotamiento que padecía, antes de iniciarse el encuentro y que se lo dijo al mister en el descanso.

Si anteaver hablamos con su hermano Enzo, el gran ausente el domingo que viene el El Molinón, ayer lo hicimos con el jugador albinegro a fin de que nos explica-

se qué es lo que le ocurre para no dar todo lo que tiene. -¿Oscar, qué te ocurrió el do-

-Estuve enfermo desde el viernes por la mañana. Tuve algo de gripe y las anginas inflamadas. A consecuencia de ésto perdí dos

-En el intermedio del partido le dijiste al entrenador que estabas agotado ya antes de salir al terre-

kilos y tenía como cierta flojedad.

-Si, efectivamente. Cuando hice el calentamiento me encontraba sin fuerzas y la verdad es que no me atrevia a decirselo al mister porque era el primer partido. Tenía mucha ilusión por ju-

-Oscar, la afición se metió contigo y es porque, lógicamente espera mucho más de ti...

-Reconozco que tuve una actuación mala. Muy por debajo de mi rendimiento normal y de mis posibilidades. Comprendo que el público se enfadase un tanto con-

-¿Para cuándo veremos al verdadero Oscar Ferrero?

-Estuve entrenando bien durante toda la semana anterior al partido contra el Las Palmas. Si no estuve a la altura normal es por esa gripe que cogi el viernes. Estos días me encuentro con muchas fuerzas, no creo que tenga ningún problema. Espero, si juego, demostrar el domingo, frente al Spórting, quién es el verdadero Oscar Ferrero.

-¿Tú te encuentras a gusto en el Castellón?

-Si, muy agusto. Tengo unos compañeros fenomenales. De los tres equipos en los que he estado creo que es la mejor plantilla que

También he visto que hay mucha afición y la gente quiere lo mejor para su equipo.

-Después del partido contra el Las Palmas, ¿cómo ves al equipo? -Lo veo muy acoplado ya. Lo que ocurrió es que el domingo nos

salieron las cosas mal. Siempre hay un partido de estos en la Liga y dio la mala suerte de que fue el

-¿Se le pudo ganar al Las Pal-

 –Sí. Aunque jugásemos mal, creo que los justo es que hubiésemos ganado. Tuvimos más opor-

–¿Cómo ves la permanencia? -Pienso que no vamos a tener problemas. Podemos terminar perfectamente por mitad de la tabla. En la plantilla del Castellón hay buenos jugadores. Todos tenemos que ir a más.

-Oye Oscar, una vez cojas la forma, ¿te vas a dedicar a jugar cara a la grada, es decir, cuatro jugadas de calidad y luego a es-

-No, no. No me gusta jugar cara a la grada. Nunca lo hice. Cuando juego lo hago por el equipo. Por los colores que defiendo. Lo que ocurre es que hay días que las.cosas te salen peor.

-¿Conocerás al Sporting, no...? -¡Hombre, claro...!

-Pues entonces enjuicia el partido del próximo domingo.

-El Spórting es un buen conjunto, tiene hombres de calidad. Pero pienso que no se nos ha puesto muy dificil. Con la lesión de mi hermano y de Ciríaco, quedará muy mermado el conjunto, sobre todo en la parte de delante que tampoco está Abel. Por ello pienso que podemos sacar algo positivo.

aquel equipo ha cesado a su Ilusión no falta. Al menos es lo entrenador porque los resultados que se desprende de las palabras son negativos. No representa de Oscar Ferrero. Ahora, a demostrar, sin paliativos, sus condiciomotivo de alarma que una direcnes y calidad. Ferrero tiene, debe, tiva diga a mitad de temporada dar grandes tardes de alegría al «no» a un preparador cuando m aficionado albinegro. Al menos, hacía muchos meses esa misma destellos de gran jugador se le han junta se había comprometido con visto. Le falta cuajar y esperamos sus asociados a elegir al hombi que lo haga pronto. más capacitado para ese puesto

Carlos Laguna

lugares bien distintos. Aquel «recordman» en esa especialidad. entrenador que salía en hombros Tras él nos encontramos con del estadio está ahora sin traba Michels que logró estar cinco ofrecian cinco centimos ahora es ha el más cotizado. ¿Hasta cuándo En tercera posición nos encondo bien aconsejado.

temporada, se tornan sollozo

cuando por falta de suerte, deci-

siones particulares de directives

o incompetencia en el cargo, se

decide dejar al «míster» en la cu-

Para nadie representa uma

sorpresa enterarse que éste o

### Diez temporadas a examen

¿Qué ha pasado en diez te poradas? A nivel deportivo pueden ustedes imaginárse Equipos que se consideran meras tuvieron que realizar cura de humildad en la segun estos momentos codeándose

los mejores. Así es el fútbol Pero en realidad lo que saber cuál ha sido la trayecto un entrenadores han dirigide los clubes de la división Carriega, por su parte, ha dirihonor. Ochenta y un hombressdo al Zaragoza, Sevilla, Betis y que en innumerables ocasione de la companidad de club y que com han cambiado de club y que com la piel de toro la piel de toro su sapiencia han dirigido nuesta piel de toro.

fútbol. Los resultados por ellos todas formas en los últimos obtenidos pueden comprobarse obtenidos pueden comprobarse

El ritmo y la danza varian perfectamente si miramos el según el paso del tiempo, pan nivel que ocupa el deporte rey en hay un baile que año tras años el contexto mundial.

en Primera

repite. Nos estamos refiriendo. De este auténtico ejército de ese baile, maldito para mucho entrenadores los han habido que de los entrenadores. Las ilusia han logrado aguantar varias nes, las promesas de principio de temporadas en un mismo equipo.



Y así, año tras año, la historia :

Hay momentos que entrar a Santamaría, actual seleccioel frío mundo de las cifras y la nador nacional, entrenó al estadísticas nos asusta. Nombre Español por espacio de cinco y más nombres aparecen el temporadas y media y es el jo, o aquél otro por el cuál no se campañas al frente del Barcelo-

El balón tiene la última palabra tramos con varios entrenadores. normalmente no anda demasir Carriega, cuatro años en el Zaragoza; Luis, (Atlético de Madrid). Molowny (Real Madrid), Miera (Spórting de Gijón) y Ormaechea (Real Sociedad).

### Casos que obligan a meditar

Tampoco podemos olvidar aquellos que se ven obligados a cambiar de aires con asiduidad. división. Y por contra, otros de Marcel Domingo ha sido el homlos que no se contaba están pre que en más clubes ha estado: Malaga, Elche, Burgos, Valencia Atlético de Madrid.

Tras él nos encontramos con almas, y vuelta al Elche han de los entrenadores en estos do sus poderes. Tanto uno mos diez años de 1971 a 198 omo otro se encuentran en estos Ni más ni menos que ochentil comentos a la expectativa, li-

los cambios en la dirección técni-Más de un entrenador espera ca de los equipos. Posiblemente acontecimientos desde su cuartel las dificultades, cada vez mayode espera. La temporada es larga res, en rescindir contratos havan y se debe saber esperar el obligado a los clubes a tener muy momento oportuno para ofrecer en cuenta la necesidad de camsus servicios. El riesgo que biar o no de entrenador. entraña coger a un equipo siem-

Santamaría, casi seis años en el

Español, record de permanencia

La historia de siempre

temporada. Ya se ha producido

un cese a las primeras de cambio

García Traid en el Atlético de

Madrid. ¿Cuántos caerán?. Los

resultados tienen la palabra.

Aguirre

Barinaga

Beenhakker

Barrio

Boskov

Carmelo

Carriega

Di Stéfano

Dellacha

Eizaguirre

Elizondo

Fuentes

Iriondo

Irulegui

Galarraga

García Traid

Herrera, Elenio

Domingo, Marcel

Fernández Segui

Fernández Mora

González, Eduardo

Herrera, Heriberto

antes de su comienzo: el de

Estamos en los inicios de la

El baile de los entrenadores

10 años, ¡81 entrenadores!

Marcel Domingo entrenó cinco clubes



TECNICOS DE PRIMERA EN LAS

**ULTIMAS DIEZ TEMPORADAS** 

Kalmar

Kubala

Lasa

Lattek

Lezcano

Maguregui

Mateos

Merkel

Mesones

Mestre

Michels

Miljanic

Murcia

Negrillo

Muñoz, Juan

Muñoz, Miguel

Milosevic

Moreno, Mariano

Martinez Jayo

Lorenzo, Juan Carlos

pre está bien recompensado e-

### Conclusión

Tras este saludo realizado no podemos qué menos que sacar alguna conclusión. Ochenta hombres diferentes han entrena-

Núñez, Héctor

Ormaechea

Pasieguito

Ríos, Eusebio

Ruiz, Antonio

Ruiz, Laureano

Rosi, Néstor

Santamaria

Senekovitsch

Segurola

Sinibaldi

Szusza

Viberti

Victor, José

Vilanova

Weisweiler

Toba

Josu

Zamora

Paquito

Pavic

españoles de Primera División. Ante esta escalofriante cifra hay una pregunta a la que no encontramos respuesta: ¿O los entrenadores son

do en quince años a los clubes

incompetentes o los clubes no



entienden de fútbol?.

No es normal que un club cambie con la misma facilidad de directivos cuando los aficionados no están conformes con la labor que ejercen?.

Todo es cuestión de tener la sartén por el mango.

### Extranjeros a «go-go»

Relación de entrenadores contratados por los clubes de Primera en los últimos diez años: Barcelona: 6 (Michels, Weisweiler, Müller, Helenio Herrera, Kubala v Lattek).

At. Madrid: 5 (Merkel, J.C. Lorenzo, H. Núñez, Szusza y M. Domingo). Valencia: 5 (Di Stéfano, Ciric,

Milosevic, Heriberto Herrera y M. Domingo). Las Palmas: 3 (Sinibaldi, Heriberto Herrera y Olsen).

Ath. Bilbao: 2 (Pavic y Senekowitsch). Zaragoza: 2 (Müller v Beenha-

Español: 2 (Santamaria y Heriberto Herrera). R. Madrid: 2 (Miljanic y Boskov). Betis: 1 (Szusza).

Castellón: 1 (Müller). Cádiz: 1 (Milosevic). S. Gijón: 1 (Sinibaldi)

En este cuadro se consideran extranjeros a todos aquellos entrenadores que nacieron fuera de España, aunque posteriormente se nacionalizaran.



Este año, en Primera, cuatro técnicos extranjeros y cuatro debutantes

Las Palmas: LEON (segunda Hércules: AGUIRRE (tercera

temporada) Zaragoza: BEENHAKKER (segunda temporada) Betis: LUIS (debutante y dimitió

anteaver por enfermedad) Gijón: MIERA (quinta temporada, con el paréntesis de Novoa). Español: MAGUREGUI (segunda

Sevilla: MUÑOZ (tercera tempo-

Santander: FERNANDEZ MORA (tercera temporada At. Madrid: CARRIEGA (debu-

Cádiz: MILOSEVIC (segunda temporada)

R. Madrid: BOSKOV (tercera

Castellón: JOANET (segunda temporada)

Osasuna: ALZATE (tercera tem-Barcelona: LATTEK (debutante)

R. Sociedad: ORMAECHEA (cuarta temporada) Valladolid: PAQUITO (tres alter-

Valencia: PASIEGUITO (tercera temporada)

Ath. Bilbao: CLEMENTE (debu-

El número de técnicos extran-

jeros ha aumentado con referencia a la última temporada, que comenzaron Boskov y Senekovitsch; luego se quedó sólo Boskov, le acompañó Beenhakker. Esta, por el contrario comienzan cuatro: Boskov, Lattek, Beenhakeer y Milosevic. Por cuatro debutantes: Clemente, Lattek, Luis y Carriega. Por contra, los que llevan más tiempo en el ajo son Miera, con el intervalo de una temporada y Ormaechea. que lleva ya cuatro.

NOTA.- Están contabilizadas las temporadas en el club, incluídas las que lo ha dirigido en Segunda División)

Ximo Alcón

### Una de las jugadas correspondiente al partido contra el Las Palmas. Mestre cae al suelo después de haber intentado rematar de cabeza. El despeje de puños del meta Pérez, ante Pla-

Ministerio de Cultura 2007

MOTOCICLISMO

# El domingo, final del Campeonato de España Junior

El próximo domingo, y organizado por el Moto Club Castellón en su pista fija de Vall d'Umbrí, en el kilómetro 7 de la carretera de Borriol, se celebrará el XXI Moto Cross Castellón puntuable para el Campeonato de España de 125 C. C. y a la vez la final del Trofeo Nacional Junior de la especialidad.

Esta competición tendrá entrenes el sábdo día 26 por la tarde, y el domingo se iniciará con una manga de los Juniors, para seguir con una del Campeonato de España Supers de 125, segunda manga Juniors, y como final, de esta finalísima de Moto Cross de 125, la última manga del Campeonato, que puede se decisiva, ya que al final de la antepenúltima prueba de este Campeonato de España de 125 de Moto-cross, sólo 17 puntos de diferencia existían entre Muñoz de Gilera, líder del mismo con 155 puntos y Toni Elías, de Derbi, con 138 puntos.

El aficionado es sabedor, que en cada una de las mangas el vencedor logra 15 puntos, 12 el segundo y 10 el tercero, 8 el cuarto, 6 el



En las pruebas de motociclismo hay momentos espectaculares, como el que recoge la foto-

quinto y ya del sexto al 10 bajando de punto en punto.

Para dar una idea, de como andará la cosa, informemos a los aficionados, que el ya finalizado Campeonato de España de Motocross de 250 C. C. ha sido ganado por Toni Elías, de Derbi, seguido de Fernando Muñoz, con Gilera, con 117 puntos, esperándose una gran lucha para el logro de estos 30 puntos de la final de Motocross de 125 C. C. de Castellón.

De la misma manera, será decisiva la prueba de Juniors porque de ella se puede decidir, el ir un piloto o dos a la final del trofeo Nacional Junior.

Escape

BALONCESTO

### El B. Villarreal prepara la Liga

El Club Baloncesto Villarreal, ha iniciado, de cara a la próxima ronda liguera de 2.ª división nacional, que comenzará el próximo día 4 de octubre, una serie de partidos de pretemporada en los que se enfrentará entre otros a los siguientes equipos, Liria, Vall de Uxó, El Pilar de Valencia, La Salle, Sagunto, etc. Con todos estos encuentros de rodaje, los técnicos del Club esperan quede el equipo en condiciones de iniciar el Campeontao de Liga que, repetimos comenzará el día 4 de octubre en el Pabellón Polideportivo de Villarreal, frente al C.B. Canoe de Madrid; a falta del calendario oficial de Liga 2.ª división que todavía no poseemos, adelantamos que al C.B. Villarreal, después de este primer encuentro, le corresponden para octubre las siguientes confrontaciones:

Día 11, C.B. Arquitectura de Madrid - C.B. Villarreal.

Día 18, C.B. Olímpico, de Madrid - C.B. Villarreal.

Día 25, C.B. Villarreal -Valencia, C.F.

Diremos que en el grupo de 2.ª división en el que ha de militar el C.B. Villarreal, forman los siguientes equipos:

De Madrid, Vallhermoso, V. de Atocha, Canoe, Hogar de Avila, Arquitectura, Standart Eléctrica, Dribling, Marlboro, y Olímpico; de Ciudad Real. El C.B. Renfe; de Cuenca, el C.B. Mutral; de Valencia, el C.B. Liria y el Valencia; C.F.; y de Castellón, el C.D. Villarreal, como único representante provincial en la categoría, a la que se llega por primera vez en la historia de nuestro baloncesto provincial.

Presentamos la plantilla del C.B. Villarreal, y suponemos no será definitiva ya que se esperan algunas incorporaciones.

JUGADORES	EDAD	TALLA
José Ezquerro	30	1,94
Sergio Museros	21	1,94
Antonio Tirado	24	1,93
José R. Cantavella	23	1,88
José P. Adsuara	25	1,78
José M.ª Abella	26	1,78
Manuel Gumbau	20	1,70
Pascual Broch	17	1,85
Vicente Lloréns	17	1,96
José Múgica	16	1,94
Manuel Rubert	.25	1,78
TECNICOS		
Entrenador: Paso	ual Ga	valdá
Preparador físico	: J.R. (	Canta-

K. Soriano

ATLETISMO

# Laura Branchadell y Facundo Royo campeones provinciales de tetrathlon

Se celebró en Castalia, el Campeonato Provincial de pruebas combinadas para la categoría infantil. Buenas marcas y triunfo, en categoría masculina, de Facundo Royo, que de esta forma establecía el récord provincial de la prueba, ya que es la primera vez que se disputa el tetrathlon con las pruebas de 60 m.l., peso, altura y 600 m.l. Facundo consiguió vencer en 60 m. con 8,5 y en 600 m. con 1.44.8, siendo segundo en altura con 1,40 y logrando más de siete metros en el lanzamiento de peso. En segundo lugar se clasificó Vte. Javier Bou (C. Izquierdo), que logró vencer en peso con 9,30 m., mejorando en un metro su marca personal. Individualmente, tam-

bién destacó José L. Quiñones, que en salto de altura se elevó hasta 1,43 m.

En el lado femenino, el triunfo y el récord provincial fue para Laura Branchadell (C. Izquierdo), que ganó tres de las cuatro pruebas y fue segunda en la otra. Como marcas destacadas, señalar el récord provincial de 600 m.l. batido por Laura con 1.50.8, mejorando ampliamente su anterior plusmarca y los 8,30 m. en peso de Matilde Bellés.

### Selección provincial para el torneo de pruebas combinadas

El próximo sábado comenzará en Cheste (Valencia), el Torneo de

Federaciones de pruebas combinadas, fase de sector. La Federación Provincial ha designado para representarnos en dichas pruebas a los atletas del Citosa, Rafael Rallo, Pedro del Pino y José Ant. Cansino. Las posibilidades de nuestros representantes de clasificarse para la final a disputar en Zaragoza son muy grandes, ya que forman un equipo muy homogéneo y les bastaría alcanzar 11.500 puntos para clasificarse (aclaremos que de los tres atletas, solamente puntuarán los dos mejores). Ind-ividualmente destaca Rafael Rallo que con 6.278 puntos posee la sexta marca nacional del año en esta durísima prueba que es el decathlon.

MOTO CLUB CASTELLON

### XXI MOTO CROSS CASTELLON CAMPEONATO DE ESPAÑA

Entrenamientos: Sábado, día 26, a partir 4 tarde Carrera: Domingo, día 27, A LAS 9 HORAS

Circuito: VALL D'UMBRI, Km. 7 - Ctra. de Borriol ULTIMA Y DECISIVA PRUEBA PARA CAMPEONATO ESPAÑA GOLF

### Lucinda Dos Santos y Luis Fabra, ganadores del Trofeo Ram

Otra destacada jornada de golf ha tenido lugar en el Club de Campo del Mediterráneo con la celebración del trofeo de la marca deportiva especializada en golf RAM. Por esta razón y otras varias, resultó una competición muy atractiva que aportó un gran número de participantes. Se jugó en la modalidad medal play, handicap 18 hoyos, con trofeo para caballeros y damas. Resultó ganadora de éstas Lucinda Dos Santos,

con 68 golpes, 4 bajo par, mientras que en caballeros el campeón fue Luis Fabra con 70 golpes dos bajo par, al igual que Carlos Bradbury, que perdió por peor segunda vuelta.

Finalizada la prueba, en un entusiástico ambiente deportivo, los premios fueron entregados a los vencedores por Franco Levoni de la empresa Eurodeport distribuidora de Ram en España.

Player

### Teléfonos de «Mediterráneo»

22 00 78 22 05 85 Administrador ..... 22 00 56 Redacción y ..... 22 00 60 Administración .....

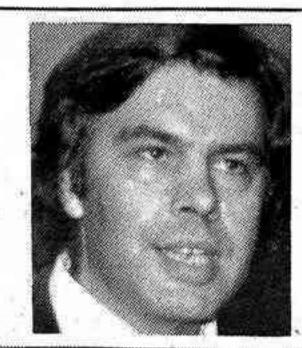
# BANCO DE CREDITO CONSTRUCCION AVISO A NUESTROS CLIENTES

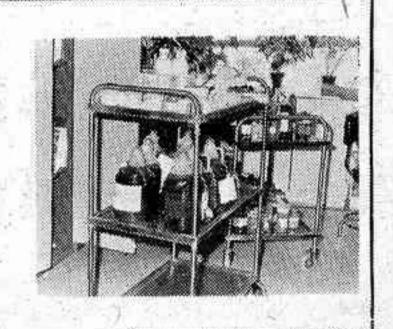
SE RECUERDA A LOS PRESTATARIOS DE ESTE BANCO QUE EN LA OFICINA PRINCIPAL DEL BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA, TRINIDAD, NUMERO 14, DE LA CAPITAL DE SU PROVINCIA, SE HALLAN A SU DISPOSICION LOS RECIBOS CORRESPONDIENTES AL VENCIMIENTO DE 30 DE SEPTIEM-BRE DE 1981, QUE PODRAN «PAGAR SIN RECARGO» DESDE EL 25 DE SEPTIEMBRE AL 10 DE OCTUBRE AMBOS INCLU-SIVE.





- **MUERTOS MAS** POR LA GOLZA
- ESPAÑA PLANTEA GON GLARIDAD SU POSTURA EN GUINEA





### Entrevista Calvo Sotelo-Adolfo Suárez

# NO HABRA REMODELACION DE GOBIERNO

rez, ha manifestado a Efe: «mantengo con fre-

cuencia este tipo de contactos con el presidente

del Gobierno en los que él me pregunta mi opi-

nión sobre algunos temas de gobierno, y yo le

respondo con toda sinceridad, y luego él hace lo

MADRID, (Efe).-El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, y el ex presidente Adolfo Suárez se reunieron ayer en el palacio de la Moncloa.

Al término de la misma, el ex presidente Suá-

Suárez ha indicado que estos contactos se han producido con anterioridad y que pueden seguir produciéndose.

El ex presidente Suárez ha subrayado igualmente que ha puesto a disposición de Calvo Sotelo sus cinco años de experiencia en el Gobierno, y que como miembro del mismo partido, colabora con él, «sin pretender otra cosa que ayudar desinteresadamente para que el país vaya mejor, que es lo que me interesa».

Suárez ha recalcado también el grado de relación y entendimiento con el presidente del Gobierno.

Preguntado de qué temas habían hablado durante la reunión, Suárez ha dicho que de casi todos los temas. A la pregunta de si también de los problemas del partido UCD, el ex presidente Suárez contestó que no podía manifestar ninguna cosa y que, en ese supuesto, existen otros interlocutores como el presidente del parti-

Preguntado por Efe» si tenía

que estima conveniente, que es como debe ser». conocimiento acerca de una inminente crisis de Gobierno, Adolfo Suárez ha respondido: «No lo sé, y aunque lo supiera no se lo iba a decir, porque es el presidente del

Gobierno a quien corresponde

decir estas cuestiones». En iguales términos ha respondido a otra pregunta formulada en el sentido de que si habrá entrada de independientes en el próximo Gobierno.

Preguntado finalmente sobre los posibles resultados para UCD en las próximas elecciones gallegas, el ex presidente Suárez ha señalado a Efe: «Veo dichas elecciones con optimismo y creo que UCD obtendrá un buen resultado, ese es el objeto que buscamos, y al que estamos aplicando el máximo de nuestro esfuerzo; esfuerzo que yo doy sin regatear cuando se me pide».

### Frecuentes entrevistas

«El señor Suárez y yo hablamos



de cosas reales y probables, como la cuestión de una remodelación del gabinete no es real ni probable, de eso no hemos hablado», ha declarado esta tarde a Efe el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, al ser preguntado si en la entrevista con Suárez habían tratado sobre posibles cambios en el Gobierno.

El señor Calvo Sotelo precisó a Efe que habían hablado de muchas cosas. «La experiencia -dijo- de un hombre que ha sido cinco años jefe del Gobierno es de un valor incalculable».

Señaló el presidente que la entrevista con Adolfo Suárez había sido totalmente satisfactoria, «por lo menos por lo que a mí respecta, porque hoy por fin hemos tenido tiempo suficiente para hablar a gusto».

«Suárez y yo -añadió- nos vemos muy a menudo y hablamos de muchos temas. Somos mejores amigos de lo que algunos creen o de lo que se dice».

### A petición de Calvo Sotelo

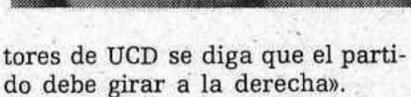
La entrevista mantenida por el presidente del Gobierno Leopoldo Calvo Sotelo, y su predecesor en el cargo, Adolfo Suárez, se ha producido a petición del jefe del gabinete, según confirmó a los periodistas en el Congreso de los Diputados el ex presidente Suárez.

Suárez reiteró que no es la primera ni la última entrevista que mantienen ambos políticos y que es lógica que tuviese lugar ya que él tiene cinco años de experiencia en la presidencia del Gobierno.

En otro orden de cosas, y saliendo al paso de supuestas gestiones de personalidades políticas de UCD afines a su persona el ex jefe de Gobierno dijo: «No creo que exista ningún movimiento de acorralamiento al presidente del Gobierno, que tiene, manifiestamente, el apoyo del partido. Yo no soy suarista. A mí el señor Suárez me cae estupendamente bien; quizá sea de los pocos españoles a quienes les cae bien el señor Suárez. Y tampoco creo que el señor Suárez sea tan importante como para dedicarle una vida entera, pues tengo otras muchas cosas que hacer».

Adolfo Suárez manifestó también que «lo he dicho muchas veces y lo repito: Yo no quiero tener protagonismo de ningún tipo», aunque manifestó estar dispuesto a ejecutar cualquier misión que se le encomiende, al señalar que «yo estoy en posición de firmes».

«Hay sectores -dijo más adelante- que defienden que UCD debe ser un partido centrista cuyo objetivo es el cambio, un partido reformista, progresista e interclasista y quieren que UCD siga siendo así. Aunque desde algunos sec-



«Yo creo -añadió- que UCD ha sido un partido capaz de ganar dos elecciones generales y unas municipales y tiene que seguir manteniéndose como un partido de centro».

Para Adolfo Suárez el Gobierno de Calvo Sotelo «tiene que llegar hasta el 83 por el bien de los españoles, y todos los que tenemos alguna responsabilidad debemos hacer lo posible porque así sea».

Sobre la formación de un nuevo Gobierno con independientes, Suárez afirmó que a su juicio «UCD cuenta con suficientes cuadros como para nutrir la formación de cualquier Gobierno, y además es difícil encontrar independientesindependientes».

Por otra parte, dijo, «UCD es un partido abierto en donde no se pregunta a nadie de dónde viene, sino a dónde quiere ir».

Por último, Adolfo Suárez aceptó que UCD tiene problemas internos, «como cualquier partido, aunque estimulados desde fuera del partido. Los problemas deben resolverse internamente, debemos tener serenidad cuando se dice desde fuera o desde dentro del partido que UCD es infiel a su electorado, cosa que según los informes sociológicos se demuestra que no es cierta. UCD debe seguir fiel al espectro político para el que nació».

### Entrevista con Roca Junyent

El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, se entrevistó ayer, en el Congreso de los Diputados, con el portavoz de la Minoría Catalana en el Congreso, Miguel Roca Junyent, según ha sabido Efe.

Durante este breve encuentro, ambos políticos han estudiado algunos temas relacionados con la política catalana así como con otra serie de proyectos de ley que serán debatidos próximamente en la Cámara Baja.

Ambos políticos han quedado en volver a reunirse, próximamente.

### Convocado el comité ejecutivo de UCD

El comité ejecutivo de UCD ha sido convocado «oficialmente» para las once y media del próximo viernes día 25, según informaron a «Efe» en fuentes autorizadas.

Si bien aun no ha sido hecho público el orden del día de la reunión, según informaron a «Efe» fuentes centristas se tratará sobre la aprobación de las medidas propuestas por el presidente del partido, Agustín Rodríguez Sahagún, para lograr un entendimiento en el seno del partido entre las diferentes corrientes ideológicas. Posteriormente, la resolución del comité ejecutivo será presentada para su aprobación en un próximo consejo político que se celebrará el día 28 del presente mes.

Asimismo, según fuentes consultadas por «Efe», el comité ejecutivo tratará sobre el nuevo reglamento nacional de disciplina que ya figuró en el orden del día de una anterior reunión, pero que quedó pospuesto, dado que se amplió en cinco días el plazo para la presentación de enmiendas.



# Francia no pone condiciones previas al ingreso de España en la CEE

PARIS (Efe).—El Gobierno francés dijo ayer que no pone condiciones previas a la entrada de España en el Mercado Común Europeo (CEE).

«La actitud francesa es absolutamente clara», ha dicho un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores francés. «No hay condiciones previas de ningún tipo».

La declaración ha surgido después de una disputa francoespañola esta semana sobre informaciones según las cuales la ministra francesa de Agricultura, Edith Cresson, había dicho que la máyoría socialista en la Asamblea Nacional francesa votaría la entrada de España en la CEE.

La señora Cresson ha dicho que ha sido citada defectuosamente.

Pero un portavoz del Ministerio de Agricultura, al tiempo que negaba las informaciones, dijo que la entrada de España está vinculada a la protección de productos agrícolas franceses.

Según ese portavoz, la señora Cresson, en su polémico discurso del domingo, dijo: «La entrada de España en el Mercado Común continúa vinculada a la negociación de garantías para los agricultores franceses, amenazados por los agricultores españoles».

El Ministerio de Asuntos Exteriores ha dicho que la cuestión de la entrada de España debiera basarse en condiciones presentadas por la CEE en su conjunto.

Trámites previos

La ministra francesa de Agricultura, Edith Cresson, ha precisado hoy a la agencia «France Presse» que «los trámites previos a la entrada de España y Portugal en la CEE consisten en la revisión de la reglamentación comunitaria en lo concerniente a los productos mediterráneos». «Esta actitud se explica por la voluntad de proteger los ingresos de los agricultores del Mediodía francés, es una actitud tradicional en el Partido Socialista, que ya, y por la misma razón, había votado en contra de la entrada de Grecia en el Mercado Común», ha añadido la ministra francesa.

Edith Cresson ha especificado que «la revisión de esta reglamentación comenzará por la del reglamento vitivinícola que debe ser incluido en el orden del día del Consejo de Ministros de Bruselas, el 28 de septiembre».

«Por lo que se refiere a los frutos y las legumbres, la regularización de las cotizaciones será garantizada por una mejor organización de los mercados, y también por el desarrollo de las negociaciones bilaterales, en particular con España, de acuerdo con un programa de importación»,

Pleno del Congreso

### Aprobado el proyecto de ley que regula el estatuto orgánico del Ministerio Fiscal

MADRID (Efe).— A las cinco de la tarde, se reanudó el Pleno del Congreso de los Diputados con el debate de las disposiciones transitorias y finales del proyecto de ley por el que se regula el Estatuto Orgánico del Ministerio Fiscal.

El Pleno del Congreso tiene también previso en su orden del día la toma en consideración de cuatro proposiciones de ley, entre ellas, una del Grupo Socialista sobre modificación de la ley órganica del Estatuto de Centros Escolares.

Las disposiciones transitorias adicionales y finales del proyecto de ley por el que se regula el Estatuto Orgánico del Ministerio Fiscal, fueron aprobadas rechazándose las enmiendas defendidas a dichas disposiciones por el Grupo Comunista.

Tan solo se aprobaron algunas enmiendas, únicas modificaciones en el texto del dictamen remitido por la comisión, presentadas por el grupo centrista, que hacía mención a los oficiales de distrito y a los plazos para la entrada en vigor de esta ley.

La disposición adicional de este estatuto dispone que «en cuanto a la adquisición y pérdida de la condición de miembro de la carrera fiscal, incapacidades, situaciones administrativas, deberes y derechos, incompatibilidades, prohibiciones y responsabilidades de los mismos. Será de aplicación supletoria lo dispuesto para jueces y magistrados en la ley orgánica del poder judicial.

### Libertad de educación

La proposición de ley socialista para la modificación del Estatuto de Centros Docentes motivada por una sentencia del Tribunal Constitucional dio lugar a un pequeño debate sobre la libertad de enseñanza y el concepto que de ella tienen los socialistas y los centristas.

el vicepresidente del Congreso, Gómez Llorente, miembro del Grupo Socialista, que aprovechó la ocasión para explicar la filosofía del PSOE en política educativa.

Comenzó diciendo que esta pro-

posición de ley viene a llenar los huecos producidos después que el Tribunal Constitucional sentenciase la inconstitucionalidad de tres artículos del estatuto de centros docentes, causados por errores de fondo en su tramitación, que entonces advirtieron los socialistas y que el partido del Gobierno con arrogancia no atendió.

Lanzó un llamamiento el diputado socialista a otros grupos parlamentarios para constituir desde ahora nuevas mayorías que puedan modificar esta ley.

### Critica a UCD

A continuación criticó la actitud de UCD que calificó de «escamoteo» en la política de centros docentes y dijo que los socialistas pretenden llevar una luz de esperanza al profesorado de enseñanza privada en su lucha para conseguir un estatus mínimo tanto económico como profesional.

Concluyó diciendo que la sentencia del Tribunal Constitucional ha demostrado que para que una ley sea democrática no bastan la mayoría de los votos coyunturales, sino que es necesario que se ajuste a la Constitución.

En nombre del Gobierno intervino Miguel Herrero de Miñón y anunció que su grupo (UCD) no se opondría a esta proposición. Señaló a continuación el poco escrúpulo de nuevas mayorías pactadas de cualquier manera, para pasar a continuación a felicitar al PSOE por su actitud «profundamente valiente y sincera» no como otros partidos socialistas como el francés que en su campaña electoral no habla para nada de la libertad de expresión o de información y una vez en el Gobierno las hace desaparecer.

Ante el abucheo de los escaños socialistas Herrero de Miñón aludió al internacionalismo socialista que tan bien mantiene el gobierno francés en otros temas.

Sometido a votación fue tomada en consideración esta proposición de ley con la abstención de Unión de Centro Democrático, el apoyo de los comunistas y el voto

en contra de Coalición Democrática.

### Dos proposiciones de ley

Finalmente, el Pleno del Congreso de los diputados, antes de levantar la sesión plenaria que volverá a reunirse el próximo martes, aprobó la toma en consideración de dos proposiciones de ley.

La primera de ellas, del Grupo Centrista y defendida por el diputado José María Sanjuan, trata de la regulación y fijación de las atribuciones profesionales de los técnicos especialistas protésicos dentales y creación de su colegio oficial.

Esta proposición pretende regular el tratamiento jurídico dado a la prótesis dental en el sentido de fijar las atribuciones profesionales del protésico de modo que se beneficie, tanto la protección de la salud pública como la propia dinámica profesional del sector.

La segunda proposición, del Grupo Parlamentario Minoría Catalana, modifica el artículo 36 del código de Comercio en lo relativo a los plazos para la legalización del libro de inventarios y balances.

El diputado de UCD Joaquín García Romanillos, en nombre del Gobierno, dijo que estaban a favor de la oportunidad de esta proposición de ley, pero anunció que la enmendarían a través de su trámite en Comisión.

### Fraga y la OTAN

MADRID (Efe).— El portavoz de Coalición Democrática, Manuel Fraga, ha presentado en el Congreso de los Diputados un proyecto de resolución, en la que fija los considerandos que han de tenerse en cuenta para autorizar al Gobierno a firmar el tratado de Washington y la entrada en la OTAN.

En el texto se señala que es muy importante, en estos momentos, recordar la trascendencia especial y el impacto decisivo de las cuestiones de Política Exterior y de Defensa. Es preciso coincidir, añade, en que España no es y no puede ser un país satélite de nadie y que tampoco puede aceptarse una soberanía limitada.

Descubierto el tóxico de los mejillones

# Fallecen dos personas más a consecuencia del síndrome tóxico

MADRID, (Efe).—Dos personas han fallecido en las últimas veinticuatro horas a consecuencia del síndrome tóxico: un enfermo de 54 años en el Hospital Provincial de Madrid, que ingresó el 21 de julio pasado, y un joven de 17 años, en el Hispital Clínico de Valladolid.

El joven, Damián Calvo Delgado, natural de Bustillo de la Vega (Palencia) ingresó en 6 de junio pasado en el Hospital Provincial de Palencia y fue trasladado al Hospital Clínico de Valladolid, siendo ingresado en la UVI el 14 de septiembre donde permaneció hasta su fallecimiento ayer. Con estas dos personas el total de fallecidos asciende a 132.

En Madrid han ingresado 28 personas, de las cuales 12 son ingresos y 16 reingresos, y también ha habido 28 altas. El total de personas ingresadas es de 764.

Respecto a provincias ha habido trece ingresos, de los que ocho son reingresos. Se han producido 12 altas. El total de personas hospitalizadas es de 257.

### Descubierto el tóxico de los mejillones

MADRID (Efe).—La Escuela de Sanidad ha descubierto el tóxico que ha provocado la infección de los mejillones que se ha producido en la mayor parte de España en los últimos días, según ha podido saber «Efe» de fuentes solventes.

Según estas fuentes, quien ha provocado la infección es una toxina termolabil enterótropa, que probablemente es un dinoflagelado que se desarrola en un placton del tipo prorocentrum.

La misma escuela ha determinado que la causa de la infección no es la escherichia coli, como al principio se había pensado. Estas averiguaciones se ha logrado determinar en laboratorio mediante experimentos con ratones.

«Caso Almeria»

### No habrá careo entre la Guardia Civil y los pescadores deportivos

ALMERIA, (Efe).—La Sala de la Audiencia Provincial, en relación con el «Caso Almería», ha desestimado el careo solicitado por la acusación particular entre un grupo de pescadores deportivos y la Guardia Civil.

El grupo de pescadores deportivos pasaba por la carretera de Gergal donde se encontraban los tres guardias civiles, cuando ocurrió el incendio del vehículo en el que perecieron tres jóvenes en la mañana del 10 de mayo, cuando eran conducidos por fuerzas de la Benemérita que habían procedido a su detención el día anterior.

El auto que desestima el citado careo ha sido dictado por la Audiencia Provincial almeriense y comunicado a primera hora de la tarde de hoy a las partes interesadas en el sumario.

Este auto corresponde a la vista del recurso elevado en su día a la audiencia provincial por la acusación articular y que fue visto en la mañana del pasado día 21.

A modo concluyente, ha sabido «Efe», el último considerando del auto dictado por la Audiencia y que fue notificado ayer mismo, dice así: «Sin que esto implique anticipar juicios de valor sobre los testimonios controvertidos y con expresa remisión al momento procesal oportuno de cuanto concierne a la apreciación definitiva de su contenido y utilidad».

Este carece entre los pescadores y los miembros de la Guardia Civil había sido ya denegado por el juez especial que instruye el sumario con anterioridad a la resolución, hecha pública ayer por al Audiencia Provincial de Almería.

# Tres miembros de ETA condenados por asesinato a 29 años de cárcel

MADRID (Efe).—Los miembros de ETA (m), José Ramón Bidaburo Otadu, Pedro Juan Guridi Arocena y Félix Bengoa Unzurrunzaura han sido condenados a 29 años de cárcel, cada uno, por asesinato del empleado de un taller de reparación de Vergara, Ramón Ledo Toboada y utilización ilegal de vehículo de motor, ocurrido en julio de 1980.

En la sentencia se declara probado que José Ramón y Pedro Juan dispararon sobre el señor Ledo, causándole la muerte y que Félix conducía el vehículo. Todos deben pagar fuertes sumas indemnizatorias. La misma sección de lo penal de la Audiencia Nacional ha condenado a Bidaburao y Bengoa y a Ramón Arzamendi Madinabeitia a 28 años de privación de libertad y a otra indemnización a cada uno, por asesinato con premeditación, en Oñate, del guardia civil Manuel León Ortega y utilización ilegítima del vehículo de motor, en diciembre de 1978.

Un cuarto procesado, Miguel María Zubia Murua, ha sido absuelto de asesinato, pero condenado a 1 año y seis meses de prisión menor, por vinculación con grupos organizados y armados.

# Cronica política

# Tensas relaciones con Francia

MADRID (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para «Mediterráneo»).

De nuevo, han cobrado actualidad las relaciones con Francia. Unas recientes declaraciones de Edith Cresson, ministra gala de Agricultura, y en las que se anunciaba, de alguna manera, la oposición del país vecino a un próximo ingreso español en la Comunidad Económica Europea, han puesto de nuevo, en el tapete, el estado actual, calificado en medios políticos como «tenso», de las relaciones entre Francia y España.

Pérez Llorca, nuestro ministro de Exteriores, que ayer viajó a Nueva York y aprovechará el viaje para mantener contactos con medios comunitarios, ha pedido públicamente, explicaciones a la Administración Mitterrand y «clarificación de la titubeante postura francesa, llena, cuando menos, de inaceptables contradicciones políticas». No parece, en cambio, fácil, según aseguraban aye- fuentes políticas de primera mano, que las explicaciones galas se produzcan. Se cree que la postura francesa, dubitativa, confusa, va a mantenerse «para no cerrar ninguna puerta a cualquier solución que haya de adoptarse en el futuro». El oportunismo político de la ministro de Agricultura francés, motivado, a juicio de muchos observadores, por el descontento generalizado en los sectores agrícolas del país vecino -descontento, por cierto, que han pagado nuestros transportistas-, «aun, hoy, incapaces de comprender la entrada de España en el Mercado Común, que fomentaría la competencia comercial, tan deseada en cualquier sistema libre de mercado, en el que Francia está inmersa».

Son palabras que suscriben la mayor parte de los analistas y de nuestros políticos, incluidos los socialistas, a quienes, las decisiones del Gobierno Mitterrand, vuelven a colocar en una situación, ciertamente conflictiva y, cuando menos, peligrosa para su consolidación política de primer rango en nuestro país.

En este sentido, cuentan los rumores de la jornada, que Felipe González anda muy preocupado ante la posible negativa francesa a nuestro ingreso comunitario, cuando «a él se le ofrecieron en el Eliseo, todo tipo de garantías sobre la postura francesa, en cierto modo, favorable a las pretensiones españolas'«. Pérez Llorca confesaba en el Congreso de los Diputados que él se encuentra en trance similar, debido a las buenas intenciones de Claude.Cheysson le manifestó recientemente.

### Y las extradiciones negativas

El tema, desde la perspectiva de las relaciones internacionales tiene, al menos, otra vertiente, no menos preocupante: la negativa del Gobierno galo a la concesión de extradiciones. En el caso de ayer, que ha ocupado la atención informativa, la negativa respecto a la extradición de Linaza, parece más bien una decisión política «ambigua, y de contenido político mínimo», según aseguraban fuentes del Ministerio de Asuntos Exteriores, que comentaban, con preocupación, la «posible avalancha de negativas de extradición, que pueden producirse, a pesar de los dictámenes favorables de los tribunales franceses».

La sintonía de colaboración que pareció desprenderse, con ocasión de los contactos que el anterior ministro de Justicia, Fernández Ordóñez realizó en el país vecino, y que supusieron, a juicio de buena parte de los observadores políticos, un «acercamiento» a la realidad de la situación del terrorismo vasco, parece, a juicio de los mismos observadores, claramente rebasada por una política gala, que, al parecer, no entiende de colaboración con los países en la lucha internacional contra el grave fenómeno del terrorismo.

Medios diplomáticos españoles apostillaban ayer, con rotundidad: «El confinamiento en la isla de Yeu, todos sabemos que supone una libertad incondicional, por la que no hay que pagar fianza alguna, y el Estado español ha de pagar la factura de la arbitrariedad francesa», lo que evidenciaba, una vez más, la preocupación ante la más notoria libertad de movimientos con que los «etarras»

actúan en el país vecino, por mucho que, desde estas mismas páginas, se haya alabado la defensa de los derechos humanos que propugnaba el presidente Mitterrand una defensa que, repito, no ha de estar reñida con la lucha contra el terrorismo, contra esa lacra social, que no entiende, precisamente, de derechos del hombre.

Una vez más, la tesitura queda difícil para los hombres de la oposición socialista, que no acaban de comprender muy bien la posición de sus correligionarios galos, por los que, por otra parte y en buena lógica política, se tiene una especial «confraternización».

Pero el PSOE, se manifestaba ayer con tajante dureza: «Si hay que criticar a los socialistas galos, se les criticará, y, aun más, de confirmarse las declaraciones de la ministro de Agricultura del país vecino, serán los propios socialistas españoles, los primeros en presentar una protesta formal ante el hecho».

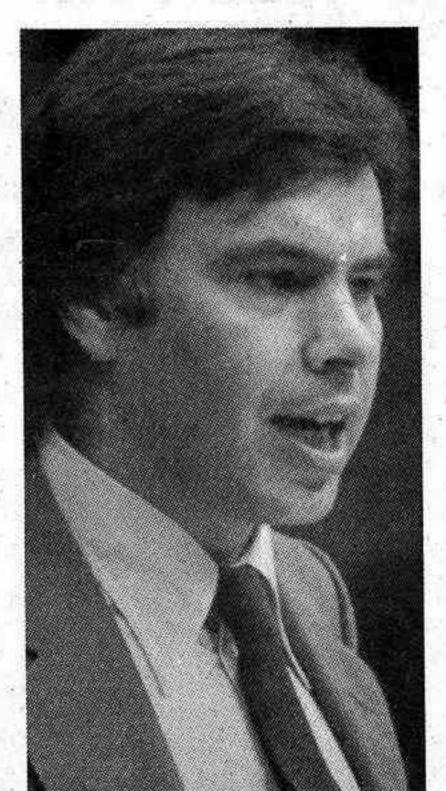
### Problemas en Madrid

Y por otra parte, al Partido Socialista, se le presenta una situación, claramente conflictiva y que no aparece hoy fácil de resolver: la sospecha de corrupción en el ayuntamiento de Madrid, con la tajante postura de Alonso Puerta, de denunciar a sus propios compañeros.

La reacción del dirigente municipal socialista, la reprobación de cualquier gestión «oscura» que ha efectuado el alcalde Tierno y los comentarios de Felipe González, asegurando «que se va a llegar hasta el fondo del asunto», no parecen, a juicio de los comentaristas, suficientes para «minimizar la importancia de los hechos y lo que aparece como más preocupante, para evitar la negativa incidencia en la opinión pública».

Según fuentes socialistas, «no existe inquietud grave en torno a que éste tema pueda incidir tan negativamente, como se pretende hacer creer desde medios centristas» por cuanto, aseguran los propios socialistas, «la posición de claridad que viene mostrando el PSOE debe ser garantía básica de una gestión honrada y limpia». Para UCD, en cambio, todo ello no aparece tan evidente y aunque se ha guardado un respetuoso silencio político, «hasta que el tema aparezca más diáfano para la opinión pública» y aquí hay que subrayar las elegantes manifestaciones de Alvarez del Manzano, portavoz centrista en el Ayuntamiento socialista de Madrid, mientras que el PCE ha guardado un mutismo total, que se interpreta, al menos para los cronistas especializados, como un respaldo político a la gestión de los dirigentes socialistas, «los primeros interesados en que el tema quede clarificado próximamente, sin que se llegue a mayores consecuencias».

Se prevén dimisiones, ceses y disciplina. Pero se opina, en los mentideros políticos, que «el daño que le puede suponer ello al PSOE, sólo las urnas lo reflejarán». Quien más, quien menos, sospecha que la balanza UCD-PSOE no ha hecho más que igualarse.





### Previsible «veto» francés al ingreso de España en la CEE

# Felipe González, una posición conflictiva

Pérez Llorca aprovechará su viaje a Nueva York para hablar de la CEE



### DON RAFAEL SEMPERE DOMENECH,

en funciones de Magistrado-Juez de Primera Instancia núm. DOS de CASTELLON DE LA PLANA.

HAGO SABER: Que por providencia de hoy, dictada en autos de Juicio Ejecutivo 475-79 promovidos por el Procurador don José-María Tirado Adell en nombre de la Empresa Nacional de Celulosa, S. A., contra Papelera del Cid, S. A., he acordado sacar a subasta pública, por término de ocho días y precio de tasación de nuevo por primera vez, los bienes que se describen y cuyo remate tendrá lugar en la Sala Audiencia de este Juzgado, Palacio de Justicia, calle Hnos. Bou, el próximo día quince de octubre próximo, a las once horas; para tomar parte en ella será condición indispensable consignar en la mesa del Juzgado o en establecimiento adecuado, una cantidad igual, al menos, al diez por ciento de la tasación; no se admitirán posturas que no cubran las dos terceras partes del precio que sirve de tipo; que el remate podrá obtenerse a calidad de cederlo a un tercero; que las consignaciones se devolverán, salvo la del mejor postor, que se retendrá como parte del precio y garantia de la obligación; y que los bienes se encuentran en el domicilio de la demandada indicada. BIENES QUE SE SUBASTAN

1.—Bobinadora Jagemberg (Simplex) Enua, tipo Vari-Dur, modelo 26-12, de 2 rodillos portadores, accionamiento por grupo variador rectificador Tiristores, en grupo bimotor, con puente grúa y potencia total instalada de 30 C.V. con diversos regulaciones, máxima velocidad 560 m/min.: Valorada en TRES MILLONES DOSCIENTAS SETENTA Y CUATRO MIL QUINIENTAS SETENTA Y NUEVE pesetas.

2.—Una cortadora transversal Jagemberg (Simplex), modelo Conve 14, de 1.400 mm., ancho útil, accionada por variador rectificador por Tiristores, potencia total 12 C.V. con conador de resmas intercaladores de fichas, estribador de pilas, etc., a velocidad máxima de 150 m/min.: Valorada en TRES MILLONES DOSCIENTAS SETENTA Y CUATRO MIL QUINIENTAS SETENTA Y NUEVE pesetas.

3.—Una máquina para fabricación de papel continuo, de 2,41 metros de ancho, accionada por motor de 75 H.P. con mando grupo, con armacio rectificador de Selenio y aparato regulado de la velocidad del motor, y motor variable de 39 C.V. vapor como reserva, compuesta de caja de distribución, por depresión, con electroventilador, una mesa de fabricación, con mesa metálica, batería de cilindros secadores de distintos diámetros, e instalaciones Madeleine para secado por aire caliente, complementaria del secado a vapor, instalada sobre secadores y compuesta por radiador y electoventilador de 25 H.P. Tasada en CATORCE MILLONES CIENTO CINCO MIL SEISCIENTAS VEINTITRES pesetas.

MILLONES CIENTO CINCO MIL SEISCIENTAS VEINTITRES pesetas.

Castellon de la Plana, a dieciséis de septiembre de mil novecientos ochenta y uno.

EL SECRETARIO, p.s.

Felipe González, en París

# Firme defensa del ingreso de España en la CEE

PARIS (Por Ramón-Luis Acuña, de Efe).-El secretario general del Partido Socialista Obrero Español, Felipe González, defendió ayer con firmeza en París la entrada de España en el Mercado Común tras subrayar que «le es un tanto difícil» hablar aquí del tema.

El hecho de que haya en Francia un Gobierno socialista y de que se hayan producido declaraciones reticentes al respecto de una de sus ministras, no impidió que González concluyera: «Una Europa sin España será una Europa incompleta».

Entre las razones de peso en apoyo de la candidatura española, innovó al estimar que la incorporacidn española a la Comunidad contribuirá al planteamiento serio de las relaciones Norte-Sur en la propia Europa.

«Ningún país del Tercer Mundo se creerá las manifestaciones de solidaridad de los europeos si éstos antes no resuelven los problemas de desequilibrios planteados en su propio continente», dijo.

Para Felipe González la ampliación del Mercado Común a España y Portugal «es un banco de pruebas fundamental para el crédito del diálogo Norte-Sur.»

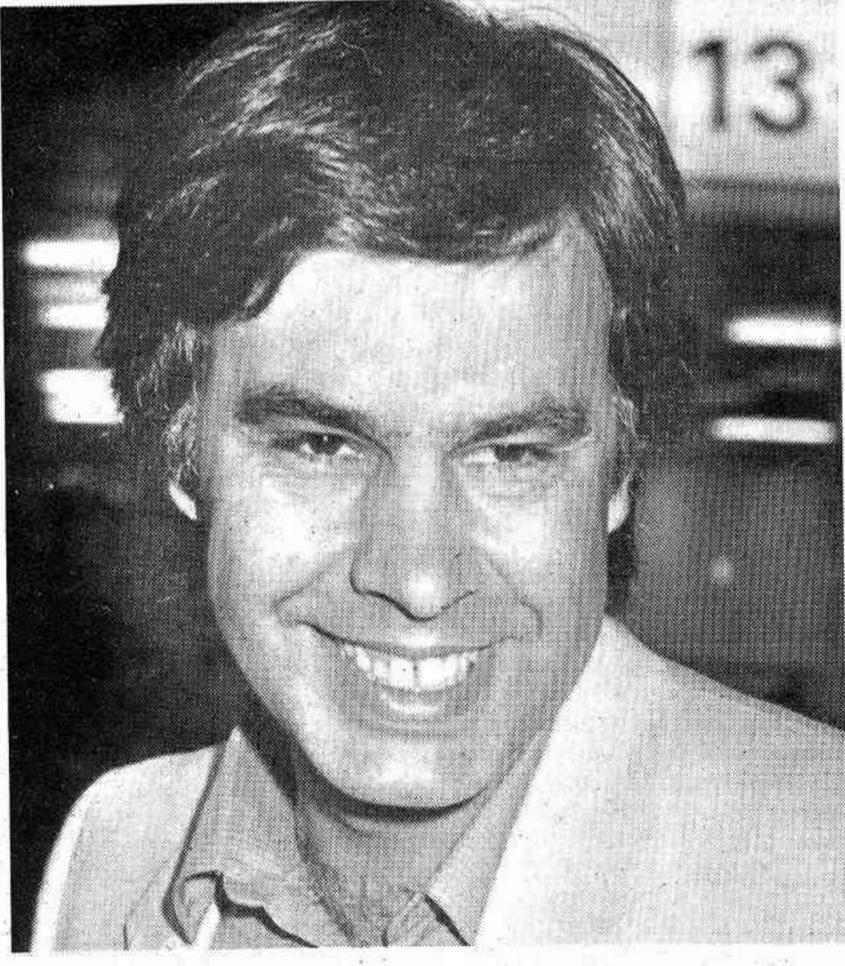
González habló en un almuerzodebate organizado por el círculo de coyuntura hispano-francés con ciento cincuenta industriales franceses y españoles, y más de treinta periodistas.

### «Globalización» de relaciones

El secretario general del Partido Socialista Español, aprovechó su presencia en París para pedir además una «globalización» de las relaciones franco-españolas en un proyecto-marco.

Para González, no se deben tratar los temas bilaterales por separado sino en este cuadro general, haciendo depender unos de otros y con visión de conjunto los de seguridad con los económicos o de política general.

Enlazó esta cuestión con la de la adhesión española a la «CEE» e hizo hincapié en la importancia de la relación entre España y Francia



respecto a esta última, en particular con Francia pero también con el resto de los «diez» y no sólo con Bruselas.

Efe preguntd al dirigente socialista español si no creía que las condiciones previas pedidas por los socialistas franceses antes de la entrada española no son más dificiles de conseguir que de resolver los problemas planteados por la propia entrada.

Felipe González estimó que estas condiciones previas, planteadas por los socialistas galos cuando estaban en la oposición más que nada al Gobierno de la época, pierden su naturaleza desde que el Gobierno francés se hizo socialista.

### Unanimidad

A juicio de González, la unanimidad española ante la entrada de España en la CEE es una unanimidad de carácter político y de fortificación del proceso democrático,

«primera prioridad en España».

Con relación a manifestaciones de la ministra francesa de Agricultura, Edith Cresson, el lunes, el dirigente español se limitó a recordar la declaración política del Grupo Socialista en la Asamblea Europea en la que, el 15 de septiembre de 1980, se pidió asociar a España a la reestructuración de la Comunidad Económica Europea.

Idea también sosotenida con fuerza en el acto de ayer por el conferenciante, ya que lo contrario, en su opinión, sería «descartar a España y Portugal de Europa. Algo que nadie sensato se atreve a plantear».

Para estos dos países, «es más positivo caminar hacia el Norte que hacia el Sur» según el secretario general del PSOE, quien mostró por otra parte su preocupación por el precio que está pagando Portugal por la negativa a España, que le repercute.

### España plantea con claridad su postura en Guinea

MALABO (Efe).—Después de dos años vacilantes, España, ha planteado con claridad su postura en Guinea Ecuatorial.

En su segunda sesión de trabajo, el alto mando guineano, con su presidente al frente, Teodoro Obiang Nguema, y la misión militar española que preside el general Sáenz de Santamaría, han estado de acuerdo en que no es posible una cooperación bilateral efectiva sin garantías de seguridad y estructura de defensa sólida del Estado al que se está ayudando.

La teoría expuesta ayer en Malabo por el inspector general de la Policía Nacional española, ha sido, en síntesis, esta: únicamente cuando se garantice la seguridad personal del presidente y la defensa del régimen, podrá el jefe del Estado tener el respaldo y la fuerza necesarias para tomar decisiones sin ninguna clase de mediatización.

Si este requisito se cumple, podrá haber, en opinión del general un clima de confianza que favorezca la inversión y haga posible el cumplimiento puntual de los planes de ayuda a Guinea Ecuatorial de la comunidad internacional, en general, y, de España en particular.

A petición del Consejo Militar Supremo (CMS) de Guinea Ecuatorial, España formará dos compañías de guineanos a la mayor brevedad posible. Una, para la seguridad del presidente Obiang y otra que se trasladará a la región continental para establecerse allí permanentemente.

### Apoyo al Gobierno

Cada una de ellas estará al mando de un capitán, tres tenientes y nueve suboficiales de las Fuerzas Armadas españolas. Los miembros de ambas compañías van a recibir adiestramiento en el acuartelamiento de los Grupos Especiales de Operaciones (GEO).

De aquí a fin de año, un buque de la marina de guerra española visitará temporalmente los puertos de Malabo y Bata, con el único objetivo de afianzar la presencia de España y dar una prueba de apoyo al Gobierno del coronel Obiang Ngume.

Dos aviones militares y dos lan-

chas de desembarco serán puestos, también en breve plazo, a disposición de Guinea Ecuatorial, para que pueda, de esta forma, reforzar su defensa, ahora que están a punto de comenzar las prospecciones petrolíferas y explotaciones mineras.

El general Sáenz de Santamaría, ha declarado a la agencia «Efe» que se entregará a las fuerzas terrestres ecuato-guineanas el material militar que soliciten y sea necesario con arreglo al plan de defensa del país.

Pero al parecer, el Gobierno español decidió enviar a un general de prestigio, muy admirado por el jefe del Estado guineano, para clarificar, entre militares, definitivamente, la situación en lo que respecta a las relaciones bilaterales.

La rápida respuesta española a los últimos acontecimientos vividos en Guinea Ecuatorial no ha pasado inadvertida al pueblo guineano, profundamente nacionalista, que confía mayoritariamente en España, y que está convencido en su noventa por ciento de que únicamente con la ayuda española será posible levantar el país.

### Tres periodistas cubanos piden asilo político en España

MADRID (Efe).- Tres periodistas cubanos, pertenecientes a la agencia oficial «Prensa Latina», han solicitado asilo político en España, según ha sabido «Efe».

Los periodistas son César Lesante, Wilfredo Fernández y Lurdes Regato, que llegaron a Madrid para dirigirse hacia otros paí-

El matrimonio Fernández-Regato llegó a Madrid, procedente de La Habana y París, el pasado viernes, en tránsito hacia Argel. donde desempeñaban la corresponsalía de «Prensa Latina».

César Lesante, de 55 años, es también conocido como escritor v desempeñaba actualmente el cargo de asesor del Ministerio de Cultura de su país. Llegó a Madrid con una delegación cubana que se dirigía a Bulgaria para asistir a la Feria Internacional del Libro.

### Grave situación hidroeléctrica a causa de la sequía

MADRID (Efe).- Aunque la situación hidroeléctrica es grave, el riesgo de restricciones eléctricas, anunciado como posible en el pasado mes de mayo, han disminuido como consecuencia de la entrada en servicio de centrales térmicas de carbón.

Según ha podido saber «Efe» de fuentes cercanas a «UNESA», la situación de las reservas de los embalses hidroeléctricos es la peor que se ha registrado desde el 28 de febrero pasado, en que los embalses se situaron sólo al 32 por ciento de su capacidad.

En la actualidad, se encuentran al 35 por ciento de su capacidad. Este porcentaje -exceptuando el aludido mes de febrero pasado- es el más bajo de los registrados en los últimos dos años.

Si bien, como se apunta, en febrero se registró el punto más bajo, en marzo, abril y mayo mejoró en parte la situación como consecuencia de las débiles lluvias registradas en algunas regiones españolas. Sin embargo, la ausencia de precipitaciones desde junio ha hecho que la situación vuelva otra vez a agravarse hasta casi los límites de entonces.

### Liberados el directivo de «G. Echeverria y Cía» y su secretaria

SAN SEBASTIAN (Efe).- El jefe de contabilidad de la empresa «G.Echeverría y Cia» de la localidad guipuzcoana de Rentería y su secretaria, fueron liberados ayer por los casi cien trabajadores que los mantenían retenidos desde primeras horas de anteayer en las instalaciones de la empresa «OTEIC» en San Sebastián.

Como ya se informó, los citados trabajadores se encerraron ayer en las dependencias de dicha empresa y retuvieron con ellos al directivo Pedro María Urrutia y a su secretaria con el fin de presionar para que fuera retirado el expediente de reducción de plantilla presentado por la dirección.

Los trabajadores de «G.Echeverria y Cia», 393 en total, tienen previsto celebrar una próxima reunión para tratar la situación actual de la empresa y sus posibles soluciones.

### hispano-francés Diálogo pesca

PARIS (Efe).— El ministro francés de Pesca, Louis Le Pensec, se entrevistó ayer tarde en París, con el subsecretario de estado español, Miguel Aldasoro, para abordar temas relativos a la pesca, ha confirmado a «Efe» una fuente oficial.

Un portavoz del Ministerio de Pesca francés ha indicado a esta agencia que la reunión se celebró a petición del Gobierno español y que no podía dar los pormenores de este encuentro.

Es la primera vez que el gobierno español trata asuntos de pesca con el ejecutivo francés desde que se produjo la llegada de los socialistas al Gobierno.

### Audiencias de don Juan Carlos

MADRID (Efe).— Durante la mañana de ayer fueron recibidas por S.M. el Rey, en el Palacio Real, las siguientes personas: -Landelino Lavilla Alsina, presidente del Congreso, con una

representación de la Mesa.

-Premios nacionales fin de carrera, correspondientes al curso 1978/79, presididos por el ministro de Educación y Ciencia, Juan Antonio Ortega y Díaz-Ambrona.

-Ministro de Educación y Ciencia, Juan Antonio Ortega y Díaz Ambrona, con don Francisco de Diego Galonge, director del Real Jardín Botánico, y Alejandro Nieto García, presidente del Consejo

Superior de Investigaciones Científicas. -Primera Conferencia de Ministros Europeos de Salud Públi-

-Antonio Jiménez Blanco, presidente del Consejo de Estado. -Junta directiva de la Asociación de la Prensa de Madrid, presidida por Luis María Ansón.

### Cotizaciones en la Bolsa de Madrid

BANCOS COMERCIALES	A SELECT	(DA) D BATZ-A
Banco Atlántico	a X I A - Y	Banco Atlantico
Banco de Bilbao		Fundado en 1901
Duan		Urbis 26,20
Banesto		
B. Exterior	-	PAPELERAS Papalaras Pounidas
B. Hispano	327,00	Papeleras Reunidas – Sarrió –
B. Ibérico	- H-1 2	Torras H 32,00
B. López Quesada	-p 199-	
B. Popular	412,00	INVERSION MOBILIAR.
B. Santander	386,00	Cartina 98,00
B. Valencia	399,00	Cartisa 208,00 Española de Inver 63,00
B. Vizcaya B. Zaragozano		Fibansa
	436: X	Gral. Inversiones
B. INDUSTRIALES	7.5	Hispamersa
Bankinter	158,00	Insa 75,00
Bankunión	295.00	Popularinsa
B. Fomento		Vamosa –
B. Granada		MONOPOLIOS
B. Indus. Cataluña	A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	Campsa212,50
B. Noroeste	160,00	Tabacalera132,00
B. Occidental		NAVEGACION ~
B. Urquijo	243,00	Pebsa
ELECTRICIDAD		Transmediterránea
Catalana de gas	* U == 1	QUIMICAS
Fecsa Peq	70,20	E.I.A.S.A 42,00
Fenosa	62,50	C.E.P.S.A118,00
Hca. Cantábrico		Cros –
Hca. Española	79,00	Explosivos 36,50
Hca. Cataluña		Hidro-Nitro 22,20
Nansa		Petroliber – Sntace 34,00
Sevillana		
Unión Eléctrica	75,50	MINERAS
Electra de Viesgo	-	Guindos
Reunidas Zaragoza	45,20	Ponferrada
ALIMENTACION	SIM OF H	Sierra Menera
El Aguila		SIDEROMETALURGICAS
Gral. Azucarera	86,00	Altos Hornos
Ebro	-	Auxiliar FF.CC –
Koipe		Babcock –
Viñedos Españoles	711.	Echevarría
COMERCIO		Duro Felguera —
C.I.C	Barrier of Section 1	Macosa 65,00
Finanzauto		Nueva Montaña —
Galerías	* DECEMBER 1000 1000	Olarra 67.00
Finan. y Servicios		Tubacex
		Astilleros Españoles
Asland	101.00	AUTOMOVILES
Asland		Citroen 37,00
Alba Potland Valderriv		Fasa 90,00
Valenciana Cements	and the second of the second o	Femśa 39,00 Motor Ibérica 42.00
Cristalerías	and the same of the same	Motor Iberica 42,00 Seat 23,00
	W. Me Lis	Santa Ana 47,50
CONSTRUCCION Dragados	201.00	
Dragados Encinar		SEGUROS
Vallehermoso		Fénix
	20,00	VARIOS
INMOBILIARIAS Y URB.	S. St. Swill	Corp. Ind. Bancobao 52,00
I. Metropolitana		Telefónica
I. Simane	102,00 168,00	Cementos Alba706,00
Urb. Metro	180,00	B. Exterior525,00
The second secon	THE WAY TO SEE	

### Resumen de Bolsa

### Se acentúa el descenso

### Madrid

Sesión de franco descenso que tuvo su reflejo en forma acentuada en diversos sectores del mercado haciéndolo con mayor profundidad en los títulos bancarios y de éstos los industriales, cuyo índice parcial descendió (menos 2.07), también el grupo químico fue uno de los más afectados, con baja en su índice parcial de (menos 2,92). Hubo igualmente otros corros que alcanzaron bajas que sobrepasaron el entero. En general, la bolsa ofreció una tónica desanimada y con predominio de valores en baja. El cierre, nivelado de un total de 167 valores contratados en renta variable, 23 suben, 62 bajan y 82 no varían. Indice general de la sesión; 140,07 contra 141,48.

### Barcelona

La presión de las posiciones vendedoras se extendieron ayer a la totalidad de los sectores. La oferta, más insistente que en jornadas precedentes, ha seguido encontrando contrapartida a cambios, en esta ocasión, sensiblemente más bajos, dentro de un clima de cierta incertidumbre entre los inversores.

Al cierre, el clima de desánimo seguía manifestándose en un predominio vendedor y retraimientos de la demanda. El papel ha presionado especiálmente para los valores químicos, cementos, contrucciones e inmobiliarias y de servicios varios. La mayoría de estos valores han cotizado en baja, en algunos casos, en la cuantía máxima permitida.

En monopolios, eléctricas bancos, el papel ha predominado con generalidad, si bien ha sido absorbido con mayor facilidad a cambios más bajos, siendo las pérdidas, no obstante, extensibles a la mayoría de estos valores. Para el resto de valores la presión de la oferta ha sido menos insistente, al tiempo que se producían algunos tanteos compradores.

En total se han contratado 115 clases de acciones de las que 16 suben, 55 bajan y 44 no experimentan variación. El índice general ponderado cede 2,22 puntos y se sitúa a 140,16.

### Bilbao

La principal característica que ha conformado la sesión de bolsa la constituye la disminución operada en la negociación al reducirse el número de órdenes compradoras en un momento en que la presencia de oferta va en aumento, originando una caída general de las cotizaciones.

Ningún grupo de acciones ha podido sustraerse a esta inclinación, imponiéndose la debilidd tanto en el corro bancario como en el eléctrico, siderometalúrgico y químico, afectando la corrinte a las acciones de Telefónica, que sufren igualmente retroceso, observándose la presencia de algunas repeticiones y de una subida en «Faes», que constituye una de las pocas excepciones.

A juzgar por el posicionamiento final, no se aprecian síntomas de cambio a corto plazo, al dominar en todos los corros la oferta.

Indice general: 154,50-1,67. Suben 5, bajan 27 y repiten 30.

### Valencia

En la segunda sesión semanal es apreciable una presencia de la negociación, en coincidencia con una mayor presencia de órdenes vendedoras. La electricidad, la banca, también la química y Telefónica tienen papel y experimentan, como consecuencia, bajas prácticamente generales.

El resultado es una jornada en la que se contratan solamente 29 valores distintos, de los que pierden posiciones quince, repiten trece y sólo uno tiene ganancia. El índice, por lo tanto, ofrece una nueva baja.

En los bancos, todos los cotizados pierden posiciones. La merma va desde la de un entero en Bilbao a la de cinco en Popular, pasando por la de cuatro en Hispano y tres en Exportación. Valencia y Banesto, entre otros, quedan sin operaciones.

En la electricidad, también el tono es vendedor. Hidrunaz, con ganancia de uno, y Fenosa con repetición, escapan de la tendencia, que hace bajar dos a Sevillana y uno y tres cuartos a Fecsa.

Repeticiones generales en la inversión mobiliaria y en el metal, y bajas en la química, donde Aragonesas pierde dos y Petróleos tres y medio. Telefónica baja un cuarto en su grupo.

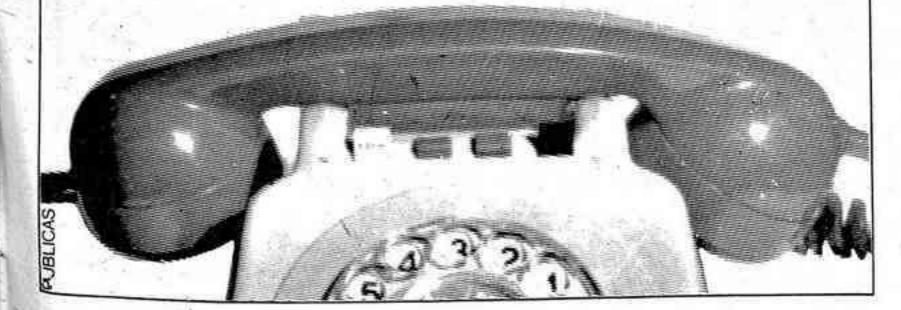
El mercado de letras, sin embargo, está bien animado. De 59 efectos que salieron a la venta por 44,25 millones se toman todos, menos cuatro de un millón. En el Industrial de Bilbao se contrata al 12-6/8 por ciento, enmercado Primario. En el secundario, los descuentos están ligeramente por encima del 13,50 por ciento.

# M SUMINISTROS VALLS

SUMINISTROS CONSTRUCCION Y FONTANERIA

Nuevo número en Castellón 20.61.00

Cementos, tuberias, sanitarios, complementos baño, muebles cocina, electrodomesticos, bombas, piscinas y descalcificadores.





### CURSO DE ENERGIA JOLAR

**ESPECIALICESE EN LA PROFESION** DE MAYOR FUTURO EN ESPAÑA

Nivel básico-medio (no son necesarios estudios superiores previos), orientado fundamentalmente a las aplicaciones prácticas de esta forma de energía.

Próximo comienzo del curso en toda España.

Posibilidad de seguir los estudios sin asistencia a clases.

INFORMACION, POR CORREO EN: CENSOLAR (Centro de Estudios de la Energía Solar). C/ SALADO 8 B, 3° A SEVILLA-10



**FUNERARIA** Virgen del Lidon

PLAZA CLAVE, 17-8 761. 210142

CASTELLON

### Calma, Bucetta, calma

Lo primero que ha de tener un buen político, es serenidad, nada de apresuramientos. Maquiavelo decía que debe ser prudente, para evitar los vicios que le harían perder su reinado. Bucetta, sin duda, no lo lee. No tiene tiempo para ello. Le pasa a muchos colegas suyos, en todas partes. Algunos cosecharían hermosos suspensos, si se examinaran de historia. El ministro de Asuntos Exteriores marroquí ha dicho que Ceuta y Melilla serán suyas a finales del presente siglo. Con lenguaje tenoriesco, habría que contestarle, que largo lo fía. Pero realmente, es poco plazo el que fija. Con lo que corre el calendario, está a la vuelta de la esquina. En su honor, hay que proclamar que ha lanzado la pretensión, con guante blanco y aprovechando que estaba en Londres, aunque nada añadiese sobre Gibraltar. Eso a él no le preocupa.

«Africa, amiga, que cerca estás», escribía el malogrado poeta José López Ruiz, en uno de sus poemas. Cerca y sin embargo, a la mano, como otro vate y soldado, López Anglada, comentaría refiriéndose a la Ceuta que tanto ama. El mar se adelgasa en el estrecho, para ponerse una faja española, torera y flamenca. Hace años, percibí su aroma legendario. Volví a la inauguración del parador de la muralla y en otras ocasiones. Siempre la recorrí en sus mañanas provincianas, en sus tardes desmayadas, a la sombra del Hacho. Nunca me cansé. Incluso una vez, mis ávidos ojos fueron vencidos por la fiebre. Mi cuerpo se resistía a volver. Me trajeron a la fuerza, a la península. Recuerdo la medina

antigua, la plaza de la Constitución, los mercados, las casas moriscas, la cetedral, Nuestra Señora de Africa. Las cosas que Madrid no tiene, con el Hacho, el bonito, la caballa y el rebellín. Ciudad de España, antes gaditana y marinera, hoy con ancha sonrisa urbana, entre rumor de cornetas militares, ¿quién pronunció, la prohibida palabra «abandonar»? De esa, nada. El ministro de Defensa lo ha dicho abiertamente.

Pues ¿y Melilla, su melliza, hermana también de Málaga en su gracia? Pocas ciudades han tenido para su elogio, un ramillete de poetas a sus pies, como los que ella sedujo y encantó. Antigua, moderna y audaz, cosmopolita, con una gran red de ilusiones desde que la conquistara Estopiñán, timonel de la astucia, sereno capitán de las estrellas, erguido como un árbol. Dos religiones, dos dioses diferentes, doble fé, dos frentes y dos enamorados corazones, en la definición de Salvador Rueda. Nada la borrara para Carmen Conde, porque en Melilla a todo se asomó en su infancia y quiere amarla siempre, de lejos y de cerca. No la he vuelto a pisar desde que fui a hablar a la Legión, en su cincuenta aniversario, por gozoso encargo de Antolín de Santiago. Entonces me hizo el general Macía Serrano, legionario de honor. Pero veo siempre y ahora más que nunca, a Melilla, eterna en su andadura desde la época prehistórica. Española antes de que lo fuese

Navarra. Para que nos vengan con otras soberanías indiscutibles Lo que si es indiscutible es su españolidad. La de las dos. El secretario general de la OTAN, afirmó que Ceuta y Melilla son cien por cien españolas y podrían ser defendidas por la NATO, si así se acordara. Todo el territorio nacional debe ser incluido en la Alianza. España es en lo estratégico un archipiélago, cuya defensa -la península, Baleares, Ceuta, Melilla y Canarias- precisa de fuerzas terrestres con gran movilidad y potencia, una escuadra con eficaces medios anfibios y una aviación con modernos medios de combate. Aunque en otro orden de cosas, también preocupe al comercio de Ceuta, la apertura de la verja del Peñón y la entrada en el Mercado Común. Y la mala política que seguimos en el precio de los billetes por barco. Cuestan más que si se va a Tánger, desde Algeciras. En cambio, no hay racismo, como aseguró el presidente de la comunidad musulmana en Ceuta. Estos musulmanes hablan de las mezquitas y de la resurrección del Islam y después lo niegan siem-

Lenin «dijo que el camino de París y Londres, pasan por Africa. Por eso Ceuta y Melilla son dos auténticos baluartes, para la defensa de Occidente. Raíces en las rocas, que permanecen con amor, como cantó Alonso Alcalde. Leopoldo de Luis, describió a Ceuta como un trozo de poesía arágigo-andaluza. Y Gómez Nisa, a Melilla, como un intento trepador de la gloria para el viento. ¡Que cerca, que cerca! Ni lejanas, ni solas, ni apartadas. Siempre en nuestro corazón. ¡Calma, Bucetta, calma!

Jesús Vasallo

### Editorial

# Educación y arte

Tanto la historia como la actualidad demuestran que nuestro pueblo ha destacado siempre más en el ámbito de lo artístico que en el científico o en el técnico. Sin que se pretenda ignorar las importantes aportaciones españolas al mundo de la ciencia, debemos reconocer que, quizá por unas singulares aptitudes de los españoles, en el ámbito artístico siempre hemos tenido destacadas personalidades. Basta citar hoy los nombres de Picasso, Dalí o Mird para reforzar la veracidad de la anterior aseveración, y en el pasado los de Velázquez o Goya.

Respecto de la ciencia, la complejidad y los elevados costes de la tecnología avanzada hacen difícil que podamos supear el bache existente con los países más avanzados, que disponen de una infraestructura en la que la investigación puede desarrollarse sin los inconvenientes de hecho que aqui encuentra.

Si partimos de los hechos expuestos, resulta fécil comprender la importancia de las enseñanzas artísticas en un país como España, que, no obstante, no fueron incluidas en la Ley General de Educación, tal vez por la singularidad que ofrecen tales enseñanzas. Conservatorios de música, escuelas de arte dramático, escuelas de artes aplicadas y oficios artísticos... Atravesaron una etapa de cierta penuria normativa, e incluso de falta de encuadramiento adecuado en el conjunto de la Administración.

Tal situación, que fue advertida por los estamentos afectados -y singularmente por las asociaciones de profesores de las escuelas de artes aplicadas-, está en trance de ser superada de forma satisfactoria en los dos problemas básicos: la ubicación administrativa y su régimen jurídico general.

Desde que en diciembre de 1977, siendo ministro de Educación, Iñigo Cavero, se elaborara el primer borrador de anteproyecto de una ley de Enseñanzas Artísticas, se ha creado una Subdirección General específica para estas enseñanzas, que previsiblemente será elevada a Dirección General en el momento en que la nueva ley entre en vigor.

### Observatorio

### Una sarta de tópicos

Polonia está bajo mínimos. La seguridad de este país, cuyos trabajadores se han atrevido a enfrentarse con el despótico sistema socialista impuesto por la URSS, peligra, ante la envolvente amenaza soviética, la OTAN ha dispuesto el estado de alerta máxima de sus tropas en Europa, dado que ochenta buques de la marina de guerra rusa, pese a haber finalizado sus maniobras en el Báltico, no han regresado a sus bases, sino que montan vigilancia poco tranquilizadora frente a las costas polacas.

Moscú pide con reiteración mano dura con el sindicato «Solidaridad». Con algún retraso llega a la opinión occidental el texto de la carta-ultimátum envíada por los dirigentes soviéticos al Gobierno de Varsovia el 10 del corriente. Denuncia el comité central del Partido Comunista y del Gobierno soviéticos «una campaña en el país, abierta, impune y en gran escala, contra la Unión Soviética y su política interior y exterior», cuyo objetivo es denigrar y calumniar -afirma el Kremlin- la reputación del primer estado socialista del mundo y la idea misma del socialismo, etcétera. Es decir, todo el alegato ruso está, como de costumbre, lleno de tópicos, que lo mismo valen para Polonia que para otro cualquiera de los países de su órbita política. Los dirigentes comunistas manejan con su habitual pesadez una serie de lugares comunes -«insultos», «calumnias», «provocación repulsiva», «histeria antisoviética», «estados imperialistas»..., y todo un extenso repertorio de frases hechas que acreditan la falta de imaginación del «Agit-Prop» comunista, varado en un tiempo ya remoto, y su medular reaccionarismo.

Con independencia de la gravedad del momento, ya que el aparato comunista es consciente del grado de deterioro en que la rebeldía polaca puede sumirlo, mi intencionalidad no es otra que glosar, aunque sea levemente, la pesadez de los pretextos de que habitualmente se sirve la URSS para montar sus números internacionales. Sus reclamaciones y protestas están cortadas por la misma tijera. Parece que los años no pasan por los escribanos moscovitas, los cuales continúan aferrados al lenguaje de siempre. A mí, personalmente, me recuerdan aquellos textos inefables, rebosantes de mentiras, con que el PCE nos obsequiaba en los años de la Guerra Civil, a los habitantes de la zona Republicana. Pues, bien, los años transcurridos no han sido capaces de modificar ni un tanto así

la plúmbea, aburridims literatura del «Agit-Prop» comunistas. En tal mundo se respira un aire enrarecido de vejez y se denota un culto ardiente al lugar común, al tópico septuagenario, a las trolas como ruedas de molino y al «lejos de nosotros la funestamania de pensar».

Se rumoreaba que el famoso empleo comunitario había sido tomado a guasa en algunos lugares de Andalucía y ahora acaba de tomar estado oficial la sospecha, puesto que el alcalde de Lebrija (Sevilla), miembro de la izquierda extraparlamentaria por su pertenencia a la Coalición Pueblo Andaluz Unido (PAU-PTA), hace horas que acaba de denunciar públicamente la falta de rendimiento de los trabajadores agrícolas acogidos a dicha modalidad empleadora. Habla el citado alcalde, Antonio Torres, en carta dirigida al gobernador y al presidente de la Junta de Andalucía solicitando la adopción de medidas sancionadoras, de la necesidad de «acabar entre todos con el espectáculo denigrante de hombres sentados en las carreteras y calles de nuestro pueblo», pues durante las teóricas horas del empleo comunitario, que garantiza el cobro de cuatro días por semana, muchos de los acogidos al mismo se dedican a jugar a las cartas o charlar tranquilamente.

Esto me trae a la memoria lo que ocurrió en Sevilla no más proclamarse la Segunda República. El ayuntamiento destinó fondos para que los parados realizaran ciertas obras y, por lo visto, aquello se convirtió en una fiesta: partidas de cartas, caza de pájaros con liga, libaciones, etc. El metro de obra realizada alcanzaba costes astronómicos, por lo que el señor alcalde, republicano de pro, se reunió con los trabajadores que no daban golpe y les reconvino y amenazó con la suspensión del trabajo. Pero estos, lejos de achicarse, se crecieron y su portavoz se atrevió a decir al sermoneante municipe:

-Don Fulano, no se olvide usted que nosotros hemos traido la República.

-Pues ya os la podeis llevar-, replicó «ipso facto»

aquel señor alcalde sin pelos en la lengua. No quiero generalizar el caso de Lebrija a otras localidades en las que, igualmente, los parados viven del empleo comunitario. En Marinaleda -- oigo decirla gente está contenta de su trabajo y lo hace a gusto y hasta es fama que ahorra. Eso creen saber los ban-Cristóbal Páez cos. ¿Será posible?.

# PER LA LLIBERTAT **D'EXPRESSIÓ** HOMENATGE A JOAN FUSTER

actuacions: LLUÍS LLACH **AL TALL ELS TORNEJANTS** DALGEMES OVIDI MONTLLOR

## parlaments:

JOSE LLUIS L. ARANGUREN JOSEP LLUIS BARCELO JOAN FUSTER JOSEP RENAU SANCHIS GUARNER

Plaça de Bous de València Dissabte 3 d'octubre, 5 de la vesprada

# ACCIÓ CULTURAL DEL PAÍS VALENCIA

En/Na..... Edat.... Frofessió..... ...... que viu a ........ carrer..... carrer.....

numero..... M'adheresc a l'homenatge que es ret a Joan Fuster el 3 d'octubre. Firma

(envier a l'Apartat 941 de València)

### Primer paso para el desarme en Europa



Gromyko

NUEVA YORK (Efe).—Alexander M. Haig y Andrei A. Gromyko, ministros de Asuntos Exteriores de Estados Unidos y la Unión Soviética, respectivamente, comenzaron a las dos de la tarde de ayer (20 hora española) la primera reunión a alto nivel en la era del presidente Ronald Reagan.

Terminada la retórica para la galería con las intervenciones de ambos en los dos primeros días del debate de la XXXVI Asamblea General, llegó la hora en que, a puerta cerrada, las superpotencias se digan lo que piensan la una de la otra, y vean hasta qué punto pueden ponerse de acuerdo para

NUEVA DELHI (Efe).-La ejecu-

ción de doce oficiales bengalíes

implicados en el golpe de Estado

que costó la vida al presidente

Ziaur Rahman amenaza con

ensombrecer las elecciones presi-

denciales de Bangladesh prevista

para el día 15 de noviembre.

BANGLADESH

# Gromyko-Haig: duelo de titanes

frenar la tensión que conduce de nuevo a la guerra fría:

El discurso de Haig fue moderado y contemporizador y fue en general recibido con agradable sorpresa por la Comunidad internacional, pero el de Gromyko pareció mucho más tenso, fue bastante duro, y tendió a enfatizar las discrepancias.

Esta es la apreciación del ministro de Exteriores británico Lord Carrington en declaración a los periodistas que pareció resumir la opinión general en el ambiente diplomático de la ONU.

Haig y Gromyko mantuvieron un amable diálogo frente a los periodistas al encontrarse, señalando Haig la gran experiencia y veteranía de su colega quien representó a su país en EE.UU. en 1943, y Gromyko lo corrigió diciendo que desde 1939 vino a EE.UU. como secretario de embajada.

Manifestaron ambos que se conocían desde hace tiempo, e intercambiando bromas entraron en la misión donde, según pudo saberse, se reunían a solas, con

Doce ejecuciones ensombrecen las elecciones

Los oficiales fueron ahorcados

en la madrugada de ayer, apenas

veinticuatro horas después de que

el Tribunal Supremo rechazara

una apelación presentada por los

familiares de los condenados, y el

presidente en funciones y candi-

dato del Partido Nacionalista de

sus auxiliares en un cuarto aledaño.

Esa impresión fue acentuada por la carta que dirigió el presidente Reagan al dirigente soviético Leonid Breznev, expresando la esperanza de que estas conversaciones entre Haig y Gromyko permitan establecer un marco de «respeto mutuo» y surja una relación más firme de la que existía en el pasado.

Por otra parte, en el discurso de Gromyko ante la Asamblea en su denuncia de que EE.UU. promueve la carrera nuclear bajo el falso pretexto de una amenaza soviética que afirmó no existe, mientras interfiere en los asuntos internos del bloque socialista, subvierte a Polonia y propugna en Afganistán una guerra no declarada, se notaron atisbos de disposición a un entendimiento.

Gromyko, quien lleva un cuarto de siglo hablando en nombre de la URSS ante ONU y el mundo diplomático, reveló una disposición favorable al próximo inicio de negociaciones para reducir los armamentos nucleares en Europa,

Bangladesh (PNB) en el poder,

Abdus Sattar, se negara a hacer

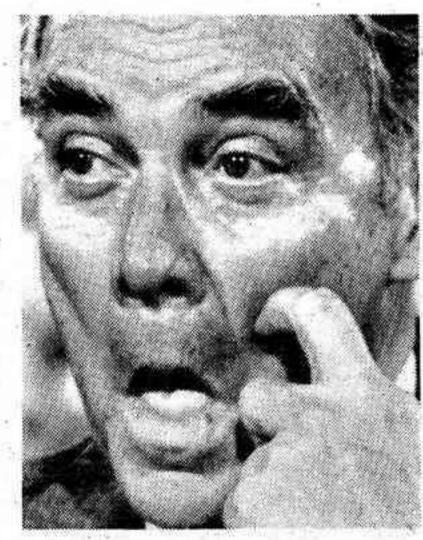
uso de su derecho de gracia, como

La controversia desatada en

Bangladesh a causa de la condena

de ejecución de los doce oficiales

lo había solicitado la oposición.



Haig

«a menos que soplen vientos de fronda nuevamente en Washington», y se cree que el anuncio de la fecha para esas negociaciones será uno de los elementos positivos cuando se anuncien los resultados de su conversación con Haig.

Se espera también que si todo marcha satisfactoriamente para ambas partes, puede también anunciarse una reunión cumbre entre Reagan y Breznev, pero eso depende también de que se decida reiniciar el proceso de las negociaciones Salt, sobre limitación de armas estratégicas en escala global.

comenzó nada más darse a cono-

cer, el 11 de agosto último, el

veredicto del Tribunal Militar que

juzgó a los militares implicados en

el fallido golpe de Estado del 30 de

mayo último.

### \_ De todo \_\_\_ el mundo

### RABAT

La cuestión palestina, la liberación de Jerusaléén y la crisis en Oriente Medio han sido los principales temas tratados por Habib Chatty, secretario general de la Conferencia Islámica, con el rey Hasan II.

Al término de la audiencia, Habib Chatty ha declarado a los medios informativos que la entrevista ha versado sobre la estrategia a adoptar en la próxima asamblea general de las Naciones Unidas y en la próxima «cumbre» árabe que tendrá lugar en Marruecos, así como del proyecto presentado por el príncipe heredero saudí para una solución justa y duradera en Oriente Medio.

Chatty ha dicho que ha examinado con el rey Hasan II la próxima creación de dos centros islámicos: el primero para la promoción del comercio entre países islámicos, y el segundo para la educación y las ciencias islámicas.

Finalmente ha dicho que también ha examinado con el soberano los diferentes contactos que la organización va a emprender próximamente con varios países y organizaciones internacionales, para la defensa de la causa de Jerusalén y el problema palestino.

### MOSCU

La Unión Soviética puso ayer en órbita el satélite artificial «Cosmos-1310», que se encargará de la investigación del espacio.

Según ha anunciado la agencia oficial soviética, «Tass», el nuevo satélite artificial fue colocado en una órbita inicial de 524 kilómetros de apogeo, 478 de perigeo, un ángulo de 65,9 y lleva una velocidad orbital de 94,6 minutos.

# Objetivo: Salvar Polonia

### Solidaridad cede ante las presiones soviéticas

VIENA (Efe).—Dos días antes de que comience la segunda fase del Congreso Sindical, Solidaridad ha dado señales de querer entablar el diálogo con las autoridades.

La dirección de Solidaridad acordd el lunes en Gdansk aceptar la propuesta gubernamental sobre la autogestión obrera y renunció a sus reivindicaciones de que los trabajadores asuman totalmente la dirección de las empresas y se encarguen de los nombramientos de sus ejecutivos.

Los sindicatos han cedido terreno a las autoridades precisamente
cuando una delegación gubernamental soviética se encuentra en
Varsovia para negociar la cooperacidn económica bilateral para
los próximos veinte años, y en plena intensa ofensiva propagandística de Moscú contra esa organización.

La prensa oficial publicó ayer una carta de la empresa soviética «Uralmash», en la que sus obreros apelan a sus hermanos de Polonia para «que no se dejen engañar ni intimidar por la contrarrevolución, y a quitar de su camino a los enemigos de su pueblo».

Con más o menos intensidad, todos los países del bloque comunista han criticado el mensaje de Solidaridad a los obreros de esa zona para que sigan el ejemplo de la organización de Gdansk y creen también sindicatos libres.

Pese a la explosiva situación, el Gobierno y el partido Comunista han mostrado su predisposición a llegar a un acuerdo con Solidaridad, antes de que sea demasiado tarde.

### Salvar Polonia

VARSOVIA (Efe).—El miembro del Comité Central del Partido Obrero Unificado de Polonia (POUP, comunista), Stefan Olszowski, reiteró el martes en la televisión la voluntad del partido de llegar a un acuerdo con los sindicatos, durante la visita de un a delegación gubernamental soviética a Varsovia.

Olszowski, conocido como un seguidor de «la línea dura» en el comité central, propuso ante las cámaras la creación de un frente unitario con objeto de superar las dificultades políticas y socioeconómicas que afligen al país.

El frente debe estar formado, según Olszowski, por las fuerzas políticas, los sindicatos oficiales e independientes y la Iglesia Católica.

De lo contrario, advirtió el miembro del comité central, el futuro de Polonia será muy oscuro si la dirección de Solidaridad sigue en su empeño de occidentalizar el país y enfrentarlo con el socialismo.

Al mismo tiempo aludió a la posibilidad de que la Unión Soviética corte la ayuda económica que ha venido prestando a Polonia, y subrayó que el país no puede existir sin petróleo, hierro, algodón y

otras materias primas procedentes de la URSS.

En un clima de tensión producido por el mensaje de Solidaridad a los obreros de los países socialistas, para que también éllos creen sindicatos libres, la delegación gubernamental soviética que llegó el martes a Varsovia prosiguió ayer las negociaciones con el Gobierno polaco sobre los planes económicos bilaterales para esta década y la próxima.

Tanto el miembro del comité central, Olszowski, como la prensa oficial se han hecho eco de «los beneficios para Polonia que se derivan de la cooperación mutua con la Unión Soviética».

### Sanciones económicas

VARSOVIA (Efe).—El temor ante posibles sanciones económicas de la URSS crece en Polonia, mientras delegaciones de ambos países mantienen conversaciones en Varsovia para establecer la cooperación económica en 1982.

La agencia oficial polaca PAP comentó ayer que Polonia confía en «mantener al menos» el nivel de importaciones de la URSS correspondiente al año pasado, pero aumentando el combustible.

### El Papa pide la paz entre Solidaridad y el POUP

ROMA (Efe).—Preocupado por el cariz de los acontecimientos en Polonia, el Papa Juan Pablo II está afrontando, junto con tres altos jerarcas de la Iglesia polaca, la búsqueda de una solución para que el drama polaco no se convierta en tragedia.

Junto al Papa, que descansa en su residencia veraniega de Castelgandolfo, discuten el tema polaco el cardenal Bronislaw Macharski, su sucesor en la diócesis de Cracovia, monseñor Bronislaw Dabrowski, secretario de la Conferencia Episcopal Polaca y el cardenal Wladislaw Rubin, prefecto de la congregación para las iglesias orientales.

La «cumbre» polaca de Castelgandolfo se desarrolla con consultas permanentes a Polonia, y en opinión de la prensa italiana, tiene todas las características de una «mediación».

Aunque el Vaticano no ofrece ninguna información sobre lo que se está tratando en Castelgandolfo, prácticamente la totalidad de los «vaticanistas» coinciden en que el Papa, sumamente preocupado por los acontecimientos polacos, está tratando de evitar que las diferencias entre, el sindicato libre y el partido desemboquen en un baño de sangre.

### Productores

Productores y consumidores continúan negociando en la organización internacional del café, con sede en Londres, el acuerdo para regular las exportaciones de grano durante el próximo año.

LONDRES

Las sesiones de los órganos de gobierno de la «OIC» deben acabar hoy, pero seguramente serán prorrogadas hasta este fin de semana, según señalaron medios especializados a la agencia «Efe», pues aun continúan las conversaciones para lograr un consenso.

Ayer tarde estaba prevista una reunión del llamado grupo de contacto entre productores y consumidores, que estudiarán las diversas propuestas existentes.

Según informaciones recogidas por la agencia «Efe», se ha progresado en las conversaciones, pero aún continúa sin resolverse, entre otros temas, el problema de los precios indicativos compuestos que ponen en funcionamiento las reducciones o ampliaciones de la cuota global de grano a exportar.

### WASHINGTON

Un guardia de la Casa Blanca, miembro del servicio secreto, ha sido acusado de cometer un atraco a mano armada en un banco de Laurel, cerca de la capital norteamericana.

Un portavoz del FBI ha dicho que John Bachman, miembro de los guardias uniformados del servicio secreto —encargado de la protección de la Casa Blanca y del presidente norteamericano—, fue detenido el lunes por la noche y acusado de atraco a mano armada.

En New Jersey

# Choque de helicóptero y avioneta: dos muertos

WASHINGTON (Efe).—Dos personas han muerto y otras dos han resultado heridas el colisionar un helicóptero y una avioneta sobre un complejo deportivo en New Jersey.

Los dos ocupantes del helicóptero han perdido la vida y los dos pasajeros de la avioneta privada han sido hospitalizados, según han informado las autoridades de Hackensack, donde se ha producido el accidente aéreo.

Por ahora se desconocen las causas de la colisión y la gravedad de las heridas sufridas por los dos ocupantes de la avioneta.

Aprobado en Consejo de Ministros

# Francia nacionalizará únicamente la banca gala

PARIS (Efe).—El Consejo de Ministros francés ha decidido nacionalizar los bancos con fondos superiores a mil millones de francos (aproximadamente 18.000 millones de pesetas), pero ha excluido de esta medida a la banca extranjera.

El Consejo de Estado francés, aconsejó hace algunos días al Gobierno incluir también en el proyecto de nacionalizaciones a los bancos extranjeros.

Por otra parte, el secretario general del Palacio del Elíseo, Pierre Beregovoy, ha anunciado que el proyecto de ley de nacionalizaciones fue adoptado ayer.

Cinco sociedades industriales están incluidas en el mismo: Compañía General de Electricidad, Saint Gobain, Pechiney, Rhone Poulen y Thomson Brandt.

Treinta y seis bancs franceses y dos compañías financieras francesas cierran el conjunto del sector nacionalizable francés.

### Continúa «guerra»

BRUSELAS (Efe).—La Comunidad Económica Europea (CEE) ha indicado a Francia que hoy jueves deberá explicar su decisión de bloquear la entrada de vino italiano en sus mercados.

Tras conceder al Gobierno francés una prórroga de 48 horas al plazo fijado anteriormente, la CEE señaló que el jueves —sin falta— Francia deberá justificar su posición.

Desde el pasado mes de agosto, los aduaneros franceses —siguiendo instrucciones de París— bloquean la entrada de los camiones cisterna italianos y almacenan el vino en los puertos alegando falta de datos en los trámites burocráticos.

Maniobras OTAN

### Otro accidente aéreo en Turquía

ATENAS (Efe).— Dos personas han muerto al caer al suelo un avión «Phantom» del ejército turco, en la provincia turca de Tekirdag, dentro de las maniobras de otoño de la OTAN que se celebran en esa zona, según han informado fuentes oficiales en Ankara.

Las mismas fuentes añadieron que el «Phantom F-4» participaba en los ejercicios de preparación de unas maniobras cuando sobrevino la caída del aparato, muriendo los dos pilotos al instante.

Este es el segundo accidente que se produce en dos días en esta zona de Turquía en el transcurso de las maniobras de la OTAN que comenzaron el pasado lunes en Tracia.

Como se recordará, un avión «F-5» del ejército turco cayó sobre las tropas que maniobraban en la misma región.

Según los últimos informes difundidos por la comandancia de la primera región militar en Estambúl, 40 personas murieron y 72 resultaron heridas como consecuencia del accidente.

Temporalmente

### Chaves, presidente de Brasil

BRASILIA, (Efe).—El vicepresidente de Brasil, Aureliano Chaves, ha asumido la presidencia de la República, en sustitución temporal del presidente Joao B. Figueiredo, quien el pasado jueves sufrió un infarto de miocardio.

Aureliano Chaves asume la presidencia por un período de dos meses, mientras se recupera el general Figueiredo.

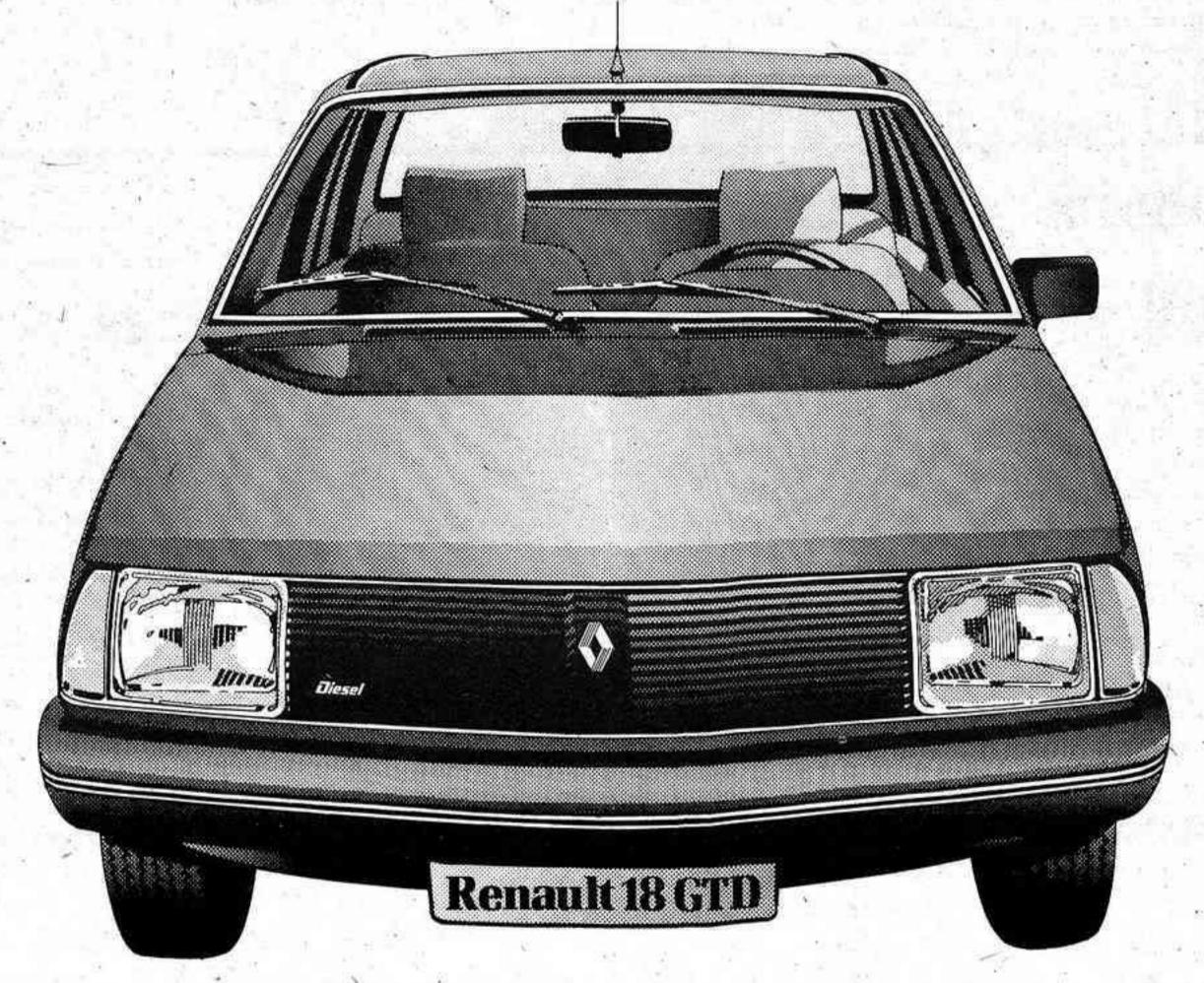
La ceremonia de traspaso temporal de poderes ha consistido sólo en felicitaciones del presidente de la Cámara de los Diputados y otras personalidades.

En PEÑISCOLA
puede adquirir
MEDITERRANEO
en los kioscos de
Francisca Simó
Juan Domingo París
Manolita Roca
Bautista Rovira

## En todas las exposiciones de Renault.

# ABRIMOS ESTE FIN DE SEMANA PARA PRESENTARLE:





Con toda brillantez, Renault entra en el mundo del Diesel. Creando un nuevo estilo de conducción: El del Renault 18 GTD. El Diesel Ligero.

También podrá ver el Renault 18 GTS con sus importantes mejoras, así como todos los modelos Renault de la Gama 82, e informarse sobre el Renault 20 TX

que ya tenemos a la venta, además de otros modelos Renault de importación.

y para que usted pueda verlo todo con más comodidad, Renault tendrá sus puertas abiertas el Sábado y el Domingo próximos.

Acérquese a su concesionario Renault.



RED RENAULT DE CASTELLON Y PROVINCIA

28 puntos a su servicio

Dura acusación de Sadat

# «EE.UU. suministra armas soviéticas a los rebeldes afganos»

WASHINGTON (Efe).-Estados Unidos ha suministrado a los rebeldes afganos armas soviéticas, compradas a Egipto, desde hace casi dos años, según afirma. el presidente egipcio, Anuar el Sa-

En una entrevista a la cadena televisiva norteamericana, NBC, en El Cairo, Sadat ha dicho que inmediatamente después de producirse la intervención soviética en Afganistán, en diciembre de 1979, Washington le pidió que suministrase armas soviéticas a los rebeldes afganos.

«El transporte de armas a los rebeldes afganos desde El Cairo, en aviones estadounidenses empezó entonces y continuará hastaque los (rebeldes) afganos expulsen a los soviéticos», declara el presidente egipcio.

La URSS ha acusado frecuentemente a Estados Unidos de proporcionar armas a los rebeldes afganos que luchan contra el Ejército afgano y unos 85.000 soldados soviéticos.

El corresponsal de la «NBC» en El Cairo señala que las armas son transportadas directamente por aire a Pakistán.

Las armas suministradas actualmente son réplicas, hechas en Egipto, de armas que la URSS proporcionó a Egipto hacia principios de la década de 1970, cuando Egipto era el principal aliado del



Kremlin en el Oriente Medio, explica la NBC.

### Reacción URSS

MOSCU (Efe).-La «indiscreta revelación» del presidente egipcio Anuar el Sadat acerca de que Estados Unidos compra a Egipto armas soviéticas, que luego entrega a los rebeldes «arrancó definitivamente la máscara de hipocresía de Washington», afirmó ayer la agencia «Tass».

La citada agencia subraya que altos funcionarios del Gobierno del ex presidente estadounidense, James Carter, «confirmaron indirectamente lo dicho por Sadat».

Aunque, prosigue «Tass», el

departamento de Estado norteamericano «se negó a desmentir o confirmar lo dicho por Sadat», las afirmaciones de los citados funcionarios «confirman que desde el primer momento Washington armó a las bandas terroristas afganas».

### Autonomía de Palestina

EL CAIRO (Efe).-Comenzaron ayer las negociaciones tripartitas entre los representantes de EE.UU., Egipto e Israel sobre la autonomía palestina en Cisjordania y Gaza.

Las conversaciones fueron interrumpidas el pasado mes de agosto por Anuar el Sadat que alegó para ello la proliferación de los asentamientos israelíes en los territorios árabes ocupados y la anexión israelí de la zona este (árabe) de Jerusalén.

'Las conversaciones se han reanudado a puerta cerrada con la participación del representante norteamericano, Alfred Atherton, embajador de EE.UU. en Egipto.

Ha recalcado la intención de la administración Reagan de participar plenamente en el proceso pacificador, «estamos aquí para ejercer plenamente nuestro papel y haremos todo lo que podamos para que prospere el proceso», ha señalado el representante norteamericano.

Mientras prosiguen las ejecuciones

### Jomeini pide a los estudiantes colaboración

TEHERAN, (Efe).-«Todos vosotros sabéis que las tendencias prooccidentales de los profesores de universidad y la admiración de los estudiantes por las ideologías orientales tienen para nuestro país desastrosas consecuencias», ha dicho el ayatolah Jomeini a los estudiantes del país.

Con motivo de la reanudación del año escolar en Irán el ayatolah Jomeini ha enviado un mensaje en el que, además, ha dicho que los comités de estudiantes están obligados a concentrar todas sus fuerzas en descubrir a los elementos corruptores.

Dentro de la situación que, desde hace meses, vive Irán, el comienzo del curso escolar y universitario está considerado, por las autoridades, como de gran importancia.

En su mensaje dirigido a los estudiantes, el ayatolah Jomeini añade que «los comités de estudiantes están obligados a utilizar todas sus fuerzas para identificar a los elementos corruptores».

«Todos vosotros -añade el ayatolah- habéis sido testigos de que las universidades se han convertido en nidos de conspiraciones en favor de los colonizadores y todos os habéis dado cuenta de que vuestros colegas graduados han estado fascinados por el Este y el Oeste».

### Nuevas ejecuciones

TEHERAN (Efe).-Cincuenta y tres personas han sido ejecutadas en Irán en las últimas 24 horas, dentro de la labor de depuración que el régimen del ayatolah Jomeini está haciendo en el país.

Según los periódicos locales,

todas ellas estaban acusadas de haber provocado revueltas armadas y de actividades subversivas contra la república islámica.

Añaden los citados periódicos que de las 53 personas, 23 han sido ejecutadas en la prisión Evin de Teherán, mientras que las otras 30 lo han sido en nueve ciudades del país.

De acuerdo con el diario «Kayhan», entre los ejecutados de Teherán se encontraban Laghaie y Ghaemie, dos colaboradores del ex presidente Bani-Sadr, que le ayudaron a escapar del país.

El tribunal islámico revolucionario de Teherán ha publicado hoy un comunciado en el que se acusa a los dos colaboradores de Bani-Sadr de haber participado en el atentado contra la sede del partido de la República islámica (PRI), el 28 de junio pasado.

Por otra parte, los diarios informan de que de los 23 ejecutados en la capital, 17 eran «mujaidines jalgh» y cuatro pertenecían a la organización «Peycar».

En otro contexto, la radio de Teherán emitió ayer un comunicado del Ministerio de Asuntos Exteriores en el que se manifiesta que los vice-ministros de asuntos exteriores iraníes que debían trasladarse a las Naciones Unidas para la asamblea general -que comenzó hace dos días-, «no han podido entrar en los Estados Unidos al habérseles negado el visado de entrada».

En el comunicado del ministerio se añade que «los viceministros han sido declarados persona non grata ya que están relacionados con el asunto de los rehenes norteamericanos».

Israel abandonó las conversaciones

### Terminó la conferencia interparlamentaria en La Habana

LA HABANA (Efe).-La 68 conferencia interparlamentaria, reunida en La Habana, finalizó ayer con la votación de varios proyectos de resoluciones.

La comisión de asuntos parlamentarios y jurídicos ha aprobado el proyecto de resolución sobre la violación de los derechos humanos en El Salvador por 50 votos a favor, siete en contra y tres abstenciones.

La comisión para el estudio de las cuestiones políticas, la seguridad internacional y el desarme, llegó a un acuerdo con vistas a detener la proliferación de nuevos

tipos de armas de destrucción masiva.

También se condenaron las violaciones por parte de Israel de las resoluciones de las Naciones Unidas y sus agresiones contra el Libano, y se propuso la demanda de retirada de sus tropas de los territorios árabes ocupados desde 1967, tema que fue rebatido por las delegaciones de Estados Unidos, RFA, Nueva Zelanda y Australia.

El proyecto de resolución incluyó, además, el tema de los bombardeos israelíes contra las instalaciones nucleares de Tamuz, Irak, que no fue aceptado por la

delegación israelí, la cual abandonó la sala del plenario poco antes de ser aprobado por unanimidad.

La situación de los derechos humanos en Chile fue objeto de un proyecto de resolución que fue aprobado por el comité sobre cuestiones parlamentarias a propuesta de sus patrocinadores: Italia, México, España y Venezuela.

Después de varios días de prolongados debates de ha puesto de manifiesto el enfrentamiento de dos bloques: uno integrado por la mayoría de los países del movimiento no alineado y socialistas, y el otro por occidentales.

Según el IISS

### URSS poderío químico-bélico

LONDRES (Efe).-La cantidad de armas químicas almacenadas por la Unión Soviética puede ser ocho veces mayor que la contenida en los depósitos estadounidenses, según un informe sobre equilibrio militar del Instituo Internacional de Estudios Estratégicos (IISS), siglas en inglés) publicado ayer.

El informe añade que, dado lo fácil que resulta disimular la producción de armas de esta categoría en fábricas de productos químicos no bélicos, es dificil calcular la cantidad total existente de armamento químico, aunque se estima que los Estados Unidos tienen almacenadas 42.000 toneladas y la Unión Soviética 350.000.

Rogad a Dios en caridad por el alma de

D.ª CONCEPCION FABREGAT TOSCA

Que falleció el día 6 de Septiembre de 1981

A los 74 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la



Rogad a Dios en caridad por el alma de

Esposa de Pepín, de Ferretería Traver

Oue falleció el día de ayer A los 47 años de edad Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de su Santidad

R.I.P.

Sus apenados; esposo, D. José María Estall, padre D. José Climent Flors, madre política, Dª Ana Tirado Duch, Hermanas, Dª Ana, Dª María y Dª María Dolores, hermanos políticos, D. José Sánchez, D. Miguel Gaya, D. Vicente Orta, D. Vicente Nos y Dª Ana Estall, sobrinos, primos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan al acto de las Exequias Fúnebres que tendrán lugar hoy a las doce de la mañana en la Parroquia de San Cristóbal por lo que quedarán eternamente reconocidos.

Funeraria FU.RE.PA., S.L. Calle Caballeros, 22-Castellón

(No se invita particularmente)

Castellón, 24 de Septiembre de 1981

Bendición de S.S.

R.I.P. Sus hijos, Mª Carmen, Ramón, Casimiro y Mª Cinta José; hijos políticos, Teresa Moliner, Elena Segarra y Juan Bosch, hermanas políticas, nietos, sobrinos y demás familiares, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la misa, que se celebrará mañana VIERNES a las siete de la tarde, en la parroquia de San Cristóbal, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

(No se invita particularmente)

Castellón, 24 Septiembre 1981

Ministerio de Cultura 2007

Bruselas

## Prosiguen las consultas del Rey Balduino

BRUSELAS (Efe) .- El Rey Balduino de Bélgica continuó las consultas con los dirigentes de los principales partidos políticos para superar la crisis política desencadenada por la dimisión del primer ministro, Mark Eyskens, el pasado lunes.

El soberano belga se ha entrevistado con los dirigentes del partido democristiano flamenco, con los socialistas valones y con los líderes de las organizaciones sindicales del país.

En el segundo día de la crisis política, los dos grandes partidos, el democristiano y el socialista, que formaban la coalición rota, siguen oponiéndose a la celebración de elecciones anticipadas.

Desde el comienzo de la legislatura, en abril de 1979, Bélgica ha conocido seis gobiernos diferentes que han intentado resolver la crisis económica del país, el primero de Europa Occidental en porcentaje de desempleo (12 por ciento población activa, 400.000 parados).

Las diferencias entre los partidos sobre cuales deben ser los problemas preferentes que hay que resolver se complican con los enfrentamientos entre las dos comunidades nacionales, flamencos (norte del país y de lengua neerlandesa) y valones (al sur de habla francesa).

Los socialistas valones insisten en que la crisis siderúrgica de su región debe ser resuelta antes que ningún otro problema, posición que no comparten sus correligionarios flamencos.

Los liberales, valones, que pueden entrar a formar parte de la futura coalición, insisten por su parte en el saneamiento del presupuesto del estado como punto preferente del nuevo gobierno.

Lord Carrington en la ONU

### Inglaterra y España negociarán Gibraltar, Guatemala con Bélice directamente

NACIONES UNIDAS (Efe).-El secretario británico de Asuntos Exteriores, Lord Carrington, se ha mostrado dispuesto a negociar con España en base al acuerdo de Lisboa y con Guatemala a las bases de entendimiento del pasado año respecto a Bélice.

Lord Carrington, conversará con el ministro de Asuntos Exteriores de España, José Pedro Pérez-Llorca, sobre el tema de Gibraltar.

Respecto a Bélice, Carrington ha resaltado, que Guatemala deberá negociar con Bélice, en el marco de entendimiento a que se llegó en Londres.

### Atentados

GUATEMALA (Efe).-Guatro



Lord Carrington

personas han muerto en Guatemala en las últimas veinticuatro horas, en una serie de atentados con explosivos.

Uno de los artefactos estalló en el interior de un automóvil, cuando circulaba por el centro de la ciudad, estimando las autoridades policiales que en su interior murieron tres supuestos guerrilleros. dos hombres y una mujer, quienes transportaban la bomba.

Una segunda explosión se produjo en la sede del Partido Institucional Democrático (PID), actualmente en el poder, en la que resultó muerto un transeúnte y gravemente herido un policía nacional.

Una tercera bomba fue explosionada en la parte Sur de la ciudad, en la residencia del secretario general del Frente de Unidad Nacional (FUN), Gabriel Girón Or-

### Muere un erudito soviético

MOSCU, (Efe).-Ha fallecido el académico soviético Mijail Alexieiev, especialista en literatura rusa decimonónica, ha informado la agencia Tass.

Alexieiev, gran conocedor del

poeta ruso mestizo Alexander Pushkin, era presidente del comité Pushkin de la academia soviética de ciencias.

Debido a sus constantes esfuer-

zos por entablar contacto con especialistas de todo el mundo en literatura rusa, Alexiev ostentaba, entre otros grados honorarios, el de miembro extranjero de la Real Academia Española.

Londres

### Espectacular caida de la Bolsa

LONDRES (Efe).- La Bolsa de valores de Londres ha sufrido una espectacular caída al colocarse el índice del Financial Times a niveles desconocidos desde 1974.

Al acabar la sesión dicho índice había perdido 20,5 puntos, cerrando por debajo de la barrera de los quinientos, a 494,8.

Este descenso ha sido aún mayor que el registrado en la jornada bursátil del pasado viernes cuando el índice del Financial Times cedió 16 puntos: algo que no se veía en la «City» desde la crisis de la libra esterlina, en 1976, durante el gobierno laborista.

Los mismos factores que influyeron en el ánimo de los inversionistas el pasado viernes, volvieron a jugar negativamente en la jornada de ayer.

La libra tras haber ganado algunas posiciones frente a la divisa estadounidense, volvió a perder fuerza con relación al dólar, continuando, además, en posición débil con las otras monedas europeas.

A esto se sumó el renovado temor de que se vuelvan a subir las tasas de descuento bancario en el Reino Unido, que pasaron del 12 al 14 por ciento tras el anuncio hecho por el Banco de Inglaterra, a comienzos de la semana pasada en ese sentido.

Medios especializados de la «City» londinense consideran que no existen perspectivas de una recuperación bursátil, y los pronósticos son pesimistas augurando que, hacia las navidades de este año, el índice del Financial Times estará alrededor de 450, lo que significará un descenso de casi cien puntos en cuatro meses.

Colección Peletería 81-82

### AMADO Castellón - Valencia

### Pret a Porter y Alta Moda

PRESENTACION DE LA COLECCION DE INVIERNO en Desfile-Show Día 7 de octubre a las 6,30 de la tarde, en el recinto de «La Pérgola»

Presenta:

ISABEL BORONDO (TV)

Show-man:

MIGUEL BRAS

Colaboran para

### **AMADO**

Escenografía: Estudi D'ambientacio Sonido: Marton (Castellón) Luminotecnia: Marton (Castellón) Música: J.J. Chiva

Coreografía y

Complementos: Pepe Arlandis y Amado

Peinados y tocados de la colección:

SANTOS Y BERTA Salón Ramona

Acto a beneficio del BANCO DE SANGRE DE LA CRUZ ROJA de Castellón

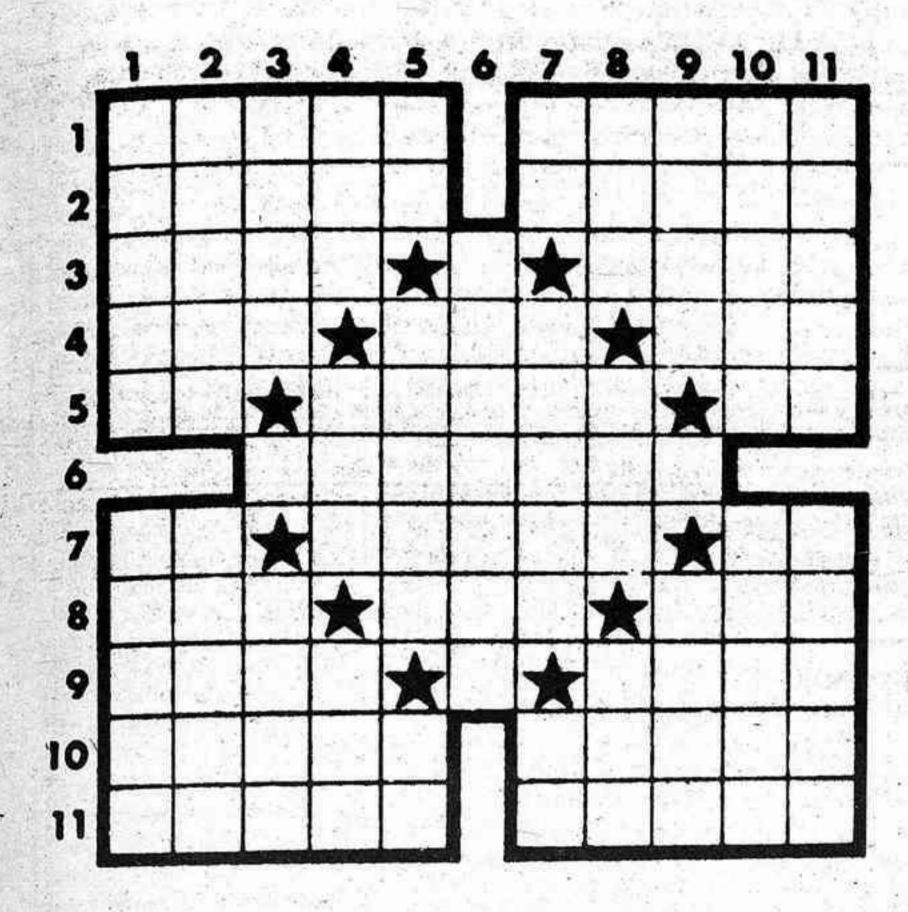
INVITACIONES EN:

GALAS, Tienda de modas PELETERIA TUNDRA Teléf. 22 61 97

CRUZ ROJA DE CASTELLON JOYERIA EROS RICARDO CARO

# Pasatiempos Humor

### **CRUCIGRAMA**



HORIZONTALES.- 1: Fábrica de ladrillos. Parte en que se estrecha la nave.- 2: Instrumento quirúrgico. Emplearé.- 3: Cuerda gruesa de esparto. Consonante. Piedra magnética. - 4: Oficial del ejército turco. Apócope de santo. Ligue con cuerdas.- 5: Matrícula española. Municipio de la provincia de Pontevedra. Símbolo químico del osmio.- 6: Camas conyugales.- 7: Siglas comerciales. Célebre escultor francés (1840-1917). Símbolo químico del actinio.- 8: Adverbio de lugar. Elogio. Antigua medida de longitud.- 9: Sacerdote del Tibet. Consonante. Esclava de Abrahán y madre de Ismael.- 10: Acorta camino. Marihuana, estupefaciente.- 11: Tontos. Catálogos, listas de nombres.

VERTICALES.— 1: Andan hacia atrás los bueyes uncidos. Lujurioso.- 2: Distribuye bienes. Obedezco.- 3: Baile antiguo en compás de seis por ocho. Consonante. Prelado español confesor de Carlos IV.- 4: Nombre propio de mujer. Extensión de agua salada. Deteriore, desluzca. - 5: Divinidad egipcia. Preparación pulverulenta de los ácidos salicílico y fénico. Campeón.— 6: Hotel de lujo administrado por el Estado.- 7: Símbolo químico del rutenio. Pequeño, insignificante. Matrícula española. - 8: De esta manera. Impar. Juguete infantil.- 9: Mueble para dormir. Consonante. Ligero, pronto.- 10: Musa de la Poesía elegíaca. Hornillo portátil.- 11: Suaves al tacto. Queridas.

### **SILABOGRAMA**

	7	LI	то	LA	1						
1	- =	UN	EL	VE	2		14.				9
1	3	Α	CIA	NO	3				10-		
		СО	LE	RA	4						
43	ia on	E	VE	so	5	1					8
		JU	MEN	DO	6			Н		H	
Α	DA	NO	CU	MI	7		- 27			7	1
CI.	RA	DOR	AS	ТО	8						,
MEN	ŔE	TU	DO	LO	9					VIII Table	
PE	LEC	RA	GO	ZA	10						

MODO DE RESOLVERLO: En las casillas numeradas de la derecha (todas ellas de seis letras) deberán formarse las palabras correspondientes a las difiniciones, tomando para ello las sílabas necesarias de entre las que figuran a la izquierda, que deberán irse tachando a medida que se vayan utilizando. Una vez terminado el pasatiempo, las sílabas sobrantes formarán el título de una novela, y leyendo verticalmente la primera letra de dichas palabras (señaladas con trazo más grueso), aparecerá el nombre y primer apellido de su autor, cuyo retrato aparece en el dibujo.

DEFINICIONES: 1.— Cierto juego de naipes.— 2: Sujetará los bueyes al yugo. - 3: Asociado, puesto de acuerdo. - 4: Obra literaria extensa y en prosa. - 5: Cierta estación del año. - 6: Desgraciado, infausto, que presagia mala fortuna. - 7: Demencia, alienación de la razón. - 8: Elegido, nombrado para un cargo. - 9: Poco entusiasta, reacio, reticente.- 10: Sagaz, taimado.

















### **JEROGLIFICOS**

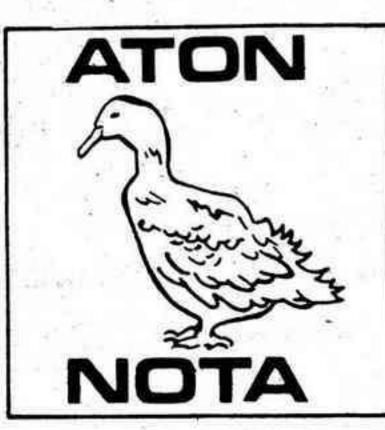


¿Dónde pronunciará su discurso?





¿Os ha anunciado su visita?



¿Qué te parece el niño?

### Soluciones

Alocado (aL; oca; do).

Nunca nos avisa (n, un; can; osa; vi, sa).

En el Parlamento (en el par, lamento). A LOS JEROGLIFICOS

no un loco».

«El loco se cree cuerdo, mientras el cuerdo reconoce que no es si AL SALTO DEL CABALLO

DE LA NOVELA: «El comendador Mendoza». AUTOR: Juan Vale-Aciago.-7: Locura.-8: Electo.-9: Remiso.-10: Astuto. TITULO 1: Julepe.-2: Uncirá.-3: Aliado.-4: Novela.-5: Verano.6: AL SILABOGRAMA

fe.-11: Lenes. Caras.

Nimio: Gr.-8: Asi. Non. Aro.-9: Cama. S. Agil,-10: Erato. Ana-Amat.-4: Ana. Mar. Aje.-5: Ra. Salol. As.-6: Parador.-7: Ru. VERTICALES.-1: Tesan. Salaz.-2: Eroga. Acato.-3: Jiga. T.

fa.-11; Zotes, Roles. Rodin, Ac.-8: Acá. Loo. Ana.-9: Lama. R. Agar.-10: Ataja. Gri-Imán.-4: Agá, San, Ate.-5: Na. Marín. Os.-6: Tálamos.-7: Sa. HORIZONTALES.-1: Tejar. Racel.-2: Erija. Usaré.-3: Soga. P. AL CRUCIGRAMA:

### SALTO DEL CABALLO

NO	RE	MIEN	CO	Si	
D0,	LO	ES	CO	TRAS	
DO	QUE	00	NO	SE	
<u>EL</u>	CUER	LO	EL	NO	
CO.	CUER	CE	CREE	UN	

Con los movimientos del salto del caballo del ajedrez, y empezando por la sílaba subrayada, podrá leer un pensamiento del inmortal dramaturgo inglés William Shakespeare.

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

> ANUNCIOS CLASIFICADOS de

### Mediterráneo

CADA PALABRA: 15'- Ptas. Mínimo 10 palabras



### ALQUILERES

ALQUILO amplio piso sin muebles, portería, calefacción central. Avda. Rey D. Jaime. Teléf.: 23 08 11.

SE ALQUILA local comercial de 200 a 250 m². Tel. 20 56 65.

ALQUILAMOS pisos con/sin muebles, locales comerciales naves. Centro Inmobiliario. 21 87 00.

ALQUILO segundo piso amueblado. Alcalde Tárrega, Teléfono, 23 66 55.

ALQUILO apartamento playa Benicasim por meses. Razón, teléfono 21 52 92.

SE ALQUILA local comercial de 130 m². Céntrico, Teléfono 22 13 82.

ALQUILO piso amueblado en Benicasim pueblo. Tel. 21 64 62.

covensa ofrece pisos con y sin muebles. Teléfono 21 91 17.

SE ALQUILAN locales comerciales y almacén, muy céntricos, en Almazora, llamar tel.: 56 10 00.

ALQUILO piso amueblado para estudiantes o similares. Tel.: 22 03 35 - 30 09 92.

SE ALQUILA piso amueblado, todo exterior. Informes. Tel.: 21 01 84 - 20 39 01.

**ALQUILERES** económicos para estudiantes. Llamar Tel.: 21 40 11.

ALQUILO piso amueblado, chaflán calle Herrero, Tel.: 20 29 84:

SE ALQUILA piso amueblado. Tel. 23 07 49.

ALQUILO piso amueblado en Sanz de Bremond, 3 (junto Av. Lidón). Razón Avda. Lidón, 33-1.º.

SE ALQUILA piso amueblado, pequeño. Razón Rda. Vinatea, 7 de 9 a 2.

ALQUILO piso amueblado. Razón: C/. Oropesa núm. 6-



### AUTOMOVILES

VENDO 127 buen estado. Teléfono, 23 28 78, 7 a 10 noche.

AUTOMOVILES ocasión garantizados. El modelo y marca que le gusta y las facilidades que precisa. Talleres Escuder. Plaza Padre Jofre, 18. Tel.: 21 44 17.

NUEVO punto de venta de vehículos de ocasión «Eu-rocasión» en calle Herrero, 19. Castellón.

PARTICULAR vende GS matrícula CS-B, buen estado, precio interesante. Interesados llamar Tel. 22 35 70, de 10 a 13 horas.

Mercedes con matrícula alemana modelo 240 Diesel. Km. 67.000. Estado impecable puede verse. Muchos extras. Precio 1.150.000 Ptas. contado. Interesados llamen al Tel. 20 01 64.

PARTICULAR vende Dodge Dart GT 3700 Diesel. CS-A. 35.000 Km. Impecable. Tapicería cuero. Aire acondicionado. Teléfono 22 06 90.

particular vende Seat-850, buen estado. Tel.: 21 21 90 21 82 08.

SE VENDE Chrysler 150-S. Matrícula CS-F. Razón Tel. 22 02 89.



### BRICOLAGE

da, hacemos muebles encargo. Bernilux . Sagasta, 25

¡HAGALO Vd. mismo! Bricolage Font. Plaza del Real, 15. Castellón.



### COLOCACIONES

ry's». Precisa aprendiza. Plaza del Real, 25, Entresuelo. Castellón. Ref. INEM CS 30387

joven que cante bien. Razón: 51 33 69 - 20 92 76.

ASUNTO nuevo (España). Ganará en casa más de 3.000 Ptas. diarias. Escribir Apartado 1.209. San Sebastián.

TRABAJE montando cuadros casa, Decorhogar, Aureliano San Román, 5, Oviedo.

pesetas semanales tricotando en casa. Sea hombre o mujer. Le facilitamos la máquina con enseñanza gratuita del manejo. Trabajo fácil. Infórmese en Pl. Notario Mas, n.º 20. Tel. 21 79 34. Castellón.

NECESITO chica de servicio interna, con informes. Llamar al Tel. 22 39 23, de 5 a 8 tarde.

SE NECESITA persona que hable y escriba perfecto inglés. Libre del Servicio Militar. Para Oficina de Exportación. Contactar mediante los Tels.: 21 20 21 ó 21 00 83. Ref.: INEM CS30652-1201.

NECESITO chica de servicio mayor 20 años. Interna, sepa cocinar. Razón: Dama Publicidad. C/. Asensi, 6.

NEGOCIO de distribución en exclusiva producto internacionalmente conocido. Impresicindible disponer de 650.000 a 1.250.000 Ptas. Grandes ganancias. Telefonear 91/4017628 4354586.

NECESITAMOS personas que quieran vender publicidad de diversos tipos, amplias comisiones. Imprescindible vehículo propio. Llamar horas oficina. Srta. M.ª Carmen. Teléfono: 21 13 44.

PRECISO ama de llaves, residencia en Oropesa. Llamar. Teléfono 21 12 59.

SE OFRECE mecánico oficial 2.ª carnet de 1.ª como chofer internacional. Servicio militar cumplido. Razón: Colonia Carmaday 88. Vall de Uxó.

SE PRECISA emleada de hogar. Incluso noches. Referencias llamar al Tel. 56 10



### COMPRAS

NECESITAMOS finca. Desde 30 Ha. con playa. Apto Camping. Zona Barcelona/-Castellón. Escribir M. B. C. c/. Reus, 23 ático Barcelona-22.

MONEDAS oro, plata, joyas usadas, colecciones sellos. Compro. Paso domicilio. Tel. 21 28 09.

compramos oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón: Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels.: 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

jas, papeletas Monte Piedad, Alvaro paga mejor que nadie. Diariamente. San Pascual, 64. Villarreal.



### DESRATIZACION

SERVICIO permanente raticida (IBYS) 152-S y Ratonicida especial contra ratones. Informa 21 29 92.



### ENSEÑANZA

puericultura - Administrativo-Secretariado. Título Oficial Enseñanza gratuita. Abierta Matrícula. Requisitos: tener como mínimo 14 años. Información en Oficinas del Centro San Cristóbal, Tenerías, 30. Tel. 22 30 08. Castellón.

ATENCION: Alumnas de Magisterio B.U.P., C.O.U., etc. En dos años podéis obtener el Título de Puericultora (Técnico Especialista de Jardines de Infancia). Solicitad convalidaciones. Información y reserva de plazas Centro de Formación Profesional «San Cristóbal» Tenerías, 30. Tel. 22 57 96.

ACADEMIA Casalduch. Repasos, E.G.B., B.U.P., C.O.U.. Abierta matrícula de 4,30 a 7,30. Avda. Casalduch (frente a Donelio's) Tel. 20 90 19.

LES CAMARAES estudio de danza española, regional, escuela bolera, flamenco, gimnasia mantenimiento, ballet clásico. Matrícula de 5 a 7. Fola, 14. Tel.: 23 38 54.

AUXILIAR administrativo, título oficial enseñanza gratuita. Academia Latina, Jover, 15. Tel. 22-53-31.

PREPARACION ingreso REN-FE-FEVE. Nacidos 1 noviembre 1962 al 15 julio 1964. Información: Centros Docentes Izquierdo. Calle Navarra, 118 de 20 a 21 horas.

SE DAN clases de inglés. E. G. B., 1.°, 2.° BUP. Tel. 21 27 73.

english teacher for Castellón. Calle Gobernador, 2 entlo. B. For interview from 9 to 1 and from 4 to 8.

CLASES BUP, COU, EGB, MAGISTERIO, COU. Grupos especiales Febrero. Tel. 21 53 29.

AVERIGOE las causas del fracaso escolar de su hijo. Gabinete Psicopedagógico DII RE. Avda. Capuchinos 3-bajo. Teléfonos 21 02 90-23 49



### MOTOCICLETAS

BENELLI 250: 165.500 F.F. 354-4: 280.500 F.F. 654: 392.500 F. F. 900: 440.500 F. F. Amplias facilidades. Quintana Motos. Tel. 21 69 23.

MORINI 250-V, 184.500 F.F. 350-S, 295.500, 350-Sport 302.500 F.F. 500 Sport, 330.500 F.F. Facilidades pago. Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.

CASCOS! Nava, AGV, Kiwi, Shoei, Nolan, GPA, todos los modelos y colores. Carretera, trial y cross. Precios especiales. QUINTANA MOTOS. Ribelles Comin, 3. Teléf. 21 69 23

VENDO bultaco Streaker 75, blanca, bien conservada. Tel. 22 37 68. Benjamin.



### ORTOPEDIAS

PIERNAS ortopédicas, collarines cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.



### TRASPASOS

TRASPASO o vendo Bar Corredor Calle Figueroles. Tel. 21 33 15.

SE TRASPASA local comercial apto principalmente para hostelería. Razón: 21 78 01 ó Pérez Galdós, 3-1.º-4.º

SE TRASPASA Parvulario. Razón: Teléfono 22 03 63, de 8 a 10 noche.

TRASPASO por no poder atender. Papelería, buena clientela y situación. Avda. del Mar, 4. Tel. 23 50 60.

TRASPASO, alquilo o vendo Frankfurt «La Estudiantina», frente Instituto Femenino de Rafalafena. De 12 a 1 mañana en el local y Tel. 22 36 95, tarde.



### VARIOS

dez y garantía, neveras, lavadoras, cocinas y estufas y termos. Todas las marcas y todos los derivados de refrigeración. Joaquín Costa 38. Tel. 21 19 78.

ciones, Vigilancias, Delitos privados. Licencia Gubernativa 2. Apartado 239. Telf. 22 23 92, Castellón.

pallardo Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95

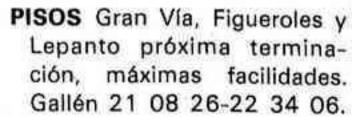
nes albañilería, fontanería, pintura, electricidad, carpintería y cerrajería. 23 00 52.



### VENTAS

tas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tl. 31 02 18.

y páguelo como un alquiler.
14.778 Ptas. mensuales. Con
una inicial de 175.000 Ptas.
4 dormitorios, 2 baños, cocina, galería, estar comedor.
Plaza garaje. Información
Edificio Goliat. Avda Circunvalación esquina Obispo Salinas.



VENDO piso muy céntrico. Calle Trinidad. Precio interesante. Tel. 22 69 09.

VENDO, villa a estrenar, Benicasim, facilidades 6 años. Tel. 30 02 90.

VENDO local, peluquería señoras, caballeros, zona Polígono, facilidades pago. Tel. 22 48 12.

VENDO piso a estrenar en C/. Herrero. Facilidades de pago. Tel.: 22 48 12.

ALCORMAR, parcelas preciosas vistas, agua, a 7 Km. CS. Facilidades 21 27 00.

SU VIVIENDA a estrenar; con calefacción y agua caliente central, desde 23.000 Ptas/m.². Informes: Procas. Mayor, 82, bajos. Tel.: 22 76 62.

EN BURRIANA: vendo ático a estrenar facilidades, 18 años. Tel. 22 48 12.

SE VENDE o alquila local comercial en Benicasim 1.ª línea. Razón: Miralles Troncho. Tel. 30 06 83, de 2 a 4 tarde.

VENTA directa, sin entrada, locales comerciales, zona exclusiva, Polígono Rafalafena, facilidades 8 años. Razón: Lubasa. Calle Herrero, 3. Tel. 22 48 12.

OROPESA del Mar, apartamentos frente playa de la Concha, tenis, piscinas, etc. Facilidades de pago, complejo Oromar. Tel. 31 03 38, en Castellón, calle Herrero, 3. Grupo Luis Batalla.

apartamento, frente playa, piscina, facilidades de pago. Tel. 30 02 90, en Castellón, calle Herrero, 3. Grupo Luis Batalla.

PISOS de lujo en centro Castellón, Puerta del Sol, Avda. Rey D. Jaime. Razón: Lubasa, calle Herrero, 3. Tel. 22 48 12.

VENTA directa, plazas garajes, centro Castellón, sin entrada, desde 15.710 pesetas/mes. Razón: Lubasa, calle Herrero, 3. Tel. 22 48 12.

ta. Avda. Rey D. Jaime, chaflán Telefónica. Razón: Lubasa, calle Herrero, 3. Castellón. Tel. 22 48 12.

OCASION último piso, zona Dr. Clará, facilidades de pago. Tel. 22 48 12.

Santa Rita venta parcelas con alcantarillado, asfaltado aceras, iluminación, agua y electricidad a pie de parcela tel. 30 05 54.

BENICASIM Zona Residencial Santa Rita venta villas Duplex completamente terminadas. Teléfono 30 05 54.

venta directa local comercial muy céntrico superficie 400 m.². Razón: Lubasa Herrero, 3. Castellón, Tel. 22 48 12.

VENDO bungalow a estrenar. Tel. 21 82 55.

se vende toda clase de maquinaria y utensilios para restaurante, y cafetería por cierre. Interesados llamar Tel. 21 94 78.

VENDO o alquilo local comercial 161 m² (anteriormente Restaurante) en plaza Pintor Adsuara. Razón: Tels. 22 62 90 - 22 05 80.

ATENCION estudiantes vendo piso amueblado en Valencia, zona Facultades. Tel.: Castellón 22 05 17.

MAQUINA Wertheim. La máquina de calidad para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito José Antonio, 7. Castellón.

VENDEMOS: Parcelas 831 m.<sup>2</sup> con agua a 100.000,— Ptas, Tl. 21.55.81.

pagarlo así? 20.000 Ptas. al mes y 500.000 entrada. Estudiaremos otras ofertas en Cavisa. Moyano, 7.

BUNGALOWS en Benicasim con grandísimo garaje 3 habitaciones, jardín, etc. Ilaves en mano, grandes facilidades. Cavisa, Moyano, 7.

EDIFICIO Poseidón, primera línea mejor playa Benicasim situación calidades inmejorables. Infórmese misma obra teléfonos: 30 10 66 - 21 87 00.

ONDA. Todo lo mejor que pueda tener en su piso. Garaje, armarios empotrados, parquet, carpintería de oregón, cocina amueblada. Situado en centro población lo tenemos en Cavisa. 23 04 00.

benicasim apartamentos villas, venta-alquiler, todos tamaños, muchas facilidades. Centro Inmobiliario. Benisol. 30 10 66.

DISPONGO pisos inmejorable situación, precio condiciones pago. Teléfono 21 54 83. Sr. Moya.

oropesa primera línea playa apartamentos, locales comerciales mínima entrada, grandes facilidades. Venta directa. Visítenos. Centro Inmobiliario. 31 00 98.

PISOS en construcción.
Protección Oficial. Orientación ideal. Todo exterior.
Mucha luz. 4 habitaciones
y muchas facilidades de
pago. Cavisa. Moyano, 7.

para la compra de su piso las mayores facilidades de pago que pueda conocer en Castellón las tenemos en Cavisa. Moyano, 7.

VENDO ático duplex céntrico, cuatro dormitorios, facilidades. Tel. 22 32 08.

VENDEMOS parcelas económicas zona montaña, con facilidades. Tel. 22 32 08.

VENDO apartamentos amueblados zona playa, Informa José Gas. Tel. 22 65 81.

VENDEMOS: 49 hanegadas naranjos plena producción en Oropesa y 45 hanegadas para transformar tel. 21 55

81.

pisos llaves mano desde 1.000.000 Facilidades. Centro Inmobiliario 21 87 00. VENDO casa en Castellón, muy

vendo casa en Castellon, céntrica, bien conservada, con garaje. Tel. 22 11 77.

(c) Ministerio de Cultura 2007

### elevisión

### PRIMERA CADENA

14,15 Carta de ajuste. 14,30 Programa regional si-

multáneo. 15,00 Crónica 3.

16,05 Una historia de amor. Espisodio número 3.

17,00 Despedida y cierre.

18,15 Carta de ajuste.

18,30 Avance informativo. 18,35 La cometa blanca. Pro-

grama infantil.

19,00 El libro gordo de Petete. 19.05 La batalla de los planetas. «Salvad la colonia espacial».

19,30 El bosque de Brendon. «El retorno».

20.00 Música, maestro. «Los irakeres del Tropicana»

20,25 Vivir cada día. «Ibicencos».

21,00 Telediario.

21,35 Esta noche.

22,40 Calderero, sastre, soldado y espía. Epidodio número 6.

23,35 Al cierre.

23,50 Despedida.

### SEGUNDA CADENA

19,30 Carta de ajuste.

19,45 Noticias 2.

20,00 Las vidas secretas de Waldo y Kity. «Gato Man».

20,30 La segunda Guerra Mundial. Diario de un soldado. «La ocupación de Berlín».

20,50 Zarabanda.

21,50 Benny Hill.

22,15 Musical express-amigos.

23,15 Noticias 2.

23,30 Polideportivo.

24,00 Despedida y cierre.

### Cartelera

CINE AZUL.- 2ª semana, hoy 7.30 y 10.30, CONDOR-MAN, de Walt Disney. A. todos los públicos.

ASTORIA.- 7.30 y 10.30. ORGIA PARA HEMBRAS CALIENTES. (Clasificada «S»). Versión Subtítulada. Mayores 18 años.

AVENIDA .- Hoy no hay función. Mañana: 7.30 y 10.30. LOS OJOS DE UN EXTRAÑO. Mayores 18 años.

GOYA.- 7.30 y 10.30, Segunda Semana: TIBURON 3. Tolerado Menores.

RIALTO.- 7.30 y 10.30. SOLA EN LA OSCURIDAD. Mayores 14 años.

SABOYA.- 7.30 y 10.30. PARA NO DIVORCIARSE...ME-JOR SER POBRE. Mayores 16 anos.

CONDAL 2.- Hoy no hay funciones, mañana 7.30 y 10.30, 2ª semana, JASON Y LOS ARGONAUTAS. Tolerada Menores.

REX.- 7.30 y 10.30 Segunda Semana. SOLO PARA SUS OJOS. Tolerada Menores.

CONDAL. - Villarreal, 7.15 y 10.30. EL LAGO AZUL. Mayores 14 años.

TEATRO PRINCIPAL .- (Burriana) Hoy, 7.15 y 10.30. UNO ROJO DIVISION DE CHOQUE. A. Mayores 16 años.

VICIANA.- (Burriana). 7.15 y 10.30. LOS CHULOS. Mayores 18 años.

BAHIA .- (Villarreal). 10.30. EL REGRESO DE LOS 7 MAG-NIFICOS. Mayores 14 años.

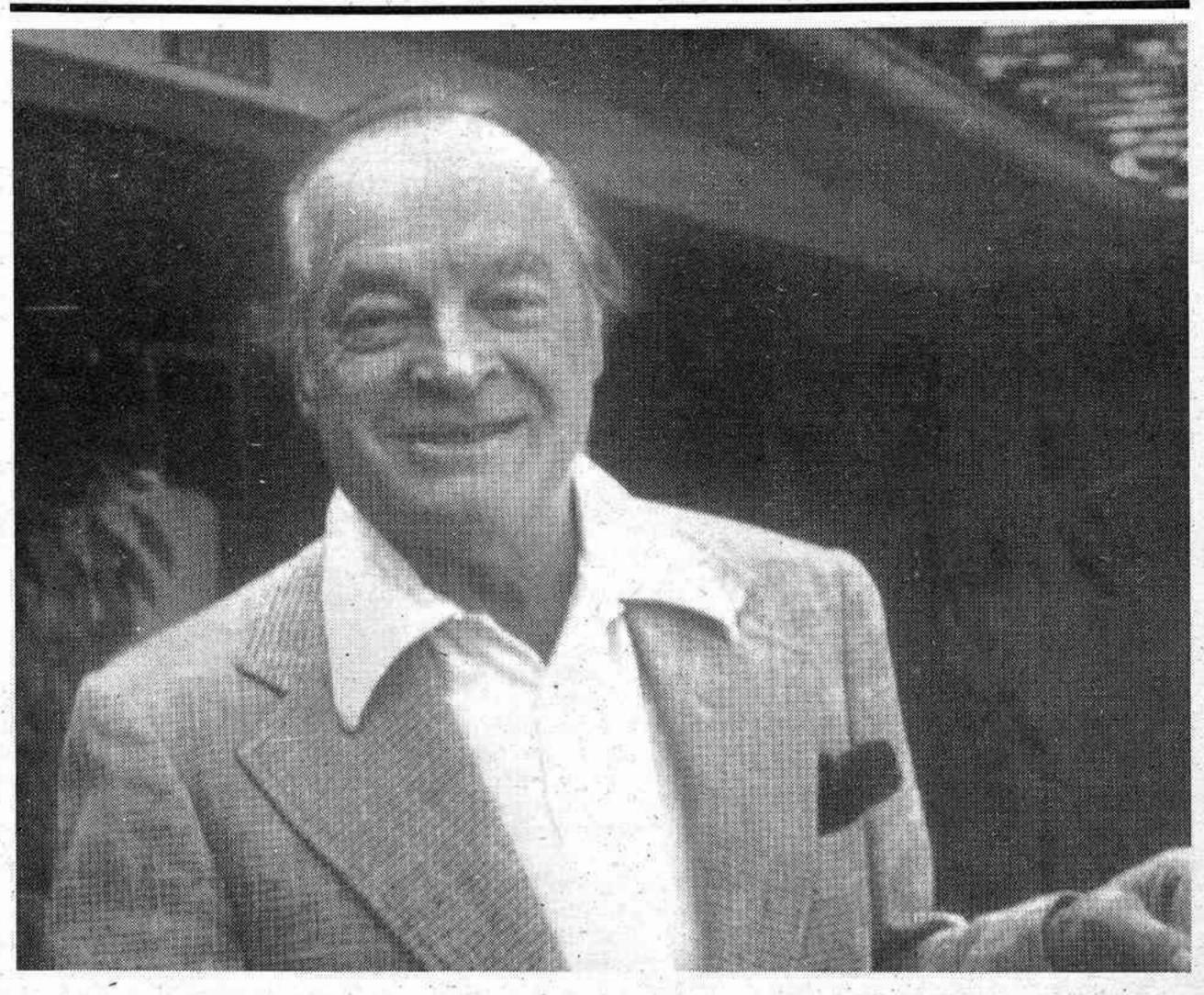
PUB L'IRLANDES.- Actuaciones en directo. Paseo Marítimo. Grao de Castellón.

PUB CALIPSO .- Calle General Moscardó. Villas Benicasim. Abierto todos los días. Actuación en directo.

DISCOTECA DESIREE .-Abierta todos los días tarde y noche, Castellón.

NUEVO BINGO U.D.- (Vall de Uxó). Pedro Viruela, 6. Abierto a partir 5 tarde. Precio cartón: 100 pesetas.

CASINO MONTE PICAYO .-Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con Restaurante y Bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.



En la televisión americana será presidente de un país imaginario

### BOB HOPE, EL NIÑO-GRANDE, REALIZA UN PROGRAMA INFANTIL

Bob Hope el famoso comediante norteamericano ha grabado recientemente a sus setenta y cuatro años un programa infantil para la televisión americana donde comparte honores estelares junto a dos bellas y conocidas actrices Stefanie Powers y Angie Dickinson, «la mujer policía».

Durante el rodaje Bob Hope, hombre que goza de numerosos admiradores entre el público tanto por su talante profesional como humano, se acompañaba de su enorme sombrero tejano con la pegatina de «Bob Hope for president» y de un gracioso mono, vestido con vaqueros que desempaña un importante papel en el programa. Este será infantil ciento por ciento y la acción transcurrirá en un país imaginario donde Bob resulta elegido presidente y el mono actúa de secretario suyo. Luego, se suceden escenas cómicas y divertidas pero con carácter didáctico. Todo hace preveer que el programa seré un éxito.

Pese a su avanzada edad Bob se considera un niño grande y siempre que le preguntan por los años que tiene responde obscecado que doce. Sus aficiones también derivan hacia aspectos infantiles: saltar, jugar con los animales, coleccionar cromos de Superman, o leer a Carlitos y Mafalda.

### Cine

Bob es un bromista nato que cuenta con gran cantidad de amigos dentro del espectáculo y fuera de él. Ademés de la televisión el cómico suele frecuentar con asiduidad el cine, sin embargo ahora lleva ya bastante tiempo apartado de la pantalla grande porque los trabajos que le ofrecen no son de su agrado y a Hope aparte de conocer muy bien lo que quiere, le gusta la calidad. Selecciona con sumo cuidado sus actuaciones para a continuación dar todo lo mejor de sí.

### Galas benéficas

Un aspecto que caracteriza a Bob Hope por lo general es la gran labor que este comediante lleva a cabo desde hace años en favor de los derechos del hombre. A menudo realiza galas de tipo benéfico o toma parte en acontecimientos de indole semejante. Precisamente



uno de sus proyectos más inmediatos es un programa benéfico para la UNICEF. Una vez finalizado éste es factible que realice una película de televisión e incluso monte su propio espectáculo en Hollywood una idea que viene maquinando en su cabeza desde tiempo atrás y que todavía no ha podido realizar por falta material de tiempo.

### CIRCULO MERCANTIL E INDUSTRIAL

CASTELLON

### CONVOCATORIA

**ASUNTOS** 

Lectura y aprobación del Acta anterior. Propuesta de aumento de Cuota mensual. Ruegos y preguntas.

Distinguido socio:

Por la presente, y con arreglo a lo dispuesto en el Artículo 30 del Reglamento de esta Sociedad, se le convoca a Ud. a Junta General Extraordinaria, para el próximo día 2 de octubre a las OCHO horas en primera convocatoria, y en su caso, para el día 6 del mismo mes, a las VEINTE horas en segunda convocatoria, en el local social del Círculo. Castellón, septiembre de 1981.

EL PRESIDENTE,

José Roca Vallés

### Programas de radio

RADIO CASTELLON

CADENA S.E.R. 6.30 Despierte con música.— 7 Boletín informativo. - 7.10 Pentagrama de la mañana.- 7.30 Matinal Cadena SER.- 8.30 Música en Long-Play. - 8.55 Los estrenos de la SER.- 9 Boletín informativo.- 9.15 Cante flamenco.— 9.30 Discoteca nueva.— 9.45 La saga de Los Porretas.- 10 Boletín informativo.- 10.15 Matinal musical.- 10.25 El intérprete del día.- 10.30 Disco club.- 11 Boletín informativo.— 11.15 Hits internacionales.- 11.30 Música de Hispano-América.- 12 Boletín informativo.- 12.15 Servicio meteorológico de Levante.- 12.16 Estrellas musicales.- 12.30 Notas deportivas.-12.40 Disco flash.- 12.54 Cotizaciones de productos agrarios.- 12.55 Hierbas salvajes.- 13 Boletín informativo.- 13.15 Campo deportivo.- 13.45 A todo ritmo.- 14 Actualidad 14 horas.— 14.30 La SER informa.— 14.45 La voz de.... 15 Canta para Vd.-15.45 Los estrenos de la SER.- 16 Boletín informativo.- 16.03 El secreto de la Mansión Roja. Novela de R. Barón (Cap. 64).-

16.30 La calle y el tiempo. Novela de J.F. Dicenta. (Cap. 39).- 17 Boletín informativo.- 17.03 La otra cara de la actualidad.-18 Boletín informativo. - 18.03 Protagonista la música.- 18.30 Pequeño musical.- 19 Boletín informativo.- 19.03 Los mejores.-19.45 Actualidad Regional.- 20 Informativo de las ocho.- 20.30 En punta.- 20.45 Voces famosas.- 21 Figuras de la música moderna.- 21.30 Ráfagas deportivas, por Chencho.- 22 La SER informa.- 22.10 La noche es joven .- 23 Superventas .- 23.30 Hora XXV.- 1.30 Medianoche, con Antonio José Alés. - 2 De la noche a la mañana, hasta las, 6.30 horas.

> «RADIO CADENA ESPAÑOLA» EMISORA EN CASTELLON

MATINAL: 8 Sintonia y apertura.- 8.02 Buenos días, Castellón. - 8.30 Radio Cadena actualidad. En conexión con nuestra Emisora central, para informarles de las noticias nacionales y del extranjero.- 9 Caminando.- 11.30 Avance de epicentro.- 11.35 Continuación: Caminando (Usted progra-

ma).- MEDIODIA: 12 El Angelas.- 12.02 Cuatro por uno -- 12.15 Panorama musical.- 13 En grupo se canta mejor.- 13.25 Espacio Navarte.- 13.30 Epicentro: Primera edición. Servicio informativo local y provincial con crónicas, reportajes, informaciones y entrevistas .- SOBREMESA: 14 Penalty: Primera edición.- 14.30 Radio Cadena Actualidad. En conexión con nuestra Emisora Central, para informarles de las noticias nacionales y del extranjero.- 15 Ritmos, canciones y melodías.- 16.30 En defensa del consumidor. En Conexión con nuestra Emisora Central. - TARDE: 17.25 Avance de epicentro.- 17.30 Consultorio Elena Francis.- 18 Musical de tarde.- 18.30 Estudio Abierto.- 19.30 Epicentro: Segunda Edición.- NOCHE: 20.25 Epicentro: Resumen.- 20.30 Radio Cadena Actualidad. En conexión con nuestra Emisora Central, para informarles de las noticias nacionales y del extranjero .- 21 Voces y melodías que fueron famosas.- 21.30 Coplas.- 22 Penalty: Segunda edición.- 22.15 El último musical. - 24 Despedida y cierre de emisión.

# 

APROBADA POR ASENTAMIENTO EN LA CAMARA ALTA

# COMISION ESPECIAL DE INVESTIGACION CONJUNTA CONGRESO-SENADO SOBRE LA COLZA

MADRID, (Efe).-El Pleno de la Cámara alta ha aprobado por asentimiento la propuesta del Gobierno de creación de una comisión especial de investigación conjunta Congreso de los Diputados-Senado sobre los hechos derivados del proceso tóxico, debido al consumo de aceite adulterado y objeto de comercialización clandestina.

El Pleno se inició pasadas las cinco de la tarde con la intervención del presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, que se encontraba en el Pleno acompañado por los ministros de Justicia, Pio Cabanillas; Agricultura, Jaime Lamo; Presidencia, Rodríguez Inciarte, y Economía y Comercio, García Diez.

El presidente del Gobierno comenzó recordando el acuerdo del Consejo de Ministros del pasado 20 de agosto de solicitar a las Cortes generales la creación de esta comisión conjunta.

El presidente del Gobierno finalizó diciendo que el Gobierno quiere que los ciudadanos recobren su confianza en las instituciones públicas.

### Intervención de grupos parlamentarios

Tras la intervención del presidente del Gobierno hicieron uso de la palabra los portavoces de los grupos parlamentarios, haciéndolo en primer lugar el representante del Grupo Mixto, Vicente Bosque Hita.

Tras señalar que su grupo no consideraba positivo abrir un nuevo debate sobre el envenenamiento por el aceite de colza desnaturalizado, anunció el voto favorable de su grupo.

Seguidamente intervino el portavoz del Grupo Parlamentario Vasco senador Unzueta quien comenzó anunciando el voto favorable de su grupo a la petición del Gobierno, pero -dijo- con profunda preocupación y temor.

Por el grupo Parlamentario Catalunya, Democracia y Socialismo intervino su portavoz Andreu i Abello, quien anunció el voto favorable de su grupo. Este problema dijo es heredado y viene de muchos años atrás y denunció que muchas internacionales de la alimentación cumplían la la egislación en otros países pero no en España.

A continuación intervino el portavoz del Grupo Socilista Andaluz, senador Vallejo, quien comenzó poniendo de relieve el enorme recelo de su grupo frente a la creación de esta comisión. Entendemos que los ayuntamientos -dijo- no tienen responsabilidad en este tema y que es la responsabilidad del Gobierno la defensa de los ciudada-

Por el grupo Parlamentario Socialista del Senado intervino su portavoz Juan José Laborda, quien comenzó también anunciando el voto favorable de su grupo para la creación de la comisión. Señaló la falta de coordinación existente en la Administración y anunció que poseía razones importantes para desconfiar del resultado satisfactorio de esta comisión.

El señor Laborda criticó la lentitud de la Administración en detectar el fraude y dijo que lo ocurrido era lamentable ya que este país no es tercermundista. Los sectores populares, añadió, están pagando lo que nosotros consideramos el mal funcionamiento de la Administración.

### Medios necesarios

Tras preguntar el portavoz socialista si el Gobierno se comprometía a dar a la comisión los medios necesarios para el buen funcionamiento de ésta, señaló que esperaba que el control parlamentario pueda ejercerse mediante esta comisión.

Por último, intervino el portavoz centrista, Francisco Villodres, quien señaló que es petición unánime de los afectados, según pudo apreciarse a través de televisión, esclarecer los hechos.

Tras recordar que después del debate habido en el Congreso ya había sido aprobada una serie de medidas, puso de manifiesto el interés de su grupo en el esclarecimiento de la verdad.

Tras la intervención del portavoz centrista volvió a hacer uso de la palabra el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, quien señaló que volvía

a hacerlo por cortesía parlamentaria. Tras dar las gracias a los que aceptaban la propuesta, el presidente del Gobierno contestó al senador Vallejo, diciendo que la Administración central y la local no son responsables pero que son competentes y contestó al portavoz socialista, Juan José Laborda, diciendo que él habló del acto de invertir pero no de la erótica del beneficio y finalizó diciendo que el Gobierno dará apoyo total a esta comisión.

Aprobada por asentimiento

Tras la intervención del jefe del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, el pleno de la Cámara Alta aprobó, por asentimiento, la propuesta del Gobierno de creación de una comisión especial de investigación conjunta Congreso de los Diputados-Senado sobre los hechos derivados del proceso tóxico, debido al consumo de aceite adulterado y objeto de comercialización clandestina.

Seguidamente, el Pleno-debatió el dictamen de la Comisión de Justicia e Interior, en relación con el proyecto de ley por el que se aprueban determinadas medidas sobre régimen jurídico de las corporaciones locales, remitido por el Congreso de los Diputados y tramitado por el procedimiento de urgencia.

Tras ser rechazados los votos particulares a este proyecto de ley el Pleno aprobó el dictamen de la comisión.

A continuación el Pleno debatió el dictamen de la Comisión de Presidencia del Gobierno y Ordenación General de la Administración Pública, en relación con el proyecto de ley por el que se regula el uso de la bandera de España y el de otras banderas y enseñas, tramitado también por el procedimiento de urgencia.

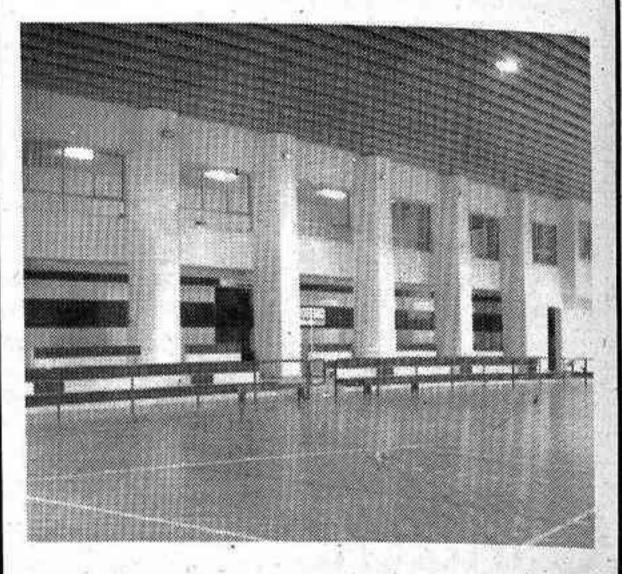
El resto de los artículos de este proyecto de ley fue aprobado por asentimiento de la Cámara.

Por último, se debatió la proposición no de ley del Grupo Socialista, sobre necesidad de un estudio de descentralización administrativa, en relación con la ciudad de Cartagena y su campo.

El Pleno continuará hoy a las diez de la mañana.

BURRIANA

# El nuevo polideportivo funciona sin permiso de actividad



Hacia las 10.30 de la noche de ayer «Mediterráneo» pudo comprobar «in situ» que el pabellón polideportivo inaugurado el pasado lunes y financiado por la Caja Rural seguía en pleno funcionamiento. Esta situación sería perfectamente normal si no se tratara de una construcción aún sin el permiso de actividades calificadas que tiene que expedir el Consell del País Valenciá. Como «Mediterráneo» informó en su edición del domingo, día 20, se da la curiosa circunstancia de que Burriana contará en breve con dos polideportivos ya que el Ayuntamiento tenía previsto construir uno desde hace ya algún tiempo. La polémica —como a últimas horas de ayer comprobó «Mediterráneo»- sigue en la calle.

Madrugada: 00.18

### México: Gran tempestad

MEXICO (EFE).-Cinco desaparecidos, unos 55.000 damnificados e inundaciones en diferentes puntos, es el saldo que hasta ahora ha dejado la tormenta tropical «knuf» en los estados mexicanos de Sonora y Sinaloa.

### De nuevo tiempo seco y soleado

MADRID (Efe).- En las últimas 24 horas se han registrado chubascos localmente intensos en el Cantábrico, Cataluña y Baleares y de forma mucho más dispersa en ambas mesetas y el resto de las regiones mediterráneas. Las temperaturas han descendido apreciablemente de forma gene-

Para hoy, se espera una progresiva estabilización de la atmósfera, con desaparición casi total de la actividad tormentosa en el área mediterránea, aunque se mantendrá la nubosidad constante con algún chubasco disperso en el Cantábrico. En las demás regiones predominará el tiempo soleado, con temperaturas menos frescas.

Avance de predicción para el viernes: chubascos por el noroeste y tiempo soleado en las demás

regiones con temperaturas más suaves. Para el sábado, se esperan chubascos en el tercio norte peninsular con temperaturas suaves.

Predicción por regiones para hoy.- Galicia y Cantábrico: nubosidad abundante, con chubascos dispersos, temperaturas suaves.

Cataluña, Levante y Baleares: Progresiva disminución de la nubosidad, con temperaturas suaves.

Mesetas Norte y Ebro: Predominio de los grandes claros, con temperaturas muy suaves. Meseta Sur, Sureste y Andalucía: Tiempo sole-

dado, con temperaturas muy suaves. Canarias: Nuboso al norte de las islas, con algún chubasco débil y temperaturas muy suaves. Temperaturas extremas de ayer en capitales de provincia: mínima, 4 grados en Lugo y máxi-

ma, 29 en Murcia. En Madrid: mínima, 11 y máxima, 21.

### Los Reyes inauguraron la Asamblea de los XIV Estados Generales de los Municipios de Europa

MADRID (Efe). - Sus Majestades los Reyes, don Juan Carlos y doña Sofía, inauguraron, a media tarde de ayer, la asamblea de los XIV Estados generales de los municipios de Europa, que por primera vez se celebra en España.

A su llegada los Reyes fueron recibidos por los ministros de Administración Territorial y Cultura, señores Martín Villa y Cavero, alcalde de Madrid, gobernador civil de Madrid, miembros de la corporación y diversos diputados.

Su Majestad el Rey dio la bienvenida a los asistentes a la asamblea, con las

siguientes palabras:

«Me es muy grato dirigir un saludo cordial a cuantos os habeis reunido en esta décimocuarta asamblea general de los municipios de Europa para tratar fundamentalmente de los problemas que afectan al ámbito local y al regional.

Mostrais así la vocación constituyente de un efectivo poder municipal europeo. Un poder que emana de la natura-

leza misma de la sociedad y en la que podemos ver una de las primeras células de la organización del Estado.

Estoy seguro de que los trabajos de esta asamblea constituirán un paso importante para la adecuación de nuestras entidades territoriales a las europeas.

Sólo si sentimos plena conciencia de lo que significa Europa, de los valores de nuestra civilización bajo un prisma de unidad y de armonía, podremos vencer el reto de un futuro que debemos afrontar juntos.

Señor presidente, excelentísimos e ilustrísimos señores, señoras y señores al daros la bienvenida quisiera que al término de vuestras tareas obtengais la satisfacción de que hayan sido fructíferas y os lleveis de España los recuerdos más gratos.

En nuestro país, las entidades territoriales han compartido siempre sus aspiraciones de libertad política,. Y es en la libertad, en la justicia y en el respeto de los derechos humanos, principios fundamentales de nuestra civilización europea, donde se encuentran las bases de la concordia y de la paz-

Presidió la sesión inaugural de la asamblea el señor Henry Cravatte, presidente internacional del Consejo de Municipios de Europa, que pronunció un discurso agradeciendo en primer lugar la presencia de los Reyes de España.

El presidente Henry Cravatte entregó la bandera de La Haya al alcalde de Madrid, quien agradeció el gesto, para expresar esta bandera la unidad de los pueblos de Europa y destacó también la universalidad de Madrid.

Posteriormente pronunciaron unas palabras el secretario general adjunto del Consejo de Europa y el alcalde de Málaga, presidente de la sección. española del Consejo de los Municipios de Europa.

(c) Ministerio de Cultura 2007